

E $\frac{42}{223}$

2.1



Вам I. 2^{го} изд.

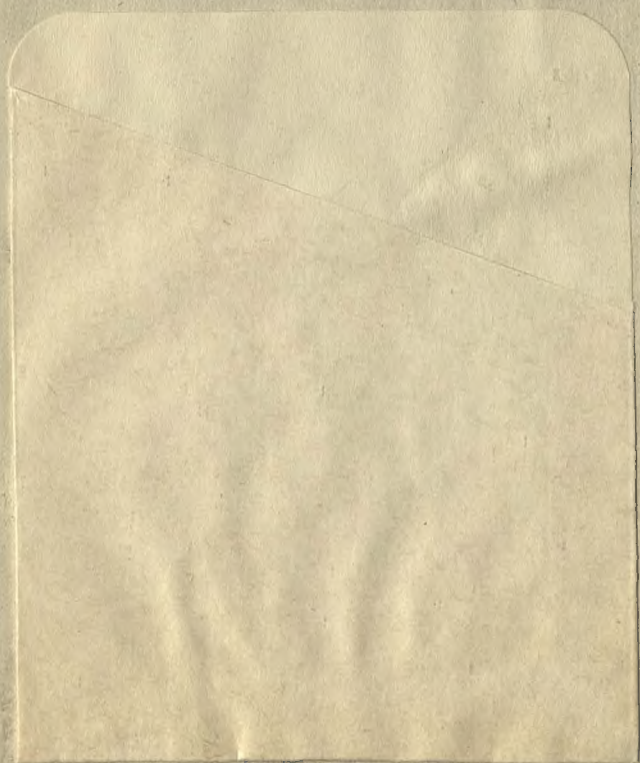
Колл. 1791.

42 2^{го} изд. 20
223 изд. 1791.
документ.

Документ (13 мар
1838.)
изд. 1791.

Доклад
(29 авг 1886)

£ 42
223



ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ

всѣхъ до нынѣ переведенныхъ на
Россійской языкъ, и въ печать
изданныхъ

СОЧИНЕНІЙ

Г. ВОЛТЕРА

Второе изданіе

Съ поправленіемъ противъ прежнихъ ,
и съ присовокупленіемъ жизни сего зна-
мениатаго писателя, и многихъ вновь
переведенныхъ его сочиненій , кои
никогда еще изданы не были.

ЧАСТЬ I

Собрано и издано И Р

Печатано съ Указнаго дозволенія

Въ городѣ Козловѣ

1791 года.



42374-0



2011143297

ЖИЗНЬ Г. ВОЛТЕРА.

По свидѣтельству нѣкошорыхъ: Францискъ де Волперъ родился 1694 года, 20 Ноября; по другимъ же 20 февраля, того же года. Мы имѣемъ двѣ медали послѣ него оставшіяся, надъ коими надписаны оба сїи числа. Сказываютъ, что при рожденіи его неоднократно опчаявались о его жизни; а по тому нѣсколько мѣсяцовъ таинство крещенія было откладываемо.

Хотя нѣтъ ничего смѣшнѣе мѣлочныхъ рассказовъ о его младенчествѣ, и о случившемся съ нимъ въ училищѣ; однакожь должно, въ честь ему, сказать, какъ изъ собственныхъ его писаній, такъ и по всеобщему мнѣнію, что онъ будучи 12 лѣтъ отъ роду дѣлалъ уже стихи, превосходящіе сей возрастъ, и Аббатъ Шапо-нефъ, искренній пріятель славной Ниноны де л. Анкlossъ,

познакомилъ его съ нею, и что сія оп-
мѣнная дѣвица оставила ему по завѣща-
нію двѣ тысячи франковъ для покупки
книгъ, которые и были ему заплачены въ
точности. Слѣдующіе стихи, сочинен-
ные имъ въ бытность еще въ училищѣ,
сдѣланны были для нѣкоего инвалида,
служившаго въ Дофиновомъ полку, подъ
начальствомъ одного изъ сыновей Лудови-
ка XIV. Сей старой солдатъ пришедъ
въ Езуитское училище просилъ правите-
ля онаго, сдѣлать ему стихи для подне-
сенія Королевскому сыну: правитель ска-
залъ, что ему недосужно; но что есть
у него ученикъ, который можетъ его въ
семъ удовольствовать. Вотъ стихи со-
чиненные симъ опрокомъ!

О сынъ! великаго достойный изъ Ца-
рей;

Предмѣтъ его любви и нашихъ упо-
саній!

III.

Хоть не въ твоёмъ еще телерь мы
обладаньи:

Однако нашею владѣшь ты душой.
Прости, что честолубьемъ побуж-
денный,

Несу тебѣ даръ отъ стиховъ,
Охлажденной кровію произведенный,
Тому, пріемлетъ кто отъ рукъ од-
нихъ Боговъ.

Я слышалъ, что когда ты въ свѣтъ
вступилъ,

Тебя Марсъ храбростію одарилъ,
Минерва мудростію, Фебъ красотою;
Но благотворный Богъ, въ бѣдахъ зо-
вомый мною,

Благоволилъ, чтобъ былъ и я счастливъ,
Тебя щедротой одаривъ.

Сія бездѣлка молодого ученика прине-
сла нѣсколько Луйдоровъ инвалиду, и подала
причину къ разговорамъ о сочинителѣ въ
Парижѣ и Версаліи. Здѣсь примѣшешь дол-
жно, что съ тѣхъ поръ сей молодой чело-

ѣкъ былъ неограниченъ въ слѣдованіи естественной своей склонности къ Поезѣи.

Волтеръ будучи еще очень молодъ, принятъ былъ въ сообщество Аббата Шолье, Маркиза де ла Фаръ, Герцога Силли, Аббата Куртина. Онъ самъ многократно признавался, что отецъ почиталъ его погибшимъ потому, что онъ былъ въ семъ хорошемъ сообществѣ и дѣлалъ спихи.

Будучи осьмнадцати лѣтъ, началъ онъ трагедію *Едила*, въ коей хотѣлъ положить хоры, по примѣру древнихъ. Комедіанты долго прошивились играть такую трагедію, которую уже дѣлалъ Корнелій, и оную не представляли до 1718 года: а при томъ еще надлежало ей имѣть покровительство. Молодой человѣкъ будучи преданъ безпечности и веселостямъ своего возраста, не представлялъ себѣ никакой опасности, и не думалъ, будетъ ли его сочиненіе имѣть успѣхъ, или нѣтъ:

онъ шутилъ на театрѣ, и самъ взялся нести за великимъ первосвященникомъ хвостъ его плащя, въ такомъ явленіи, въ коемъ великіи первосвященникъ въ самомъ дѣлѣ показывалъ дѣйствія весьма трагическія. Гжа Маршалша де Вилларъ, бывшая тогда въ первой ложѣ спрашивала: кто былъ сей молодой человекъ, коимъ издѣвался такъ, что почти привелъ къ паденію всю трагедію? на сіе ей отвѣтствовало было, что то самъ Авшоръ. Она позвала его въ себѣ въ ложу, и съ тѣхъ поръ Волперъ сдѣлался привязаннымъ къ Г. Маршалу и Гжѣ Маршалшѣ до самой ихъ смерти, какъ по можно видѣть въ семъ напечатанномъ письмѣ.

*Всегда я точно уловалъ,
Чтобы въ дому вкушать у васъ локоя,
Веселостями славенъ кой;
Но мнѣ Винашъ пріятель сталъ,
И я тогда предпочиталъ,*

Тебѣ, великій франціи Герой,
Того, кто Шарлатанствомъ удивлялъ.

Принцъ де Конши, отецъ прославив-
шагося очиненіями: лоденной работы;
засѣки Демонтовой, и замка Дофино-
ва, написалъ къ оному стихи, изъ ко-
ихъ послѣдніе суть слѣдующіе:

Сіи стихи отъ водъ заемля Аганила,
Для перваго избралъ онъ случая Едила;
Хоть сей предмѣтъ давно уже извѣ-
стенъ былъ;

Но въ слогъ онъ его прекрасномъ пре-
мѣнилъ.

Мнѣ мнится, что Расинъ пришелъ къ
намъ гробъ оставя,
Или Корнелій далъ намъ своего, исправя.

Не можно было на сіе отыскать
отвѣта Творца Едила. Говорятъ, что онъ
однажды въ шушку Принцу сказалъ: Мило-
спивый государь! вы будете со временемъ
великой стихотворецъ: надобно только
мнѣ для васъ выпросить у Короля пенсію.

VII.

Говорятъ также, что онъ ему иѣкогда за столомъ сказалъ: или мы всѣ Принцы, или всѣ стихотворцы?

Онъ началъ сочинять *Ганріаду* въ Сентѣ Анжѣ у Г. Комаршина, надзирашеля надъ доходами, послѣ уже того, какъ сдѣланъ былъ Едилъ; но прежде еще представленія онаго. Онъ самъ часто говаривалъ, что предпринявши сочинять сіи два творенія, не находилъ возможности ихъ окончить, и что при томъ не зналъ правилъ ни трагедіи ни Епической поэмы: но все то писалъ по извѣстному только преданію Г. Комаршина о Генрикѣ IV. коего сей почтенный старецъ обожалъ, и что онъ началъ сіе сочиненіе посредствомъ чистаго возпора, безъ всякаго размышленія. Однажды онъ читалъ многія пѣсни сей поэмы у молодого Президента де Мезонъ крайняго своего пріятеля. Возраженія дѣлаемыя на оную ему показались несносными, и онъ свою рукопись

бросилъ въ огонь; но Президентъ Геношъ съ трудомъ ея изъ онаго выхватилъ. „Вспомните, (писалъ ему Геношъ въ одномъ письмѣ) что я спасъ вашу Ган-
„рїяду , и что она мнѣ стоила доброй
„пары манжетъ.

1722 году выдалъ онъ трагедію *Марі-амну* , въ коей сія Героиня отъ Ирода была оправлена: когда же она пила ядъ, тогда заговоръ противъ него возсталъ; и доколѣ сія Королева пила , то пїеса совсѣмъ пришла въ упадокъ. Безпрестанныя гоненія принудили его *Ганрїяду* напечатать въ Англіи.

Король Георгій , а паче Принцесса Галльская , послѣ бывшая Королевою , на оную здѣлали безчисленную подписку, и сіе было началомъ его счастія: ибо въ 1728 году, возвратясь во Францію онъ ошдалъ свои деньги въ Лопарею , установленную Г. Дефортонъ Генераль-Контролеромъ надъ доходами. Прибыль за

билеты опредѣлена была городской больницѣ, и плащилась смопрѣ по собранной суммѣ: общество купившее сіи билеты, выиграло милліонѣ. Онѣ совокупилѣ товарищество многочисленное, и былѣ счастливѣ. Одинѣ изѣ бывшихѣ его въ ономѣ товарищѣй увѣдомилѣ меня о сей достопамятности, которой я видѣлѣ и доказательство изѣ его писемѣ. Г. Волперѣ писалѣ къ нему: *Чтобѣ сдѣлаться въ сей землѣ богатымѣ, то ничего не надобно, какѣ токмо читать опредѣленія совѣта.*

Вѣ 1730 году онѣ издалѣ *Брута*, Коего многіе почитаютѣ сильнѣйшею изѣ всѣхѣ его трагедій, не исключая и *Магомета*; но и она была весьма крипикована. Его *Заира*, игранная вѣ 1731 году, хотѣ и возбудила слезы: но едва не была освищена. Ея пересмѣляли на Италіянской комедіи, на площадѣ, гдѣ названа она была

твореніемъ найденныхъ дѣтей, и Арлекиномъ на Парнассѣ.

Одинъ Академикъ въ сіе время представлялъ его для занятія опустѣлаго мѣста, о коемъ нашъ писатель совсѣмъ не думалъ: на сіе Г. де Вовъ извѣстился, что „творецъ Брута и Заиры не могъ „быть Академическимъ предметомъ.

10 Октября онъ выдалъ комедію Мота; однакожъ не подъ своимъ именемъ, и прибылъ отъ нея назначилъ двумъ своимъ молодымъ воспитанникамъ: Г. Лиоту и Г. Ламару, жившимъ въ Сиреѣ, гдѣ онъ былъ съ Гж. Шателетъ. Лиота онъ сдѣлалъ училелемъ сына Гж. Шателетъ, которой послѣ былъ Генералъ-Лейтенантомъ въ арміи, и посланникомъ Вѣнскимъ: а потомъ и Лондонскимъ. Творецъ сей комедіи писалъ о ней къ дѣвицѣ Кинольтъ слѣдующимъ образомъ: „Вы умѣете хранить чужія тайны такъ, какъ „собственные ваши: еслибы узнали о мнѣ,

„то бы сочиненіе сіе освистали. Люди
„не любящъ, чшобы успѣвали въ двухъ ро-
„дахъ: я и шакъ уже довольно непріятелей
„нажилъ своимъ *Едиломъ* и *Ганріядою*.

Г. Волперъ въ тожъ самое время
прилѣжалъ къ роду ученія совсѣмъ оп-
личному, а именно: сочинялъ *Начала*
философіи Невтоновой; философіи, ко-
торая почти еще совсѣмъ не была из-
вѣстна во Франціи. Онъ не могъ на
оную получить одобренія отъ Канцлера
Агнессо, разсмотрителя таковыхъ книгъ,
ибо онъ будучи воспитанъ въ Карпезіян-
ской системѣ, столько пропивился новымъ
открытіямъ, сколько могъ. Привязанность
нашего писателя къ основаніямъ *Нес-*
тона и *Локка*, пріобрѣли ему множество
другихъ враговъ. Онъ писалъ къ тому же
Г. Фекенеру, коему посвятилъ свою *Заиру*,
такъ: „Думають, что Французы любящъ
„новости; но ето только касающіяся до
„кухни и Модъ; чтожъ принадлежитъ до

„новыхъ испиниѣ, то они на всегда опѣ
 „насѣ изгнаны, и мы имѣ слѣдуемѣ пок-
 „мо тогда, когда онѣ сдѣлаются доволь-
 „но стары, и когда уже всѣ въ нихъ бу-
 „душѣ увѣрены. Когда Руссо показывалѣ
 Болшеру Оду къ вѣчности, то сей на то
 отвѣчалѣ ему такѣ: „Другѣ мой! вотѣ
 „письмо, кое по посылкѣ не будетѣ по-
 „лучено.,, Но сія насмѣшка не прошла ему
 такѣ: ибо находилѣся письмо Г. Волпера
 къ Г. Линопу, въ коемѣ онѣ говорилѣ
 слѣдующее: „Руссо меня презираетѣ за
 „то, что я иногда не брегу ориемѣ;
 „равномѣрно презираю его и я, поелику
 „онѣ умѣетѣ токмо рифмотворствовать.

Послѣднія благосклонности, съ коими
 Прусской Король съ нимѣ поступалѣ, при-
 вели у него въ забвеніе ненависть Руссову.
 Сей Монархѣ хоти и былѣ стихотворецѣ:
 но сверхѣ того имѣлѣ всѣ дарова-
 нія, приличныя Государю. Переписка ме-
 жду нашимѣ писателемѣ и симѣ Госуда-

ХІІІ.

ремь начало свое воспріяли еще тогда ,
когда онъ былъ наслѣднымъ Принцемъ.

Фридерикъ по возшествіи своемъ на
кресло, ѣздилъ для осмотра предѣ-
ловъ своего государства. Желаніе осмо-
трѣть Французскія войска , и побывать
скрытно въ Стразбургъ и Парижъ ,
принудило его изъ перваго предпріяты
путешествіе подъ именемъ Графа Фур-
скаго ; но онъ былъ познанъ однимъ сол-
датомъ, служившимъ въ войскъ его от-
ца ; по чему и принужденъ былъ возвра-
титься въ Клевъ.

Многіе любопытные хранили въ сво-
ихъ записныхъ книжкахъ письмо въ про-
зѣ и стихахъ на вкусъ Шапеллеву , пи-
санное симъ Государемъ о его путеше-
ствіи изъ Стразбурга. Избученіе Фран-
цузскаго языка и стихотворенія , Италі-
анской музыки, философіи и Исторіи дѣ-
лало ему утѣшеніе въ печаляхъ, нача-

шихся съ самой еще юности. Слѣдующее письмо есть отличный памятникъ такого человека, которой послѣ столько выигралъ баталій; оно писано съ пріятностію и свободностію: вотъ его нѣкоторыя отрывки.

„Я дѣлаю путешествіе, смѣшанное
 „съ особенными приключеніями, иногда
 „скучными, а часто и забавными. Вы
 „знаете, что я поѣхалъ въ Бриссель, что-
 „бы повидаться съ сестрою, которую
 „сколько я люблю, столько и почитаю: въ
 „дорогѣ мы съ Алгароти, смотря въ Гео-
 „графическую карту, хотѣли обратно
 „ѣхать чрезъ Везель. Отъ Стразбурга
 „мы далеко не отбивались, и избирали по
 „всей дорогѣ такія мѣста, гдѣбъ могли
 „ѣхать скрытно. Все шло къ лучшему,
 „и мы надѣялись чрезъ три дни поспѣть
 „въ Стразбургъ; но

*Разполагая всѣми Богъ вещами,
 Иначе нашими Онъ управлялъ дѣлами.
 На тощихъ мы коняхъ,*

Отъ Россинантовой крови рожден-
ныхъ ,
И съ помощью крестьянъ въ гонцовъ
преображенныхъ,
Неутомимы ѣхали въ трудахъ ,
Хоть сталкивались въ день въ коля-
скѣ по сту разъ.

Говорятъ, что онъ каждой день пи-
салъ сіи пріятныя письма своимъ теку-
щимъ перомъ ; но припомъ намѣревал-
ся сочинять твореніе важнѣйшее вели-
каго Принца ; оное есть *Возраженіе на*
Махіавеля, которое онъ прислалъ къ Г.
Болшеру для напечатанія ; сей же благо-
даря его за оное, въ маломъ замкѣ именуе-
момъ Месъ, близъ Клева , такъ ему ска-
залъ: „Ваше величество, еслибъ я былъ
„Махіавелемъ , и имѣлъ бы доступъ до
„молодаго Государя , то первое дѣло мною
„сдѣланное было бы то, чтобы присовѣ-
„совать ему писать прошиву меня.

Г. Волшеръ будучи въ Брисселѣ , сочинилъ трагедію Магомета , и отправился съ Гж. Шашелетъ для представленія сего шворенія въ Лилль , гдѣ находилось хорошее собраніе , подѣ управленіемъ Г. Лану, сочинителя и комедіянша. Славная Гжа Клеронъ, также здѣсь играла и показала великія свои дарованія. Гжа Денисъ , племянница Авшорова и жена военнаго Комисара, спараго напольнаго Капитана , имѣла довольной въ Лилѣ штатъ, находившейся въ комнапахъ у ея мужа. Гжа Шашелетъ стояла съ нею , и Магометъ былъ весьма хорошо игранъ.

Въ одно междудѣйствіе принесли Авшору письмо отъ Прусскаго Короля, которой его въ ономъ увѣдомлялъ о своей побѣдѣ при Молвицѣ. Волшеръ его читалъ, въ семъ собраніи били въ ладоши; и онъ тогда сказалъ : *Вы видите, что сіе сочиненіе о Молвицѣ должно соединено бытъ съ моимъ.*

Сія трагедія была представлена въ Парижѣ 16 Августа, того же года : она показала, до какой чрезмѣрности можетъ дойти зависть ученыхъ людей ; а паче въ упражненіяхъ Театральныхъ.

Аббатъ де Фонтенъ, и другой по имени Бонневалъ, коему Г. Волтеръ помогалъ въ его нуждахъ, не могли привести къ паденію трагедіи *Магомета*, донесли о ней Генералу Прокурору, какъ о инверенціи противномъ Хрисіянской вѣрѣ. Дѣло сіе столь далеко пошло, что Кардиналъ де Флери совѣтовалъ Автору удалиться. Сей совѣтъ имѣлъ силу закона; но Авторъ трагедію напечаталъ и посвятилъ Папѣ Венедикту XIV изъ рода Ламбертини, которой уже началъ оказывать къ нему свою благосклонность. Онъ былъ одобренъ сему Папѣ Кардиналомъ Пассіонеемъ, человекомъ искуснымъ въ словесныхъ наукахъ, съ коимъ онъ изглавнелъ переписку. Мы имѣемъ нѣкопоря письма сего Папы къ Г. Волтеру.

Его святѣйшество желалъ сего стихотворца привлечь къ себѣ въ Римъ, да и самъ Волтеръ весьма сожалѣлъ, что не видалъ такого города, которой именуется столицей Европы.

Твореніе сіе ошалоое во власти Театра, въ самое то время, когда сіе зрѣлище въ наивящемъ было презрѣніи. Авторъ признавался, что и самъ онъ сожалѣлъ, сдѣлавъ *Магомета* столь злостнымъ, каковымъ никакой не бывалъ великой человекъ., Но если бы я его изобразилъ токмо полипическимъ Героемъ, писалъ онъ къ одному изъ своихъ друзей, „то бы твореніе было освиспано. Въ драгедіи заключающей въ себѣ великія спрасти, пребуются великія злодѣянія: впрочемъ, говорилъ онъ спустя нѣсколько строкъ, *непримиримой родъ стихотворцевъ*, меня гонитъ болѣе, нежели сколько гналъ въ Меккѣ Магометъ. Говорятъ о зависни и коварствахъ возмущающихъ дворы: но всего болѣе находится оныхъ между учеными.

Послѣ всѣхъ сихъ безпокойствъ, господѣ Реомюръ и Меранъ совѣщивали ему оставить поэзію, которая влекла за собою токмо ненависть и оскорбленія, вдасться въ Физику, и просить мѣста въ Академіи наукъ, такъ какъ онъ уже и имѣлъ оное въ Королевскомъ обществѣ въ Лондонѣ, и въ Болонскомъ училищѣ. Но Г. Фурмонтъ его другъ, человѣкъ изъ ученыхъ весьма любезной, писалъ къ нему въ стихахъ нисѣмо, въ коемъ совѣщивалъ не терять своего дарованія : и вотъ что Г. Волперъ ему на оное отвѣщивовалъ.

О ты! любезный мой Фурмонтъ,
 Которой на горѣ двуглавною обитасшь,
 И гдѣ ты Воапюра превышаешь,
 Предъ лавкой, въ коей Башомонтъ
 Сколько хотѣлось лилъ и лѣзалъ,
 Разсудокъ, гдѣ ему воспоминалъ,
 И кулно услажденье
 О Еликуровомъ увеселеньѣ.

Желаетъ ты, чтобъ я отъ стрѣлъ,
И отъ свѣтей премудрости превратной,
Въ блистающей домъ прелѣтѣлъ,
Поезѣи веселой и пріятной:

Въ ту землю, въ коей Талія царитъ,
Надъ дудкой и трагедіею слѣзной.

Другъ твой тебя благодаритъ
За сей совѣтъ пріятной и полезной.
Желаетъ ты: пріемлю сей
Я твой совѣтъ, къ судьбѣ моей.

Изъ глулости одной
Стремлюся я къ другой
Подобно, какъ Катинъ,

Былъ воинъ, и вдругъ сталъ изъ она-
го судьбою;

Придворнымъ, тѣмъ, другимъ и всѣмъ
Одинъ.

Иль, если я сказать такъ смѣю;
То какъ пчела, когда день всходитъ,
То во слезахъ Авроры медъ находитъ,
Съ полыни то она, то съ тимону бе-
реть;

Работая жъ безперестанно медъ,
 Въ составъ его употребляетъ Розу,
 Беретъ частицы и съ навозу.

Потомъ онъ началъ трудиться надъ
 Меролою; сія трагедія есть первая изъ
 свѣтскихъ, которая болѣе Авпору сдѣ-
 лала чести, нежели онъ надѣялся: она
 была представлена 26 Февраля 1743 года.

Я не могу лучше объявить произ-
 шествія о сей трагедіи, какъ приведши
 сюда письмо, писанное имъ отъ 4 го
 Апрѣля, къ его другу Дегеберу, бывше-
 му въ Тулузѣ. „Меропа еще не напе-
 „чатаана, и я сомнѣваюсь, чтобы она
 „столько же могла удовольствоваться въ
 „чтеніи, сколько въ представленіи. Сіе
 „твореніе не я таковымъ сдѣлалъ;
 „но дѣвица Дюмениль. Что вы ска-
 „жете о Актрисѣ, которая заспави-
 „ла плакать безпрестанно чрезъ три
 „дѣйствія? Публика приняла участіе

„въ чрезвычайномъ удовольствіи, получен-
 „номъ отъ Актеровъ на мой щепъ. Вос-
 „хищеніе отъ оной было такое , что
 „изъ всѣхъ партеръ требовали меня ви-
 „дѣть. И такъ взявъ меня изъ скры-
 „паго мѣста , въ коемъ я находился ,
 „впавши силою въ ложу Гжи Маршалши
 „де Вилларъ, гдѣ была ея прекрасная дочь:
 „вся партера взволновалась: и всѣ кричали
 „Герцогинѣ де Вилларъ, чтобы она меня
 „поцѣловала , и крикъ сей продолжали
 „столь усиленно, что она принуждена была
 „се сдѣлать по повелѣнію своей тетки.
 „Я былъ публично поцѣлованъ, какъ Аленъ
 „Принцессою Маргаритою Шотландскою:
 „но тогда онъ спалъ , а я былъ очень бодръ.

Я ничего не могу сказать о 1744
 годѣ, кромѣ сего, что Авторъ былъ при-
 нятъ почти во всѣ Европейскія Акаде-
 міи ; а наиболѣе примѣчательно, что и
 въ находящуюся въ Крускѣ. Онъ прилѣ-
 жалъ къ изученію Италіянскаго языка ;

сему свидѣтельствуемъ служилъ письмо краснорѣчиваго Кардинала Пассіонея, которой оное такъ начинаетъ.

„Я читалъ и перечитывалъ всегда
 „сб новымъ удовольствіемъ писанное ва-
 „ми на Италіянскомъ языкѣ письмо, сколь
 „прекрасное, столь и ученое; трудно по-
 „нять, какимъ образомъ человекъ, зна-
 „ющій основательно другія языки, могъ
 „достигнуть и въ семъ до совершенства.

Сей Кардиналъ писалъ столь же хорошо на Французскомъ языкѣ, какъ и на Италіянскомъ, и думалъ весьма разсудительно. Г. Волперъ подъ конецъ 1744 году сдѣланъ былъ французскимъ дѣписателемъ, что на себя со удовольствіемъ принялъ, и сдѣлалъ извѣщенъ своею исторіею о Карлѣ XII, Королѣ Шведскомъ. Сія исторія съ начала была сочиняема въ Англіи, въ бытность его въ деревнѣ, вмѣстѣ съ Г. Фабриціемъ, Камергеромъ Короля

Аглинскаго Георгія, и Курфирстомъ Ганноверскимъ, которой былъ семь лѣтъ Президентомъ при Карлѣ XII. послѣ Полтавской баталии: а сіе подобно, какъ Ган-рюйда была зачата въ Сентъ-анжѣ, при Г. Комартинѣ.

Сія исторія весьма была похваляема за слоги, и довольно критикована за невѣроятныя дѣла: но критики и невѣрющіе наконецъ замолкли, когда Король Станиславъ прислалъ къ Автору чрезъ Г. Графа Грессана Генералъ-лейтенанта саморучное свидѣтельство, заключающееся въ сихъ изрѣченіяхъ. (*)

(*) Станиславъ на Польской пресполѣ былъ возведенъ Карломъ XII, свергнувши съ онаго законнаго Польскаго Короля *Августа*. ПЕТРЪ ВЕЛИКІЙ послѣ Полтавской побѣды согнавъ съ онаго Станислава, отдалъ обратно Августу. Почему и имѣлъ причину Станиславъ подтверждать невѣроятныя Карломъ учиненныя дѣла, въ пользу своего защитника, дабы тѣмъ унижить истиннаго героя, своего непріятеля.

„Г. Волтеръ не позабылъ и не пропустилъ никакого дѣйствія и никакого обстоятельства ; все у него справедливо и все у своего мѣста ; онъ говорилъ о Польшѣ и о большей части случившихся приключеніи такъ, будто бы самъ былъ тому самовидцемъ. Дано въ Коммерси 11 Июля 1759 году.

Поелику онъ имѣлъ наименованіе дѣлписателя : то и не хотѣлъ онаго носить вообще, и слышать о себѣ то же, что Королевской казначей сказалъ о Расинѣ и Боало : *мы отъ сихъ господъ ни чего не видали, кромѣ подписызанія ихъ рукъ.* Онъ писалъ о войнѣ случившейся въ 1741 году, которая тогда была во всей своей силѣ, и о коей можно видѣть въ вѣкѣ Лудовиковъ XIV и XV.

Онъ еще былъ въ Эпѣолѣ съ прекрасною госпожею д'Эпѣоль, которая была послѣ Маркизою де Помпадуръ, какъ

дворѣ опредѣлилъ празднованія для начала 1745 году , въ которомъ должно было женить Дофина на Испанской Инфантинѣ. Для сего потребны были балены съ голосною музыкою , и родъ комедіи, служащей развяскою стихамъ ; онъ за сіе дѣло взялся , хотя таковой родъ зрѣлица и не былъ по его вкусу. Предмѣтомъ сему взялъ онъ Принцесу Наварскую. Твореніе написано было легкое ; и Г. де ла Попелиньеръ , Генералъ надъ оп-купами , но человекъ ученой , вмѣшалъ шуда нѣсколько Аріевъ : музыка была сочинена славнымъ Рамо.

Гжа д' Эпюль выходила для Г. Волтера подарокъ, состоящей изъ Камеръ-юнкерскаго мѣста. Оный стоилъ почти 60000 ливровъ , и тѣмъ онъ былъ для него пріятнѣе , что нѣсколько спустя , онъ получилъ особенную милость продать сіе мѣсто, и сохранить для себя на-именованіе, знаки и должности онаго.

Не многимъ извѣстенъ малой Им-
промтѣю , или стихи, которые онъ ска-
залъ , вдругъ не приготовясь , на сію
двойную милость ему сдѣланную :

Моя Ганрїяда, моя Заира,
Также и моя Альзира,
Лишь Царска стоили мнѣ взгляда од-
ного:

Враговъ снискали тѣмъ, а славы ни-
чего.

Богатствами жѣ чesтьми осылали меня
За то, что подлое игрище сдѣлалъ я.

Однако ему еще гораздо прежде опре-
дѣлена была отъ Короля пенсія , состо-
ящая изъ двухъ тысячъ ливровъ , и изъ
1500 отъ Королевы ; но онъ ихъ ни ко-
гда не могъ получить.

Когда исторїя спала его должностію,
то онъ началъ нѣчто изъ вѣка Лудови-
ка XIV : но продолжалъ опложилъ до
другаго времени. Онъ описывалъ войну
въ 1744 году случившуюся , и достопа-

мятное Фоншенойское сраженіе. Здѣсь находится даже число умершихъ каждаго полку. Графъ д' Аржансонъ, военачальникъ, ему сообщалъ письма всѣхъ Офицеровъ: а Маршалъ де Ноелль и Маршалъ де Саксъ сообщали ему записки.

Въ 1750 году Г. де Волтеръ склонился на призыванія Короля Прусскаго, которой его давно уже къ себѣ просилъ, и отправился къ сему Государю съ Королевскаго позволенія. Ему въ Берлинѣ данъ былъ крестъ, Камергерской ключъ и 20000 ливровъ пенсій. Онъ весьма дружно обходился съ Фридрикомъ, жилъ надъ его покоями, и выходилъ изъ его комнаты токмо обѣдать.

Г. Волтеръ не отпывалъ отъ тѣхъ острыхъ словъ, которые столь часто раздражали новаго его Государя. Когда Генералъ Манштейнъ пришелъ къ нему попросить, перевести на Французской языкъ Россійскія записки, сочиненныя симъ чужо-

странцемъ ; тогда Волтеръ ему отвѣчалъ:
 „другъ мой, не теперь: вотъ Король при-
 „слалъ мнѣ свое замаранное бѣлье вымышь:
 „попомъ я и ваше вымою.

Ссора съ Мопертюемъ , случившаяся
 въ сіе же время у сего стихотворца, ока-
 зала явнымъ неудовольствіемъ Монарха. При-
 бытіе въ Пруссію ему казалось тѣмъ
 блистающимъ сномъ, которой вымышля-
 ютъ иногда стихотворцы въ своихъ со-
 чиненіяхъ, и которой окончается гро-
 мовымъ ударомъ. Г. Волтеръ былъ рож-
 денъ съ независимостію умоначерпаніи,
 которые при дворахъ неперпимы. На
 случай отбытія его изъ Пруссіи, онъ сдѣ-
 лалъ слѣдующее твореніе, коего не на-
 ходится въ собраніи его сочиненій, и
 которое было писано къ Маркизу д' Аде-
 мару, Гросмейстеру Гжи Маркграфини Ба-
 рейпской.

Въ уединеньѣ

Куда меня разсудокъ привлекаетъ,
 Вкушаю я свободы услажденье,
 Коей иной бѣжитъ, другой желаетъ.
 Премудро Божество сіе
 Все составляетъ счастье мое.

Свободенъ, воленъ,
 Счастливъ и всѣмъ доволенъ,
 Въ объятяхъ дружелюбна я нахожусь:
 Въ Парижѣ, ниже въ Берлинѣ уже не
 Возвращусь:

Взираю не безъ сожалѣнія
 На всѣ враговъ моихъ коварны обхо-
 жденья,

Разно на подлѣя отмщенья.
 Здѣсь вины и цвѣты, поля, плоды,
 Мои обильные сады,

Три созерцаемы издали мной ручья,
 Защитники мои отъ зависти пернаты,
 Цари и Боги се, которыхъ чту лишь я!
 И дворъ и храмъ есть мой, одни мои
 палаты.

Отъ хитрыхъ удаленъ придворныхъ,
 И суевѣровъ лобныхъ,
 Ученьемъ мой разсудокъ просвѣщаю,
 Я мышлю, говорю все то, что лишь
 желаю.

Но ты счастливѣе меня,
 Возлѣ Вильгельмины живя.

Г. Волперъ о неблагоклонностяхъ
 къ нему двара утѣшался, дѣлая другихъ
 счастливыми. Онъ принялъ участіе въ
 несчастіи крови Корнеліевой. „Смерть
 „Калласовъ, Лабарровъ, Монтбеллѣвъ!
 говорилъ одинъ изъ похвалишелей его,
 „ты взываешь къ его краснорѣчію, и сіе
 „не будетъ вопще. Если онъ не мо
 „жетъ удержатъ кинжала суевѣрія, или
 „пагубнаго меча обманутаго правосудія;
 „то по крайней мѣрѣ отъвертитъ без
 „честіе, предразсужденіемъ нанесенное на
 „ваши погруженные въ слезахъ семейства.

Но его счастіе болѣе умножилось
 тѣмъ, что онъ могъ пользоваться па-

пріюпическимъ покровительствомъ новаго Министра , которой первый еще во Франціи поставилъ себѣ за долгъ быть опцемъ народа. Отечество Г. Волперомъ избранное, было въ Женевской землѣ, на мысѣ, отъ пяти до шести миль длины и до двухъ ширины , между горою Журою, Женевскимъ озеромъ, и Швейцумъ. Сія земля обитаема около 80 лѣтъ: Сбирры и Габеллы, злоупотребившіе достоинство своего соединенія , страшно отягощали тамъ живущій народъ , по невѣденію своихъ начальниковъ. Земля была въ великой бѣдности: но Г. Волперъ былъ довольно счастливъ , получа отъ благодѣтельствующаго ему Министра указъ , по которому сія пустыня (ибо не лзя ее назвать провинціею) была освобождена отъ всякихъ налоговъ, и тѣмъ сдѣлалась счастливою и вольною.

Напоследокъ Г. Волперъ примирился съ Прускимъ Королемъ, которой ему при-

писалъ сей Гораціевъ стихъ писанной къ
его любовницѣ.

*Съ тобой, ни безъ тебя я жить не
могу.*

Среди Фернейскихъ забавъ казалось,
что нѣчто для его удовольствіи не-
доставаетъ. Издавна пріятели побужда-
ли его прѣхать въ отечество, изъ ко-
его онъ нѣкоторымъ образомъ казался
быть изгнаннымъ. Господинъ и госпо-
жа де Виллетъ весьма сильно на сіе на-
стояли при началѣ 1778 года, и небо
казалось благопріятствующимъ ихъ же-
ланіямъ, по причинѣ благоразтворенной
погоды, необыкновенной съ бывающею въ
сіе время. И такъ онъ отправился въ
коляскѣ съ Гж. Денисъ и Гж. де Вил-
летъ.

Въ путешествіи его ни чего не слу-
чилось съ нимъ достопамятнаго, кромѣ
одного приключенія, о коемъ по прѣздѣ
онъ рассказывалъ, что когда онъ вышелъ

изъ коляски въ одной деревнѣ для перемѣны лошадей то ; „показался мнѣ, говорилъ онъ , за нѣсколько отъ меня шаговъ , „почтенной старикъ почти моихъ лѣтъ ; „но копорой былъ бодрѣе меня. Я къ нему приблизился и разсматривая его въ „близь, нѣсколько призналъ и спросилъ : „государь мой ! извините меня, мнѣ ка- „жется вы очень похожи на одного маль- „чика, копорого видѣлъ я уже назадъ тому „около 70 лѣтъ. Сей человекъ спросилъ „у меня, когда и гдѣ я видѣлъ сего маль- „чика ? и когда я ему все рассказалъ , „то онъ мнѣ оивѣпствоваль : ето я са- „мый ; и послѣ того мы съ нимъ обня- „лись.

По обыкновенію коляска его остано-вилась за рѣшеткою : комисары спрашивали его , не имѣетъ ли онъ чего имъ объявить ? онъ же отвѣчалъ : государи мои ! едѣсь только я заповѣдныхъ шоваровъ ,

что я. Напослѣдокъ мы увидимъ, что сіе не было одною простою учтивостію.

10 Февраля, по двадцати семилѣтнѣмъ опсудешвіи, сей славный мужъ прѣѣхалъ въ Парижъ, и можно къ сему присовокупить, что въ свое опечесство. Онъ вѣѣхалъ къ Маркизу Виллету, живущему на углу улицы, именуемой Бонъ, и на утро сошлось къ нему великое множество народа. Онъ всю недѣлю былъ въ Шлафоркѣ: и въ семъ уборѣ принималъ дворъ и городъ Гжа: Виллетъ и Гжа: Денисъ непрестанно его окружали и дѣлали ему наилучшія угощенія: компаніей служитель увѣдомлялъ Г. Волтера о всякомъ прѣѣхавшемъ, къ которому онъ выходилъ. Г. Маркизъ де Виллетъ и Графъ д'Аргенталь, каждой съ своей стороны представлялъ тѣхъ, коихъ Г. Волтеръ или совсѣмъ не зналъ или не узнавалъ. Онъ получалъ поздравленія отъ любопытствующихъ, отвѣчалъ имъ учти-

во, и послѣ возвращался, въ Кабинетъ! для сказыванія своему Секретарю исправокъ на трагедію *Ирсну*. Его опеческая нѣжность въ разсужденіи сего творенія, кое онъ весьма желалъ видѣть играннѣмъ, ни мало не была уменьшена его возвращеніемъ: но сколько онъ огорчился, лишася славнаго Актера *де Кена*, имѣ самимъ наученнаго. Аббатъ Миношъ, его племянникъ, увѣдомилъ его въ одно время и о болѣзни и о смерти сего Актера; при сей плачевной новости онъ обвѣщѣ былъ ужасомъ.

На конецъ приносимыя ему щедро хвалы принудили все забыть. Ничего не можетъ быть ласкательнѣе, какъ чувствованіе произведенное его прибытіемъ. Вельможи, знашныя, и прекраснѣйшія женщины, ученые, художники, любители всякаго рода ученія, наперерывъ бѣжали засвидѣтельствовать ему свое почтеніе. Кавалеръ Глюккъ, проѣзжая чрезъ Вѣну, опоздалъ своимъ путешествіемъ въ честь сего славнаго старика.

Французская Академія 12 дня, отправляла для поздравленія сего собрата посольство ; она опредѣлила противу обыкновенія, по которому посылала шокмо одного, трехъ сочленовъ, между которыми главнымъ былъ Принцъ де Бомо ; прочіе же шокмо его сопровождали.

13 дня Французскіе комедіянты пришли ему засвидѣтельствовать свой долгъ. Г. Беллекуръ читалъ ему привѣтствіе, на которое Г. Волтеръ весьма благосклонно отвѣтствовалъ. При вопрошеніи о здоровьѣ его, онъ присовокупилъ сіи хотя мало его достойные, но являющіе пристрастіе къ трагедіи слова : *я впрядь не желаю больше жить, какъ для васъ и чрезъ васъ*. Впрочемъ пришедши въ себя, онъ зналъ, какъ оцѣнить сіе свое мнѣніе на сей случай. По поздравленіи комедіянтовъ иѣкоторые примѣтили, что Беллекуръ былъ одолженъ рѣчью своею шокмо страстному произношенію : и Г. Волтеръ тогда сказалъ : такъ, мы очень

хорошо играли комедію, какъ я, такъ и онъ. Послѣ сего обряда, онъ сказалъ господамъ Вестрисъ: сударыня, я сію ночь для васъ работалъ, какъ бы двадцатилѣтней человѣкъ. По шомъ дѣвица Арнуштъ же присудивовавшая, (ибо придворные славные своими дарованіями или пріятностями, такъ же были допущены къ нему) съ обыкновенною злостію вскричала: по крайней мѣрѣ это не безъ ошибки!

16. Должно было въ пользу Корнеліевой фамиліи представитъ онаго швореніе: по сему комедіянты на мѣсто Ираклія опредѣлили, по его совѣту, играть Цинну, сообразуясь точности примѣчашеля на оную, Г. Волтера, почитающаго ея наилучшею изъ Французскаго Театра; но онъ столь былъ не здоровъ, что не могъ ни ѣхать туда, ни показываться въ публику. Вошъ сему свидѣтельство.

„16 Февраля Г. Волтеръ не впускалъ
 „никого по причинѣ случившагося ему при-
 „падка: но онъ принималъ къ себѣ ча-
 „стно нѣкоторыхъ особъ, не взирая на
 „старанія Г. Виллеса, желавшаго еще
 „сохранить драгоцѣнное его здоровье, и
 „неподвергнуть его опасности. Оплич-
 „ныя особы, имѣвшіе счастье видѣть се-
 „го философа были, Докторъ Франклинь,
 „Гжа Неккеръ, Г. Англической Посланникъ
 „и Г. Балбаспръ. Удивительно, какъ
 „онъ мѣнялъ свое обращеніе съ столь раз-
 „личными людьми: а наипаче, съ какою
 „пріятностію, съ какою живностію, и
 „съ какимъ остроуміемъ старался попра-
 „виться женѣ Генераль Директора надъ
 „пошлинами.

„Хотя онъ и бленъ былъ головою,
 „но хотѣлъ угодить самолюбію славна-
 „го художника, пришедшаго опидать ему
 „свое почтеніе. Онъ у него попросилъ
 „одного клавесиннаго сочиненія, и сей

„обходительной челоѣкъ, казалось нѣ-
 „сколько утѣшалъ его въ болѣзняхъ.

При обращеніи съ Г. Франклиномъ
 весьма желалось Г. Волперу говорить по
 Англински.

Гжа Денисъ ему представляла, что
 Г. Докторъ знаетъ говорить по Фран-
 цузски, и что весьма желательно ихъ раз-
 говоровъ послушать. „Любезная племян-
 „ница! отвѣчалъ ей дядя, я посвящаю
 „сѣю минушу тщеславію говорить тѣмъ
 „языкомъ, какимъ говоритъ Г. Франк-
 „линъ. Безъ сомнѣнія тоже тщеславіе
 подало ему причину говорить по Ита-
 лински съ Г. Голдоніемъ.

Однако новой родъ жизни, препрово-
 ждаемой въ Парижѣ онымъ Фернейскимъ
 старикомъ, послѣ долгаго и труднаго
 путешествія, въ жесточайшее время го-
 да; безпрестанныя принужденія, кои онъ
 долженъ былъ дѣлать въ приниманіи по-

сѣщеніи и писемъ, и въ поддержантіи себя въ той высокой славѣ, которую онъ получилъ, въ общемъ о немъ всехъ мнѣніи, и въ доказантіи, что онъ не забылъ къ нему учтивости двора; тѣ почести, и та всеобщая благосклонность, которую онъ жалалъ всякому въ соразмѣрномъ степени оказывать; наконецъ его свойство, коему онъ издавна далъ свободное теченіе, и кое долженъ былъ тогда шипѣть; все сіе много угрожало его здоровью, столь уже повредившемуся. Онъ сіе самъ зналъ, и говорилъ: „меня удушатъ, но розами. Симъ счастливымъ иносказаніемъ означалъ онъ куреніе почестей его упоющихъ, отъ которыхъ онъ не имѣлъ бодрости свободиться.

Однакожъ не все было для него розами: если онъ былъ осыпаямъ многими ему похвальными и лестными сочиненіями въ стихахъ, то многіе были, кои старались ей удовольствію отправить ругательными

писаніями ; онъ получалъ множество безъимянныхъ писемъ, препяіспвующихъ возвышались его самолюбію. Изъ сихъ Саширъ, кои не слабѣе были похвалъ, должно примѣнить одну, нареченную полезное объявленіе на прогулки с. Жерменя, въ коемъ находится много остроумія и нѣсколько истиннѣ. Сдѣсь сочинитель весьма успѣлъ въ описаніи смѣшнаго и недоспаіиковъ сего великаго мужа. Вотъ оно :

Преемникъ Жоделлевъ, Маркизъ Виллетъ,

Творецъ и прозой и стихами,
знатъ лубликъ даетъ,

Что между прочими забавными вещами,
Животное есть въ ласкѣ у него.

Сей изъ Женевы звѣрь недавно привезенъ ;

Явленіемъ почестъ природы лѣзя его.
Онъ оставъ, труль ; но кой движеньемъ одаренъ.

Имѣетъ острой глазъ

И твердой гласъ.

Онъ всѣхъ кусаетъ и ласкаетъ,

И яко Богъ въщаетъ,

И демонъ какъ божится.

Его духъ огненный, но взоръ его есть
злой.

И существо сіе всѣмъ непонятнымъ
зрится.

То мертвъ онъ кажется, то слѣлъ и
то глухой.

Движеніе его бываетъ чрезъ пружины.

Велика мужа въ немъ показываетъ
взоръ.

Онъ есть съ Карлацкихъ горъ.

Его лѣзя видѣтъ по утрамъ
близъ Театины.

Глубокимъ почитаньемъ тамъ,

За люболытство платятъ господа.

Для Академиковъ отперты ворота,

Актеры входятъ всѣ туда,

Которые его надмѣнности ласкаютъ,

И кои онаго чтить идола желаютъ.

Для избѣжанія его зубовъ,
Различныхъ всѣ священники чиновъ,
Стараются вдали отъ онаго итти.
За ладанъ можетъ всякъ Ѳитѣ къ не-
му войти.

Попы и монахи ему были явными вра-
гами, и конхъ было болѣе, нежели его
сообщниковъ и удивляющихся ему. Они
даже бѣсились о шомъ блескѣ, которой
оказанъ былъ ему во время его прѣзда,
и о невѣроятномъ чувствованіи имъ про-
изведенномъ. Вначалѣ старались они най-
ти мнимыя приказанія, запрещающія ему
являться въ сію столицу. Для сего пере-
сматривали полицейскія рееспры, и запи-
ски Парижскаго Департамента и ино-
странныхъ дѣлъ; надѣясь найти какое-
либо подложное письмо, коимъ бы могли
его у Короля, худо къ нему расположен-
наго, совсѣмъ въ умѣ погубить; въ семъ
они надѣялись быть вспомошествоемы
господиномъ ненавидящимъ новой
философіи. Но тщетно они тѣмъ ласка-

лись: ибо не было никакого письменного указа, осуждающаго на изгнаніе Г. Волпера: долгое же его отсудствіе ничему иному приписать было должно, какъ его естественному безпокойству и словеснымъ наущеніямъ о его удаленіи.

Безсомнѣнія, множество его сочиненій сожженныхъ, были побужденіемъ къ его отбѣду; однакожъ и о семъ ни какого не было указа. Сіи сочиненія были безъимянныя или лжеимянныя, отъ коихъ онъ всегда оппирался; по сему надлежало сдѣлать правильное изслѣдованіе объ оныхъ, которое бы въ семъ просвѣщенномъ вѣкѣ было весьма ненавистно, и на которое не позволилъ бы парламентъ, гдѣ онъ имѣлъ сродниковъ, друзей и удивляющихся ему.

По сему Попы принуждены были заходить съ другой стороны; кричать прощенью соблазна и пужить о пребываніи его въ Парижѣ. Архіепископъ какъ болѣе

всѣхъ желающихъ его изгнанія и ревностнѣйшій о защищеніи вѣры, писалъ прямо къ Королю : и представлялъ его Величеству, что сей спарикъ, обезпокоенный переѣздкою въ дурное время года, и множествомъ посѣщеній, и еще болѣе Удрученный печалію о не милости къ нему Монарха, не можетъ въ скорости возвратиться въ Ферней, и что бы сіе было безчеловѣчно, къ тому его принудить; что онъ можетъ отъ сего умереть, и что бы Е. В. сдѣлавъ милость оставить отъѣздъ на его произволѣе.

Вотъ въ какомъ состояніи находились дѣла, когда Г. Волтеръ сдѣлался боленъ изпеченіемъ крови. Г. Тронхинъ посѣщалъ его повседневно, и часто по утру и подвѣчерь; ибо Г. Волтеръ немогши удовольствоваться нравственностію, часто просилъ у него совѣтовъ о своемъ естествѣ. Докторъ ему воспрещалъ лѣкарства, и совѣщивалъ ему шокъ

мо быть бодрѣ духомъ, умѣрить его стремленіе, отпрыгнуть спраси, и жить въ мирѣ и спокойствіи: немогли же съ сѣ стороны ничего отъ онаго ожидать, онъ написалъ къ Виллету слѣдующую записку, которая есть особеннаго рода, но истинна извѣданная опытомъ.

„Я бы весьма желалъ сказать самолично Г. Маркизу де Виллету, чтобы съ самыхъ тѣхъ поръ, съ которыхъ Г. Волтеръ находится въ Парижѣ, жилъ бы сообразуясь своимъ силамъ; и всѣ его истинныя друзья должны желать, чтобы онъ сдѣлалъ жилъ бережно. Но живя такимъ образомъ какъ нынѣ, можетъ всѣ свои силы прожить: и если мы не виною: то будемъ свидѣтели смерти Г. Волтера.

Можно вѣрить, что сѣ важное разсужденіе нѣкоторыя сдѣлало напечатлѣнія въ старомъ больномъ, которой не желалъ еще умереть: но пріобыкши уже

восемдесятъ чепыре года жить , всегда жаловаться , поржеспвоать силою своего сложенія надъ всѣми умножающимися болѣзнями призывать на помощь науку врачевства, и надъ оною насмѣхаться , онъ не много былъ пронуть смѣ послѣднимъ совѣтомъ дружбы.

Неперпѣливо желая видѣть представленную свою трагедію, 22 дня онъ роздалъ лица комедіантамъ, которые къ нему были созваны. Онъ имъ велѣлъ повторить по бумагѣ , и почти всѣми не будучи доволенъ , многожды принуждалъ ихъ начинать снова , и для образованія ихъ, почти всю свою Ирину самъ возглашалъ. Сте напряженіе несвойспвенное его годамъ соединенное съ сильнымъ гнѣвомъ, въ коемъ онъ пребывалъ большую часть засѣданія, причинило ему довольно великое изпеченіе крови въ слѣдующій впорникъ.

Парижской журналъ о семъ приключеніи возвѣщал, на упрое произвелъ худое

слѣдствіе, чрезъ возбужденіе духовенства. Никто еще изъ членовъ онаго не посѣщаль сего главы нескрѣпя; Прелаты и другіе церковнослужители, равно и его сочлены Академіи, не хотѣли участвовать въ семъ поступкѣ, ни также удовольствоваться пріятельскими разсужденіями на его щетъ: они почли сію минуту удобною, чтобы прийти къ нему, обратишь его, или по крайней мѣрѣ получить нѣкоторое наружное дѣйствіе вѣры, коимъ бы могли они его превозмочь и возмержествовать надъ нимъ.

На сей случай были собранія у Парижскаго Архіепископа, на которыхъ разсуждали о способѣ взяться за сіе дѣло. Аббатъ Гольштеръ, ризничей неиздѣлимыхъ, отрѣщенной Іезуитъ, и пламенной Енпузіастъ, старающійся о важности своего чина Аббатъ Виллемезанъ, самой запальчивѣйшій Жансенистъ на сіе рѣшились: они были ободрены Абба-

томъ де л' Апштейнанъ , симъ стариннымъ и замастерѣлымъ грѣшникомъ. Аббатъ Гольштеръ въ сію минушу будучи не менѣе сиѣдаемъ ревностію о обращеніи Г. Болшера, вздумалъ, что онъ есть томъ челоѣкъ, коего небо предѣоставило для совершенія сего чуда. И такъ будучи симъ обнадеженъ, отпраляется онъ къ философу: приходитъ къ нему, яко посланный отъ Бога : говоритъ голосомъ увѣрительнымъ и повелѣвающимъ, коимъ принуждаетъ его исповѣдываться; сверхъ того беретъ съ него подписку, на подобіе Символа вѣры, въ которой глава невѣрія изъясняется, что онъ хочетъ жить и умереть въ Каптоллической Апостольской Римской вѣрѣ, которую онъ исповѣдуетъ, и отрицается отъ всего того, что есть противнаго оной въ сочиненіяхъ имъ обнародованныхъ.

Но къ несчастію Аббатъ Гольштеръ не согласился съ попомъ С. Сульпиція , или, по крайней мѣрѣ, сей возимѣлъ къ

тому же ревность, которая однакожъ не сдѣлала никакой пользы върѣ. Изъ переписки, напечатанной, которая была между Г. Волперомъ и Паспыремъ, видно, что первый оправясь отъ страха, причиненнаго съ одной стороны лѣкаремъ, а съ другой попомъ, насмѣхался равно и надъ солдатами и надъ Генералами.

Начальникъ Енциклопедистовъ былъ осмѣиваемъ не менѣе прочихъ начальниковъ. Онъ самъ краснѣлъ своей слабости, и думалъ извиниться другимъ предразсужденіемъ. Онъ говорилъ, что ему не хотѣлось быть брошену въ навозную яму: по чему чрезъ нѣсколько дней хотѣлъ возвратиться въ Ферней, для сокрытія тамъ стыда своего; но оный опять былъ забытъ по причинѣ новыхъ куреній, приносимыхъ ему почитателями, на случай выздоровленія его. Впрочемъ, если въ немъ осталось какое еще напечатлѣніе, то оно совершенно изгладилось чрезъ успѣхъ перваго представленія его трагедіи.

Чрезъ нѣсколько дней, только и рѣчей было, что о его *Иренѣ*, и какъ бы занять мѣсто для ея зрѣнія : равнымъ образомъ и для сочинителя мѣста были перемѣняемы : иные сажали его въ креслахъ на театрѣ, чтобы публика могла его видѣть : другіе дѣлали ему честь, вводя его въ ложу Королевы, гдѣ бы онъ находился за ея Величествомъ : разсудительные же люди сажали его въ Камеръ-юнкерскую ложу ; но все сѣе было бесполезно : ибо лѣкари ему запрещали тамо бытъ въ первый день.

16 Марта играли сѣю трагедію, столь долго ожидаемую. Никогда не было такого великаго собранія, и по обстоятельствамъ выгоднѣйшаго : ибо на оной, исключая Короля, вся Королевская фамилія, всѣ Принцы и Принцессы крѣзи были. Вотъ о ней судъ, явившейся уже въ безприсрастныя времена.

При разсыпаемыхъ похвалахъ на Г: Волтера журналистами и его ласкашеля

ми, при случаѣ трагедіи *Ирены*, безпри-
страстно можно сказать, что первые
два дѣйствія были приняты съ искрен-
нимъ удовольствіемъ, и имѣютъ подлин-
но прекрасныя черты; но послѣдніе при-
слабы и холодны. Правда, есть въ ней
благородныя явленія, и есть мѣста испол-
ненныя чувствованія; но нѣтъ ничего ис-
тинно трагическаго; нѣтъ того сильна-
го краснорѣчія, которое примѣчается въ
Едипѣ, *Альзирѣ*, *Магометѣ* и пр. . . .
чтожъ касается до разговора, то онъ
очень пространенъ, много въ немъ пуста-
го и исполненъ повтореніями. Лучшія
лица найдены довольно поразительными,
истинными и выдержанными; но развя-
ски являющіяся въ однихъ только словахъ,
и сіе твореніе не имѣетъ почти никако-
го дѣйствія. Словомъ: сія трагедія на-
полняетъ только число послѣднихъ по-
средственныхъ трагедій Г. Волшера.

Тогда никто не дерзнулъ сказать столь искренне Творцу : но между тѣмъ , какъ изслѣдывали сію его трагедію , послѣ втораго дѣйствія отправленъ былъ изъ театра посланной , чтобы объявить Г. Волтеру удовольствіе , полученное зрителями ; послѣ четвертаго отправленъ былъ второй съ объявленіемъ о всеобщей холодности : а при концѣ пятаго дѣйствія Г. Дюнон , мужъ дѣвицы Корнеліи , первый къ нему прѣхалъ съ объявленіемъ , что *Ирена* имѣла полной успѣхъ.

Послѣ сего вошелъ одинъ изъ его друзей , и нашелъ Г. Волтера на постелѣ пишущаго , надутаго будущими похвалами , и приводящаго въ порядокъ вторую свою трагедію *Агафокла* , которую онъ изготавлялъ для представленія послѣ *Ирены*. Философъ съ начала много показалъ сѣбѣ , и на его привѣщаніе отвѣчалъ : „что вы „мнѣ говорите , что меня утѣшаетъ : но „не шутите. Послѣ сего онъ разираши-

валъ, какія мѣста, какіа единословія, и какіе стихи болѣе произвели дѣйствія? Ему были чипаны нѣкоторые отрывки противу духовенства, какъ весьма хвалимые; и онъ весьма желалъ знать, заплашили ли они за то досадное впечатлѣніе, которое его исповѣдь въ публикѣ произвела.

Въ слѣдующіе дни приходили къ нему болѣе тридцати голубыхъ кавалеровъ для поздравленія: ложной видъ его успѣха часъ отъ часу прирасталъ, и наконецъ совершенно умножился 19 дня, въ которой Академія прислала къ нему посланныхъ съ увѣреніемъ, что она пріемлетъ участіе въ его торжествѣ.

Все сіе было токмо предпразднество того чрезвычайнаго праздника, какого Театральный мѣсяцословъ никогда не имѣлъ, да и никогда и имѣть не будетъ.

На семъ не остановилось о немъ увѣдомленіе: во всѣхъ газетахъ было о

немъ упоминаемо, и только оспавались неизвѣстными одни тайные Анекдоты.

Все въ настоящей жизни смѣшанно съ горестію: часто самое величайшее торжество послѣдуемо бываетъ униженіемъ: а сіе и Г. Волперъ многожды испыталъ, кого приполюкомъ самолюбіи, и малое униженіе могло отравить все благополучіе.

1 е). Онъ зналъ, что въ день его торжества Королева будетъ на оперѣ, и потомъ пройдетъ тайно во французскую комедію, дабы отъ сего *Нестора* *Лисьянъ* принять не лестное почтеніе. Но онъ не получилъ сего удовольствія: ибо сказываютъ, что она въ своей ложѣ получила записку, отсравлившую ея отъ перваго намѣренія, и что по томъ была возвращена съ дороги къ его Величеству.

2 е). Хотя его *Ирена* и была играна при дворѣ; но онъ не могъ труда прѣхать,

какъ онъ пѣмъ ласкался, и какъ ему Королева подавала къ тому надежду. Въ день представленія, когда Король одѣвался, чтобы идти на зрѣлище, придворные услыша, что онъ не любитъ Волтера, для угожденія ему разхулили трагедію, и пѣмъ уже явную къ нему ненависть умножили.

3 е). Наконецъ Фернейской старикъ, наслаждаясь куреніемъ славы, старался о своихъ дѣлахъ такъ, какъ человекъ объ нихъ токмо думающій. Въ одинъ день онъ былъ у Парламентскаго Прокурора, называемаго Гюро, чтобы попросить его о нѣкоторомъ своемъ дѣлѣ, о которомъ почти не имѣлъ нималаго понятія, и Г. Волтеръ имѣлъ неудовольствіе видѣть сего Парламентскаго защитника, совершенно его не узнающаго, и принявшаго его, какъ бы просящаго у него покровительства, такъ что наконецъ принужденъ онъ былъ объявить ему о своемъ имени. Надобно думать, что сей бѣдной судья жилъ въ такомъ невѣденіи, что не зналъ о пребываніи въ Парижѣ Г. Волте-

ра : однако при имени *Волтера* онъ открываетъ глаза и уши : весь домъ встревожился и слухъ переходилъ изъ устъ во уста, такъ что сей философъ возвращаясь въ карету, увидѣлъ уже себя окруженного множествомъ народа.

Явленіе гораздо сего смѣшнѣе, но не меньше ругательное для Г. Волтера за нѣсколько дней случилось прежде, въ видѣ грубой шутки на площади *Лудовика XV* : которое сдѣлало изрядное нравоученіе Парижскимъ жителямъ. Одинъ Шарлатанъ продавая книжки о картахъ и о способѣ въ оныя играть, сказалъ : „Вотъ, господа! что вамъ надобно знать; это все, ма чудесно, и вы въ томъ не усомнитесь, когда я вамъ скажу, что все сіе, я получилъ изъ *Фернея*, отъ того великаго человека, надѣлавшаго столько, здѣсь шуму, отъ славнаго *Волтера*, всеобщаго нашего учителя.

Между тѣмъ какъ Шарлатанъ, такъ его освящивалъ предъ народомъ, пропо-

вѣдники гремѣли противъ него на Кафе-драхъ, съ неистовствомъ , достойнымъ XV вѣка : а Аббатъ Борегардъ не щадилъ его въ Версалѣи ; онъ сѣшовалъ о той славѣ, которою желали покрыть главу нечестивой Секты, и противника вѣры ; онъ весьма чувствительно ругалъ Фернейскаго спарика , а чюо Король не заказалъ сего Евангельскаго Енгузїязма, то сему не должно дивиться потому , что о немъ немилосливое ему предразсужденіе вдохнуто было съ самаго еще младенчества. Сіе-то самое отнимало у него надежду когда-либо примириться съ Монархомъ. Иногда онъ рѣшился оставить сіи очарованныя мѣста , возвратиться въ уединеніе, и тамо всегда пребывать.

Новъ прекрасное время года, въ кошорое онъ могъ бы ѣхать, былъ болѣе, нежели когда-либо удерживаемъ множествомъ предмѣшовъ ему встрѣчающихся , какъ то : множествомъ друзей, и удивляющихся

ему покровителей, которыхъ ему должно было посѣщать ; пространствомъ идей ; и намѣреніями ему ошъ обстоятельствомъ представляющимися : почему пребывая четыре мѣсяца въ Парижѣ , могъ онъ сказать , что болѣе жилъ , нежели десять лѣтъ въ Формеѣ.

Однако болѣе уже не сомнѣвались , чтобы онъ изъ Парижа не уѣхалъ тайно , когда увидѣли въ свѣтѣ его Пѣсу подъ названіемъ : *прощаніе старика*.

Но сіе не что иное было , какъ Пѣстической вымыслъ , чтобы показать свѣсту стихи исполненные пріятности , благородства , легкости и чувствованія ; чтобы имѣть входъ къ Принцамъ , коихъ онъ искалъ помощи противу враговъ своихъ въ Версалѣи , и жаловаться на Англичанъ , съ которыми начиналась война. Здѣсь только покажется чрезвычайнымъ , что онъ Маркиза Виллена сравниваетъ съ Тибулломъ , и называетъ его мудрецомъ.

Отвѣздъ его былъ остановленъ тѣмъ, что его прекрасная и добрая выкинула. — Сей новый полубогъ былъ принужденъ еще принимать вѣнцы, и видѣть возстановленными себѣ жертвенники, такъ что наконецъ въ одинъ для него постыдной день, по причинѣ излишества сего суевѣрія, онъ вскричалъ : я какъ *Спартакъ*, стыжусь славы своей.

Мы мало будемъ воспоминашь о принятіи его во Франкмасоны, въ ложу *девяти сестръ*, 8 дня Апрѣля, и о дѣтской церемоніи, чемъ Г. Волтеръ думалъ довольно заплашеть за почести, оказанныя ему при случаѣ его выздоровленія. Сія ложа состояла по большей части изъ людей искусныхъ въ письмахъ.

Мы не будемъ также упоминать о почестяхъ воспріятыхъ имъ на зрѣлищѣ Гжи де Монессонъ, у Герцога де Шартръ и у Гжи Герцогини, которые принудили его вмѣстѣ съ собою садиться играть, и слушали его долгое время.

Но чтобы не быть намъ скучнымъ, по-
впороеніемъ тѣхъ же похвалъ, то упомя-
немъ токмо о нѣкоторыхъ особенныхъ
Анекдотахъ ; или по ихъ новостямъ , или
по незапному происшествію.

Напрямѣрь : не любопытное ли по-
зрѣлище ! видѣть сего епарика, давшего
себя отвесити къ славнѣйшимъ Лаисамъ,
въ шотъ самой день, въ которой онъ его
посѣщали ? и : е : въ среду на страстной
недѣлѣ онъ былъ у дѣвицы Арну , и всѣ зри-
тели были удивлены легкоснїю обраще-
нїя съ придворной философа.

Спусня нѣсколько дней , Французскіе ко-
медіаннѣ собрались для назначенїя недѣ-
ли открытія театра , къ коимъ прѣхалъ
сей старой больной, и изъ нихъ нѣкоторыхъ
весьма благодарилъ за попеченїя о поспѣ-
шенїи предсказанїя Ирены, и о удоволь-
ствованїи оною публику. Припомъ имъ
объявилъ, чѣмъ вознамѣрившись ѣхать въ
Фэрней , онъ осматривалъ имъ рукопись

трагедіи *Агапокла* и комедіи *Права гос-
лодскаго* съ тѣмъ , чтобы они въ нихъ
сдѣлали нужныя перемѣны. Чѣмъ же касае-
ся до послѣдней , то она была играна въ
1762 году и оказалась посредственною.

Думали , что можетъ быть Г. Вол-
теръ находилъ уже при входѣ въ Акаде-
мію изящныхъ писмянъ ; но сіе обще-
ство, или по крайней мѣрѣ заговоръ мо-
наховъ , а паче Жансенистовъ , ничего
для него лѣснаго не сдѣлалъ. Въ про-
чемъ , она ему сдѣлала величайшее уни-
чиженіе, пріѣвши въ число своихъ членовъ
Г. Ларшера, величайшаго противника на-
шему философу , который противъ не-
го возражалъ противоположеніями Сціен-
тифическими, на кои сей могъ отвѣчать
только насмѣшками и ругательствомъ.

Наипаче онъ желалъ торжествовать
во Французской Академіи , и съ нестер-
пѣливостію ожидалъ публичнаго засѣда-
нія; но не могъ онаго получить по причинѣ

сопротивленія Прелатовъ и другихъ членовъ: а болѣе по причинѣ опасенія онымъ не угодить двору. Ожидая сего, сколько могъ присутствовалъ онъ какъ Директоръ: и можно ли повѣрить, что желалъ тамъ доказать себя во всякомъ родѣ! можно ли повѣрить, что тотъ, который во всю жизнь свою не открывалъ ни одной грамматички, и который многократно говорилъ, что не должно ничего писать о языкѣ, и не знаетъ въ ономъ другаго учителя кромѣ обхожденія, предпріалъ исправить словарь, и притомъ будучи осмидесяти четырехъ лѣтъ отъ роду.

Онъ съ великимъ жаромъ принялся за букву А, и въ страхѣ, чтобы не охладѣть въ семъ скучномъ дѣлѣ, не хотѣлъ его оставить не докончивъ; но томъ удвоилъ онъ чашки кофею, которой въ такомъ случаѣ часто пивалъ, а отъ сего произошла у него бессонница: и когда онъ былъ въ семъ состояніи, то прѣхалъ къ нему Герцогъ Ришелье для посещенія, которой былъ

почти одинакихъ съ нимъ лѣтъ; но въ цвѣтущемъ здоровьи. Г. Волперъ спросилъ у него, какъ онъ можетъ спокойно спать? — Маршалъ ему сказалъ объ одномъ составѣ, которой онъ въ таковыхъ случаяхъ съ пользою употребляетъ. Сего состава прислалъ онъ больному, которой не удовольствуясь предписаннымъ пріемомъ, принялъ вдвое, или еще болѣе, и вскорѣ погрузился въ сонъ, продолжавшейся тридцать шесть часовъ. Проснувшись почувствовалъ весьма жестокую болѣзнь мочеиспущенія: призваны были чепыре врача; но всѣ ихъ полеченія были недѣйствительны. Больной еще шутилъ: онъ призываетъ къ себѣ Маршала Ришеля, брата своего Кена, и умираетъ 30 Маія.

За чепыре дни предъ его смертію Г. Де Лалла дѣло его въ Парламентѣ возобновилъ, почему и писалъ къ нему Г. Волперъ: „Слыша сію новость умирающій оживаетъ: онъ иѣжно обѣмлетъ Г. Де Лалла; видишь, что Король есть защитникъ правосудію, и съ симъ умретъ доволенъ.“

Сіе письмо можетъ быть почтено за послѣднее дохновеніе Автора , и онъ по томъ столько былъ утѣшенъ , что никакъ уже не могъ оправиться.

Хотя и былъ онъ одержимъ жестокою болѣзнію , а наипаче страхомъ о приближеніи смерти; но Попъ С. Сульпиція много разъ къ нему приходя , не могъ ничего отъ него получить. Наконецъ Пасторъ, за нѣсколько минутъ предъ послѣднимъ его издыханіемъ, приближась къ умирающему, началъ его вопрошать о вѣрѣ ; но Г. Волтеръ ему сказалъ : *господинъ Полъ , позволь мнѣ спокойно умереть.* По томъ напругши всѣ свои силы, оборотился на спину и умеръ.

Нѣкоторые Попы хотѣли сдѣлать подложное обращеніе Г. Волтера, при послѣднемъ его издыханіи ; но сія хитрость имъ не удалась, и они принуждены были удовольствоваться проповѣдованіемъ его невѣрія, и опказывая соблазнительнымъ образомъ въ его погребеніи. Его фамилія не могла получить дозволенія, чтобы погреб

сши его во гробѣ издавна для него приготовленномъ въ Фернеѣ , по причинѣ Епископа д! Аннеси, котораго суевѣрїи опасались. Аббатъ Минотъ , племянникъ философа , вздумалъ похоронить своего дядю въ своемъ Аббатствѣ Селлїерскомъ, въ Шампанїи : и вотъ какъ происходила сія комедїя.

По открытіи трупы , подняли оный и опять одѣли въ парикъ и шлафрокъ. Аббатъ Минотъ первой прибылъ въ монастырь , и говорилъ своимъ монахамъ, что „его дядя , хотя уже умирающей, „желалъ къ нему приѣхать ; что онъ не „могъ ему отказать въ семъ утѣшенїи, „и хочеть для него убрать покой ; но „при томъ опасается , чтобы сіе не „было вовсе. Въ самомъ дѣлѣ, спустя нѣсколько , приѣхала карета , и извозчикъ объявилъ, что его господинъ на дорогѣ умеръ и спалъ уже портишься. Сіе объявленїе подтверждено было Медиками и Хирургами , и по сему безъ замедленїя его похоронили.

Послѣ сего, запрещеніе о погребеніи Г. Волтера дошло до Епископа Тройскаго, въ Епархіи котораго находится сей монастырь; но уже дѣло было сдѣлано, и не безъ причины говорятъ, что „сей „Прелатъ будучи менѣе другихъ суевѣренъ, „не хотѣлъ за сіе ни съ кѣмъ ссориться.

Въ прочемъ правительство благопріятствуюа духовнымъ, заказало всѣмъ журналистамъ говорить о умершемъ, и комедіантамъ играть его пворенія до новаго приказанія. Тщетно Французская Академія покушалась сдѣлать утѣшеніе душѣ сего умершаго.

Спустя нѣсколько времени, позволено ей было предложить о сочиненіи ему похвалы изъ награжденія: но Король Прусской сдѣлалъ ему похвальное слово, которое читано было публично въ Берлинской Академіи.

С М Ъ Ш Е Н Н Ы Я
С О Ч И Н Е Н І Я.

Ч а с т ь I.





I.

С Л А В А.

Пусть Цицеронъ любитъ славу, разрушивъ заговоръ Катилины! ему сіе прощительно.

Пусть Король Прусской Фридерикъ Великій думаетъ о своей славѣ, будучи законодателемъ, Историкомъ, стихотворцемъ и философомъ своего опечетва! Пусть онъ любитъ страстно славу, или пусть будетъ скромнѣе: зато еще болѣе прославлять его будутъ.

Когда ИМПЕРАТРИЦА Всероссійская ЕКАТЕРИНА Великая, будучи побуждаема звѣрскою наглостію Турецкаго Султана, явила свѣту весь свой высокій духъ, выпустивъ изъ нѣдръ сѣвера четыре ескадры, коихъ устрашились Дарданеллы и меньшая Азія: когда въ 1770 году завоевала ОНА побѣдоснымъ

своимъ оружіемъ четыре Провинцій у
сихъ Турковъ, которые въ прежніе вре-
мена приводили въ трепетъ всю Евро-
пу. По симъ великимъ ЕЯ дѣламъ
всѣ почтутъ весьма справедливымъ,
чтобъ наслаждалася ОНА своею славою,
и всѣ съ удивленіемъ будутъ слушать
ЕЕ говорящую о сихъ успѣхахъ съ рав-
нодушіемъ и величественнымъ видомъ:
и по сему еще болѣе достойна ОНА про-
славленія.

Однимъ словомъ: симъ только ве-
кимъ людямъ приличествуетъ слава,
хотя они рождены такими же смерт-
ными, какъ и другіе.

Но ежели на концѣ запада, меща-
нинъ нѣкоего города, называемаго Пари-
жемъ, близъ Ганессы, думаешь также
быть прославляемымъ, когда Универси-
тетскій студентъ, пришедъ къ нему,
говоритъ передъ нимъ слѣдующую рѣчь:
„Милостивый государь! слава приобрѣ-

тенная еами, при отправленіи всеней
должности; ваши знаменитые труды,
о коихъ глумишь вся вселенная и пр:
погда я спрошу: найдется ли во всей
вселенной столько свистковъ, которыми
можно бы было по достоинству осви-
снять славу Парижскаго мещанина и
вслерѣчѣ Педанша, проблѣявшаго сію
прекрасную рѣчь въ чертогахъ Мило-
стиваго его государя?

Мы столь безумны, что даже и
самаго Бога сдѣлали, подобно себѣ, пше-
славнымъ.

Бен Аль Бетифъ, потъ достой-
ный начальникъ Дэрвишей, говорилъ
имъ некогда: „Любезные брашя! весь-
„ма похвально, что вы часто употреб-
„ляете сіе священное изрѣченіе изъ Аль-
„Корана: Во имя милосерднѣйшаго Бога;
„ибо Богъ ко всѣмъ оказываетъ свое ми-
„лосердіе, и вы частымъ повпorenіемъ
„сихъ словъ научаете людей подражать

„своему Создателю, въ исполненіи сей
„добродѣли, безъ которой мало бы лю-
„дей на землѣ осталось; однакожъ, бра-
„шья мои! остерегайтесь, чтобъ не упо-
„добиться при ономъ тѣмъ дерзновен-
„нымъ, кои во всякое время превозносятся,
„будто бы трудятся къ прославлен-
„нію Божіему. Ежели когда случается,
„что молодой студентъ доказываетъ
„предложеніе изъ Категоріи, при кото-
„рой присудствуетъ какой нибудь не-
„вѣжда; то онъ съ самаго начала сего
„доказательства подписываетъ: во сла-
„ву Божію. Сей нечесливый обычай у
„многихъ употребляется, и почитается
„знакомъ набожности, будто бы они все
„дѣлаютъ во славу Божію. Чтобы вы
„сказали о томъ маломъ Чаушѣ, которой
„вымѣшая соръ изъ комнаты нашего Сул-
„тана кричалъ бы къ народу: въ великую
„славу нашего нелобѣдимаго Монарха?
„а между Султаномъ и Богомъ по

„истинный болѣе разспоянїя, нежели ме-
„жду Султаномъ и Чаушемъ.

„Какое можете вы имѣть участіе,
„несчастные земные червячки, называю-
„щіеся *человѣками*! во славѣ Существа
„безконечнаго? Можеть ли Онъ любить
„славу, и пожеласть ли ее отъ васъ
„получать? Доколѣ двуножныя и непер-
„натныя швари! будете вы дѣлать Бога
„по вашему подобію? Какъ! только для
„того, что вы щеславны и любите сла-
„ву, хотите, что бы и Богъ также оную
„любилъ! Ежели бы было много боговъ,
„то можеть быть, каждой бы изъ нихъ
„захошѣлъ имѣть славу превосходно
„предъ другими; и тогда можно бы бы-
„ло сказать: въ прославленіе *единаго*
„Бога. Ежели бы возможно было срав-
„нить безконечное Величество, съ чрез-
„мѣрною низкостію: то сей Богъ былъ
„бы подобенъ *Александру, Царю Маке-*
„донскому, или *Скандеру*, которой хо-

„хотѣлъ спорить въ преимуществѣ съ
 „другими, подобными ему Царями; но вы
 „бѣдные человѣки! какое прославленіе мо-
 „жете сдѣлать Богу, что бы оное совер-
 „шенно было Его достойно? И такъ
 „предпаиште употреблять въ суѣ Его
 „Священное имя. Императоръ Октавій
 „Августъ запрещалъ въ хвалить Бога,
 „всѣмъ безъ различія, въ училищахъ Рим-
 „скихъ, спрашась, чтобы шѣмъ Святое
 „Его имя не пришло въ неуваженіе: рав-
 „нымъ образомъ и вы не можете ни уни-
 „зить Высочайшее Существо: ни же дос-
 „тойно превознести Его прославленіемъ.
 „Смирите себя предъ вашимъ Создателемъ;
 „чтите Его съ благоговеніемъ и
 „пребывайте въ молчаніи.

Такъ говорилъ Бенъ-Аль-Бетинфъ,
 и Дервиши послѣ сей его рѣчи всѣ возо-
 пили: слава Богу! Бенъ Аль Бетинфъ го-
 ворилъ очень разумно.

II

О Д У Ш Ъ.

Я полагаю двенадцать добрыхъ Философовъ на одномъ островѣ, на которомъ они кромѣ однихъ только земныхъ произрастѣній, никогда ничего не видали. Хотя таковой островъ, а особливо двенадцать добрыхъ философовъ, найти весьма трудно; однакожъ полагаю то въ своихъ мысляхъ, всякому позволено. Оные Философы разсматривая земныя произрастѣнія, удивляются жизненному соку протекающему по всеѣмъ стеблямъ оныхъ, который, какъ кажется, иногда умираетъ и по томъ паки оживляется: и не вѣдая совершенно, какимъ образомъ сѣи растѣнія рождаются, какъ растутъ и получаютъ свою пищу, назвали оный жизненный сокъ, *растущею душою.*

Что чрезъ сѣ названіе вы разумѣете? вопрошаютъ у нихъ. Сѣ слово, описывающѣе она, изображаетъ неизвѣстную силу дѣйствующую надъ оными растѣніями. Но не видите ли вы, говоря имъ одинъ Механикъ, что все сѣ дѣйствіе происходитъ естественно, посредствомъ равновѣсія, тяжести, приращенія и обращенія питательныхъ ихъ соковъ? Не правда, говорятъ наши философы, въ сихъ растѣніяхъ дѣйствуетъ нѣчто другое, кромѣ обыкновеннаго движенія; есть нѣкая пошленная сила, которую имѣютъ въ себѣ растѣнія, коею привлекаютъ они къ себѣ сокъ, подающій имъ пищу, а сѣя непоспѣжимая ни какому Механику сила, есть особый даръ, которымъ Богъ одарилъ вещество; свойства же оной ни ты ни я, никакимъ образомъ постигнуть не можемъ.

Споривши такимъ образомъ сіи раз-

суждатели, увидѣли наконецъ звѣрей. А!
а! сказали они; по довольномъ разсмо-
трѣнїи оныхъ, вотъ животныя снаб-
денныя такими же какъ и мы-членами!
они безъ сомнѣнїя одарены также и
памятью, а можетъ быть имѣютъ оной
больше еще и нашего. Конечно и они
также подвержены различнымъ спра-
стямъ, имѣютъ о многихъ вещахъ по-
знанїе и также какъ и мы размножа-
ютъ родъ свой. Послѣ сего оные мудре-
цы разсѣкаютъ сихъ животныхъ и на-
ходятъ въ нихъ сердце и мозгъ. Воз-
можно ли! восклицаютъ они, Творецъ
сихъ машинъ, который ничего тщетно
не сотворяетъ, не уже ли одарилъ
ихъ оними чувственными органами съ
тѣмъ, чтобъ съ ними не имѣли они
никакого чувства? Сему никакъ повѣ-
рить не возможно; конечно есть и въ
нихъ нѣчто такое, что мы называемъ
душею; въ нихъ безъ сомнѣнїя есть

нѣчто доказывающее чувствительность и имѣющее въ себѣ нѣкоторую часть мыслей и воображенія. Но чтобъ такое было сѣ нѣчто, сѣя главнѣйшая пружина, дѣйствующая надъ всѣми тѣлесными соспавами? со всѣмъ ли оно различно отъ вещества? или то есть духъ чистѣйшій и невещественный? или существо посредствующее между веществомъ, которое мы очень мало постигаемъ, и чистѣйшимъ духомъ, о коемъ не имѣемъ мы никакого понятія? или нѣкое особливое свойство, которымъ Богъ одарилъ тѣло снабденное членами?

Тогда дѣлаютъ они различныя испытанія надъ нескѣкими и надъ земляными червями, разсѣкаютъ ихъ на многія части и къ чрезмѣрному своему удивленію видятъ, что по нѣсколькомъ времени у всѣхъ тѣхъ отсѣченныхъ частейъ, являющіяся головы и изъ каждой частицы соспавляется такое же жи-

вотное, которое изъ самаго своего разрушенія получаетъ всѣ составы, способныя къ размноженію своего рода. Не уже ли сіи животныя имѣли многія души, коими оживотворилися всѣ опсѣченныя ихъ частицы? Они подобны деревьямъ, произрающимъ вътви и получающимъ отъ оныхъ вновь бытіе свое; развѣ и дерева также имѣютъ многія души? Но какъ сему никакого нѣтъ доказательства, то весьма быть можетъ вѣроятно, что душа сихъ животныхъ, есть со всѣмъ другаго рода, нежели что называемъ мы *распущен* душою въ земныхъ произрастѣніяхъ, и что она есть особливая высочайшая сила, которою Богъ благоволилъ одарить въ нѣкоторомъ количествѣ мыслящихъ тварей. Се есть новый знакъ его Всемогущества; се есть новая причина, побуждающая обожать сего премудраго Создателя.

Тутъ одинъ грубый человѣкъ, который былъ худымъ мудрецомъ, услышавъ сіи слова, имъ сказалъ: вы всѣ плуты и беззаконники; васъ всѣхъ надлежитъ сжечь, для блаженства душъ вашихъ; понеже вы не признаете бессмертія души человѣческой. Философы при сихъ поносныхъ словахъ взираютъ другъ на друга съ великимъ удивленіемъ и одинъ изъ нихъ отвѣщаетъ ему съ кротостію и снисхожденіемъ: за что насъ такъ поспѣшно осуждаешь на созженіе? По чему ты могъ подумать, чѣмъ мы имѣли такія мысли, будто бы нѣкая жестокая душа была смертна? По тому, говорилъ грубіяни, что вы думаете, яко бы Богъ одарилъ звѣрей, кои снабдѣны такими же какъ и мы тѣлесными составами, высочайшею способностію имѣть чувства и мысли. А какъ духъ сихъ животныхъ купно съ ними исчезаетъ,

сѣдственно вы полагаете, что и человѣческая душа также исчезаетъ.

Философъ на оное отвѣтствуетъ: мы не со всѣмъ еще увѣрены, чтобъ то, что мы называемъ духомъ въ звѣряхъ, купно съ ними исчезало. Намъ довольно извѣстно, что вещество никогда не исчезаетъ и мы вѣримъ, что очень можемъ спастись, что Богъ вложилъ и въ звѣрей нечто такое, которое никогда не исчезаетъ, а если Богу угодно, то равнымъ образомъ онъ можетъ ихъ одарить и способностію имѣть мысли. Мы не увѣряемъ точно, чтобъ оное было справедливо, ибо человѣкамъ не подлежитъ быть столь имовѣрнымъ. Мы не дерзаемъ полагать предѣлы Божію всемогуществу, а только говоримъ, что весьма вѣроятно, что звѣри, будучи составлены изъ вещества, могутъ одарены

быть нѣкоторымъ малымъ понятіемъ. Мы каждый день открываемъ различные свойства въ веществѣ, то есть, тѣ дары Божіи, о коихъ прежде сего не имѣли мы никакихъ помышленій. Съ начала полагали мы вещество существомъ пропиаженнымъ; по томъ узнали, что надлежало присоединить къ нему твердость; чрезъ нѣсколько времени послѣ того, слѣдовало полагать такъ, что сіе вещество имѣетъ въ себѣ нѣкую силу, которую называютъ : силою Инертическою (La force d'inertie) то есть такою, которая содержитъ всѣ тѣлесныя составы въ совершенномъ порядкѣ и равновѣсіи; а наконецъ мы чрезвычайно удивлялись, когда принужденными себя нашли признаться, что вещество имѣетъ въ себѣ притягательную силу.

Когда мы хотѣли проспирать наши изслѣдованія далѣе, то принуж-

дены были познать существа въ нѣ-
которыхъ случаяхъ сходствующими
съ веществомъ, но кои однакожъ не
имѣютъ въ себѣ тѣхъ свойствъ, ко-
торыми одарено вещество. На при-
мѣръ, стихійной огонь имѣетъ наравнѣ
нашими чувствами равныя дѣйствія,
какъ и другіе плѣса; но не стреми-
ся подобно имъ къ центру, а напро-
тивъ того со всѣхъ сторонъ отъ
центра убѣгаетъ по прямымъ линиямъ
и кажется со всѣмъ не повинуется за-
конамъ притягательной силы. Опши-
ка заключаетъ въ себѣ такія тайны,
до коихъ никоимъ образомъ дости-
гнуть не возможно, развѣ только кто
возвѣститъ дерзновеніе полагать, что
лучи свѣта одинъ въ другой проница-
ютъ. Есть дѣйствительно въ свѣтѣ
нѣчто такое, которое отличаетъ его
отъ известной матеріи и кажется,
что свѣтъ есть существо посредствующее

щее между тѣлесами и другими родами существъ намъ неизвѣстныхъ. Весьма вѣроятно, что сіи другіе роды, суть сами собою та средина, которая показываетъ путь къ познанію о другихъ созданіяхъ; и такимъ образомъ составлена цепь различныхъ существъ, кои простираются до самой безконечности.

Usque adeo quod tanget idem est, tamen ultima distant.

Таковое мнѣніе кажется намъ достойнымъ Божія величества, если можно что нибудь быть его достойнымъ. Между сими существами Онъ безъ сомнѣнія могъ избрать одно, которое вложилъ въ наши тѣлеса, и кое называютъ человѣческою душою; Священные писанія читанныя нами, научаютъ насъ, что сія душа есть бессмертна, да и самый разумъ согласуется съ симъ Божественнымъ откровеніемъ; ибо какимъ образомъ воз-

можно, чтобъ какое-либо существо могло подвержено бытъ изчезанію? Всякая вещь отъ употребленія вещаетъ, истинное же ее существо остается. Мы не можемъ постигнуть сотворенія онаго существа, равнымъ образомъ не постигаемъ и его изчезанія; однакожъ не дерзаемъ утверждать, чтобъ всемогущій и высочайшій Творецъ всѣхъ существъ, не могъ одарить чувствами и понятіемъ всякое существо снабденное тѣлесными составами. Ты точно считаешь себя увѣреннымъ, что твоя душа съ самаго начала своего имѣетъ свойство мыслить, но мы не совершенно еще въ томъ увѣрены; ибо когда мы разсматриваемъ зародыша, то съ трудомъ можемъ повѣрить, чтобъ душа его могла имѣть какіе мысли будучи въ матерней утробѣ, равнымъ образомъ мы весьма сомнѣваемся, чтобъ человекъ находясь въ крѣпкомъ

и глубокомъ снѣ, или въ совершенномъ
безпамятствѣ, могъ непрестанно имѣть
мысли; и такъ кажется намъ, что
мысль не должна быть точнымъ свой-
ствомъ мыслящаго созданія; но осо-
блвымъ даромъ, коимъ Создатель ода-
рилъ нѣхъ тварей, которыхъ назы-
ваемъ мы *мыслящими*; а все оное раж-
даетъ въ насъ нѣкоторое сомнѣнїе,
что ежели бы онъ захотѣлъ, то могъ
бы одарить симъ даромъ и сама-
лѣйшую пылинку и учинить безсмерт-
ными какъ оную пылинку, такъ и
даръ свой, или разрушить ихъ по
своему благоволенію. Не столь тру-
дно познать, какимъ образомъ веще-
ство можетъ имѣть мысли, нежели
сколь непоспнжимо то, какимъ обра-
зомъ мыслитъ существо безтѣлесное.
Ты имѣешь мысли только по тому,
что Богу было благоугодно одарить
тебя оными; но для чего же ты хо-

чешь, чѣмъ не сообщалъ Онъ сего дара другимъ родамъ животныхъ? Не уже ли будешь ты столь дерзновенъ, что осмѣлишься думать, что твоя душа точно такого же рода, какого нѣ существуютъ, кои предшоятъ предъ лицомъ Божіимъ? Весьма то вѣроятно, что оныя существа гораздо насъ превосходятъ, слѣдственно Богъ благоволилъ ихъ одарить чрезвычайно лучшимъ даромъ и способностію мыслить; равнымъ образомъ онъ одарилъ и звѣрей весьма посредственнымъ количествомъ мыслей и понятій, гораздо менѣе нежели ты одаренъ оными. Я со всѣмъ не вѣдаю какъ я продолжаю мою жизнь, а ты хочешь, чѣмъ я зналъ отъ чего имѣю я мои мысли: душа есть часы, которые Богъ поручилъ въ наше управленіе, но Онъ намъ не далъ знать, изъ чего пружина сихъ часовъ составлена.

Естьли что во всемъ ономъ изъ чего бы можно было заключить, что души наши смертны? Я еще повторяю, что мы думаемъ также какъ и ты о безсмертіи, о коемъ вѣра намъ возвышаетъ; однакожъ купно помышляемъ и о томъ, что мы весьма невѣдущи, чтобъ могли утверждать, яко бы Богъ не имѣлъ могущества по волѣ своей одарить мысленнымъ даромъ всякое созданіе. Ты полагаешь границы всемогуществу Создателя, который есть безпредѣленъ, а мы напрошивъ того простираемъ оное столь далеко, доколѣ простирается Его существованіе. Проси насъ, что мы Его почитаемъ всесильнымъ и всемогущимъ, такъ какъ мы тебя прощаемъ, что ты умаляешь Его могущество. Ты безъ сомнѣнія вѣдаешь обо всемъ, что онъ можетъ дѣлать, а мы ничего не знаемъ; и такъ проживемъ на семъ свѣтѣ въ

братскомъ согласіи и будемъ обожать
нашего всеобщаго Отца мирно и без-
мятежно, вы съ вашими душами пре-
мудрыми и смѣлыми, а мы съ нашими
невѣдущими и робкими. Намъ только
одинъ день жить на семъ свѣтѣ, такъ
проведемъ оный въ тишинѣ и спокой-
ствіи, не входя въ пустые споры о
такихъ трудныхъ непостижимостяхъ,
кои будущъ намъ извѣстны въ буду-
щей безсмертной жизни, въ которую
мы завпрешній день водворимся.



III.

О ТЕРПИМОСТИ, И ЧТО ФИЛОСОФЫ
НИКОГДА ВРЕДНЫМИ БЫТЬ НЕ МО-
ГУТЬ.

Безумецъ не умѣя ничего на се
отвѣтствовать, говорилъ долго и бѣ-
сился очень много. Бѣдные Философы
на нѣсколько недѣль принялись читать
Исторію и по довольномъ чтеніи, вотъ
что сказали они сему невѣждѣ, кото-
рый былъ столь не достоинъ имѣть
безсмертную душу.

Другъ мой! мы читали, что съ
самаго начала свѣтіа всѣ вещи находи-
лись въ таковомъ же порядкѣ, какъ
въ нынѣшнее время, и что въ древнія
времена люди имѣли болѣе добродѣтели
и не угнѣтали Философовъ за тѣ мнѣ-
нія, которыя они имѣли: для чего же

ты хочешь причинить намъ зло, за такія мнѣнія, коихъ со всѣмъ мы не имѣемъ? Мы читали, что въ древнія времена вещество отъ всѣхъ почиталось вѣчнымъ и тѣ кои признавали оное созданнымъ, оставляли другихъ въ покоѣ. Пифагоръ полагалъ, что прежде онъ былъ пѣтухомъ, а родители его свиньями, никто ему въ томъ не противорѣчилъ, и сія его Секта была всѣми любима и почитаема, выключая однихъ только поваровъ и торгующихъ бобами.

Стоики признавали единого Бога и почитали Его почти таковымъ, каковымъ полагали Его послѣ того дерзновенные послѣдователи Сцинозы; однакожъ сія Стоическая Секта была изобильно преисполнена героическими добродѣтелями и болѣе другихъ прославляема.

Еликурїянцы дѣлали Боговъ своихъ подобными Французскимъ Каноникамъ, коихъ все Божество состояло только въ томъ, что они наслаждались совершеннымъ здоровьемъ, не чувствуя никакихъ болѣзней и спокойно пили свой Нектаръ и Амерозію, ни во что другое не вмѣшиваясь. Сїи Еликурїянцы дерзновенно явнымъ образомъ поучали вещественности и смертности души; однакожъ и они не въ меньшемъ были уваженіи. Ихъ принимали во всѣ чины и достоинства и изогнутыя ихъ пылинки не причиняли никогда никакого зла въ свѣтѣ.

Платоники по примѣру Гимнозофистовъ не удостоивали насъ, чтобъ мы созданы были самимъ Богомъ, а по ихъ мнѣнію, Богъ оставилъ сїе попеченіе духамъ Ему подчиненнымъ, которые въ работахъ своихъ дѣлали

великія ошибки. Богъ Платониковъ былъ превосходнѣйшій художникъ, который для созданія всѣхъ вещей на семъ свѣтѣ, употреблялъ весьма посредственныхъ учениковъ своихъ. И сіе Платоново ученіе люди не менѣе почитали.

Однимъ словомъ, хотя у Грековъ и у Римлянъ было очень много различныхъ Сектъ и мнѣній о Богѣ, о душѣ, о прошедшемъ и о будущемъ, однакожъ ни копорая изъ оныхъ Сектъ не была гонима. Хотя всѣ они не были справедливы, но всѣ были мирны и спокойны: сіе-то самое приводитъ насъ въ стыдъ и замѣшательство, и доказываетъ, что большая часть нынѣшнихъ мудрецовъ, суть изверги и чудовища, а древніе были человеки. На Римскомъ театрѣ явнымъ образомъ пѣли *post mortem nihil est, ipsaque mors nihil.*

То есть. „По смерти никакой нѣтъ , другой жизни да и самая смерть ничто. „ Однакожъ сіи мнѣнія , людей ни лучшими ни худшими не дѣлали ; всѣ вещи управляемы были обыкновеннымъ своимъ порядкомъ. и Титы , Траяны и Маркъ Авреліи царствовали на землѣ благодѣшительствующими Божествами.

Если же отъ Грековъ и отъ Римлянъ обратимся мы къ народамъ варварскимъ , то посмотримъ только на Иудеевъ. Сколь ни былъ суевѣренъ , злобенъ и невѣдущъ сей бѣдный народъ , однакожъ почитали они Фарисеевъ , кои вѣрили опредѣленію рока и преселенію душъ въ другіе тѣла ; равнымъ образомъ уважали и Садукеевъ , которые со всѣмъ не признавали безсмертія души и бытія духовъ , и основывались на одномъ только законѣ

Моисеевомъ. Ессенїяне, вѣрующіе такъ же опредѣленію рока, и никогда не приносящіе никакихъ жертвъ въ храмъ еще были болѣе отъ нихъ почиаемы, нежели Фарисеи и Садукее; никакое ихъ мнѣніе никогда не возмущало правленія, хотя и было шумъ за что рѣзать, сожигать и убивать другъ друга взаимно, ежели бы они того захотѣли. О бѣдные человѣки! воспользуйтесь сими примѣрами. Мыслите сами и давайте другимъ свободу объявлять свои мнѣнія; въ томъ состоитъ единое утѣшеніе нашихъ слабыхъ разумовъ въ сей краткой жизни. Возможно ли! вы приняли бы къ себѣ ласково и учтиво Турка, который вѣритъ, что Магометъ путешествовалъ въ Луну и остерегались бы досадить Пашѣ Боневалу, а хотите гнать и припѣснять вашего собрата; единственно за то, что онъ думаетъ, что Богъ могъ

бы по своему благоволенію одарить по-
нѣмъ всякое созданіе.

Такимъ образомъ говорилъ одинъ
изъ сихъ философовъ, но другой еще
къ тому присовокупилъ: повѣрь мнѣ,
никогда не должно спрашиваться, чтобъ
какое либо мнѣніе Философическое мо-
гло вредить всякому божественному
закону. Наши тайны хотя и бывающіе
иногда противны нашимъ доказатель-
ствамъ, однакожъ оныя пѣмъ не менѣе
быть могутъ почитаемы нашими Хри-
стіянскими Философами, коимъ доволь-
но извѣстно, что предметы здраваго
разсудка и вѣры, суть различнаго
свойства. Никогда философы не со-
спавали законной Секты; а для чего?
для того, что они не приписываютъ
себѣ ложно Божественнаго опкровенія
и никогда отъ ревности къ вѣрѣ не
двигаются чувствъ и здраваго разсудка.

Раздѣлимъ весь родъ человѣческій на двадцать частей и положимъ, что девятнадцать изъ оныхъ частей, составлены изъ людей трудящихся и питающихся дѣломъ рукъ своихъ, кои всю жизнь свою не будутъ знать былъ ли когда Г. Локъ на свѣтѣ; въ двадцатой же части, сколь мало находится шаковыхъ, кои углубляюща въ чтение полезныхъ книгъ; ибо между тѣми, кои читають, надлежитъ положить двадцать человѣкъ читающихъ пустые сказки, противъ одного обучающагося философіи; и такъ весьма малое число можно найти на семь свѣтлѣ людей здравомыслящихъ, и оныя никогда не вознамѣряются возмутить человѣческую тишину и спокойство.

Кто же суть тѣ, кои возжигали свѣщильникъ раздора и несогласія въ

своёмъ отечествѣ? Не уже ли то были: Помпонаеъ, Монтаньи, Левайеръ, Кортезій, Гассендій, Бель, Слиноза, Гоббзій, Лордъ Шафсвури, Графъ Буленвиліеръ, Консулъ Маліетъ, Толандъ, Колленъ, Флуддъ, Волстанъ, Бекеръ, скрытый Авторъ подъ именемъ Іакова Масея, сочинитель Туренкаго шлітона, Персидскихъ и Іудейскихъ писемъ Философическихъ мыслей и пр. — Со всѣмъ нѣтъ: а то были по большой части богословы, которые съ начала по честолюбію своему хотѣли быть начальниками новозаводимой Секты, а вскорѣ по томъ пожелали быть главами надъ всѣмъ народомъ. Однимъ словомъ, всѣ книги нынѣшней философіи совокупленные вмѣстѣ, никогда не здѣлаютъ въ свѣтѣ такого шума, каковой произошелъ на предъ сего отъ спора между Францисканами, о формѣ ихъ рукавовъ и капищниковъ.

IV.

О МЕЧТАТЕЛЬНОМЪ БОГОВДОХНОВЕНІИ.

Геометрія не всегда дѣлаетъ разумъ справедливымъ. Въ коликую бездну иногда впадаютъ съ сею подпорою разума? Одинъ славный Протестантъ, котораго почитали между первыми Математиками нынѣшняго времени и который шествовалъ по стопамъ *Невтона*, *Лейбница*, и *Бернулли*, за нѣсколько предъ симъ лѣтъ, вознамѣрился вывести изъ священнаго писанія весьма чудныя сравненія. Тамъ сказано: „что съ одной крупинкой вѣры, можно подвигнуть горы, а онъ разсуждая по вычислениямъ Геометрическимъ, самъ себѣ сказалъ: я имѣю много крупинокъ вѣры, слѣдственно я въ состояніи дѣлать больше, нежели

подвигнуть горы. Его-то видѣли въ 1707 году въ Лондонѣ, сопровождаемаго нѣсколькими мудрецами, людьми весьма разумными, возвѣщающими публично, что они могутъ воскресить мертваго во всякой гробницѣ, которая имъ будетъ показана. Въ ихъ разсужденія доказываны были Геометрическою Фигурою. Сверхъ того они еще говорили: поелику истинные ученики должны дѣлать чудеса, слѣдовательно и мы почитая себя истинными учениками, можемъ дѣлать все то что похочемъ. Святые чтимые Римскою церковію, не зная со вѣмъ Геометріи, воскрешали многихъ мертвыхъ, и такъ нѣтъ никакого сомнѣнія, чтобъ мы съ сею наукою не могли воскресить всякого, кого только пожелаемъ.

Ни въ чемъ не можно было спорить противъ сихъ доказательствъ,

ибо они были весьма основательны. Наконецъ сей славный Протестантъ и Геометръ, будучи исполненъ весьма великою вѣрою, увѣрялъ столь надежно, что будетъ воскрешать мертвыхъ, и сіе похвальное предложеніе дѣлало столь великое впечатлѣніе въ народъ, что Королева Анна принуждена была въ одинъ день назначить ему часъ и гробницу по собственному его выбору, дабы дѣлалъ онъ сіе чудо вѣрно, при собраніи всего народа. Святый Геометръ избралъ для сего доказательсва соборную церковь Св. Апостола Павла; собранный народъ сталъ подлѣ оной въ два ряда; часовые были поставлены для содержанія живыхъ и мертвыхъ въ должномъ почтеніи и писцы готовились уже записывать оное въ публичные журналы. Открыли одчо мертвое тѣло по выбору самого С. Геометра, онъ читалъ подъ онымъ молитвы,

бросался на колѣни и дѣлалъ многія набожныя движенія; товарищи его дѣлали самое то же, однакожъ мертвой не являлъ никакого знака жизни. Наконецъ зарыли его опять въ землю и наказали легкимъ наказаніемъ воскрешателя и его сообщниковъ. Я видѣлъ послѣ того одного изъ сихъ бѣдняковъ, который признавался мнѣ, что одинъ изъ нихъ здѣлалъ въ тотъ день неумышленное согрѣшеніе, отъ чего мертвой не могъ воскреснуть, а безъ онаго, никакой не учинили бы они ошибки.

Если бы позволено было здѣсь открытъ, какому стыду и безчестию подвергали себя иногда тѣ самые люди, которымъ надлежало бы оказывать наибольшаго почтеніе: то я бы сказалъ: что и самый великій и славный мужъ Нестонъ находилъ въ Апокалипсисѣ, будто бы Папа былъ Антихристъ и многія другія подобныя симъ

дѣлааь пустыя толкованія; я сказалъ бы объ немъ, что онъ въ семъ случаѣ весьма строго слѣдовалъ Аріанской Сектѣ. Хотя и то правда, что сія Невтонова ошибка сколько же не сходствуетъ съ безумнымъ мнѣніемъ моего Геометра, сколько не сходствуетъ единство съ безконечностію, да и со всѣмъ бы не надлежало дѣлать между ими никакого сравненія; однакожъ сколь бѣднымъ и немощнымъ можно почестъ родъ человѣческой, когда и великій Невтонъ учинилъ столь великую ошибку, что мнилъ находить въ Апокалипсисѣ предсказаніе нынѣшняго произшествія въ Европѣ.

Кажется, что суевѣріе есть разительная болѣзнь, кою и наивѣличайшія души иногда бывають подвержены. Въ Турецкой землѣ есть люди весьма разумнѣйшіе, кои въ состояніи бы были вытерпѣть великія мученія,

за нѣкоторыя мѣтныя *Абукекеровы*.
Ежели какіе правила одинъ разъ быва-
ющъ кѣмъ приняты, то оныя уже по-
чищаются весьма важными; *Нагарисцы*,
Радаристы и *Язористы* непрестанно
другъ противъ друга вооружаются ос-
треумѣиши и основательнѣйшими до-
казательствами; выводящъ изъ оныхъ
похвальныя слѣдствія; однакожъ ни-
когда не дерзающъ входить въ изслѣ-
дованія перваго начала.

Нѣкто пустилъ слухъ, что есть
на свѣтѣ Исполинъ семидесяти футовъ
высокою; вскорѣ послѣ того всѣ уче-
ные люди начали изслѣдывать, какого
цвѣта должны быть его волосы, како-
вой величины большой его палецъ, и
какою мѣрою его ноги. Они входящъ
о семъ въ большіе споры, раздѣляются
на разныя партіи, ссорятся и дерутся;
тѣ которые увѣряютъ, что мезинецъ
шого Исполина не болѣе какъ въ пал.

нацѣть линей Геометрическихъ, сожигающе тѣхъ кои утверждаютъ, что сей мезинецъ въ цѣлой футѣ толщиною. Но, государи мои, вашъ Исполнивъ точно ли существуетъ? спросилъ у нихъ съ кропосію одинъ прохожій. Къ кое гнусное сомнѣніе! возопили вдругъ все спорщики; какое богохулїе! какая глупость и безумїе! тогда на малое время прекратили они свои споры, для того только, чтобъ погубить сего прохожаго и наконецъ умертвивши его торжественно въ примѣръ другимъ, по прежнему начали ссориться и драться за мнѣніе о ногтяхъ и о пальцѣхъ.



У.

О БѢСНУЮЩИХЪ.

Однихъ только бѣснующихъ никогда не можно привести къ здоровому разсудку. Ежели кто о себѣ скажетъ: я бѣснующій, то по словамъ его надлежитъ ему въ томъ вѣрить; ибо таковыя не бывають понуждаемы къ дѣланію дѣлъ чрезвычайныхъ; а если иногда они то и дѣлають, то не иначе какъ по особливой на то власти и правамъ. Что должно отвѣчать такому человеку, который необычайно ворочаетъ глазами, кривляетъ ротомъ и говоритъ о себѣ, что дѣволъ въ тѣло его вселился? Безъ сомнѣнія каждый примѣчаетъ то, что во внутренности своей онъ чувствуетъ. Въ древнія времена очень много было таковыхъ бѣснующихъ, да и нынѣ довольно оныхъ

найти можно; а ежели бы они вознамѣрились съ людьми драться, то имъ тѣмъ же бы самымъ оплатили, послѣ чего сдѣлалися бы они пише и спокойнѣе. Но что принадлежитъ до такого бѣснующаго, который только что корчится и кривляется, никому ни малаго зла не дѣлая, таковому вредить никто никакого права не имѣетъ; если же кто захочетъ войти съ нимъ въ споръ, то бѣснующій безъ сомнѣнія опоришъ; ибо онъ скажетъ, что діаволъ вчерашній день вселился въ него въ такомъ-то и такомъ-то страшномъ образѣ, и что съ того самаго времени чувствуетъ онъ необычную колику, которую никакими лѣкарствами излѣчить не возможно. Съ таковымъ человекомъ нѣчего другаго дѣлать, какъ только, или чинать надъ нимъ заклинательныя молитвы, или оспавить его во власти діавола.

Очень жаль, что нынѣ нѣтъ уже ни бѣснующихъ, ни волшебниковъ, ни Астрологовъ, ни духовъ. Со всѣмъ не можно понять, къ чему были потребны за сию предъ симъ лѣтъ всѣ сіи тайны. Въ тогдашнее время всѣ дворяне жили въ своихъ замкахъ; а какъ зимніе вечера бывающъ очень долги, то они померли бы отъ скуки безъ сихъ благородныхъ увеселеній; тогда не было ни одного замка, куда бы въ нѣкоторые назначенные дни, не приѣжала какая фея или волшебница, какъ то: фея Мерлюзина приѣжала нѣкогда въ замокъ Лузигнанской. Главный ловчій человекъ сухой и черный, развѣзжалъ съ сворою черныхъ собакъ по фонтенебельской рождѣ. Дьяволъ свернулъ шею Маршалу Фаберту и проч: . . . Въ каждой деревнѣ были тогда свой волшебникъ, или волшебница и каждый Принцъ имѣлъ собственнаго своего Астро-

лога ; всѣ знатныя госпожи заставляли отгадывать , что съ ними въ преѣзъ случится , и бѣснующіе по всѣмъ полямъ были разсѣяны. Тогда о томъ только и говорили : кто видалъ черта , или кто могъ бы его увидѣть : и такими разговорами всѣ разумные люди непрестанно занимались ; нынѣ же со всѣмъ потеряли вкусъ въ хорошемъ и забавномъ проведеніи времени , а проводятъ оное только карточною игрою.



П И С Ь М О

О

СЛОВАХЪ ПОХВАЛЬНЫХЪ.

Вы справедливо, госудай мой, сомнѣваетесь въ истиннѣ словъ похваль-ныхъ; оныя почти всѣ сочиняемы бывающъ подданными льстящими своимъ Государямъ, или что и того еще хуже, гнусными подлецами, кои предлагающъ знашному вельможѣ жертву, приносимую съ гнуснымъ уничиженіемъ, а приемлемую съ презрѣніемъ.

Я всегда удивляюсь, что Консулъ Плиній, достойный наперстникъ Траіановъ, имѣлъ терпѣливостъ выхвалять его въ продолженіи прѣхъ часовъ, а Траіянъ могъ то отъ него выслуши-

вать. Говорятъ ко извиненію и того и другаго, что Плиній, не желая обезпокоить своихъ слушателей, сократилъ большую часть продолжительнаго своего слова; однакожъ ежели бы онъ сократилъ изъ онаго и еще четвертую часть, то и тогда было бы оно весьма еще продолжительно.

Одно только то, привлекаетъ нѣкоторое мое вниманіе къ сему похвальному слову, что было оное говорено предъ цѣлымъ собраніемъ Сената и предъ главными начальниками Римскими, въ честь такого Государя, который почиталъ ихъ о себѣ мнѣнія, благороднѣйшею для себя наградой; сѣе слово было нѣкоторымъ договоромъ между Республикою и Императоромъ: Плиній выхваляя Траіана, что былъ онъ попечителенъ, правосуденъ, челоувѣколюбивъ и милосердъ, побуждалъ

его чрезъ то всегда быть таковымъ ;
и Траіянъ въ продолженіе жизни своей,
довольно оправдалъ сіе доброе Плинево
о немъ мнѣніе.

Езсезій Кесарійскій, два вѣка по-
слѣ того спустиа хопѣлъ въ церквѣ
то же самое здѣлать для Константи-
на, что Плиній въ Капитоліи учинилъ
въ честь Траіяну ; но я не знаю мо-
жетъ ли сей Герой Езсезіезъ сравнятъ-
ся въ чемъ нибудь съ Плиніевымъ Ге-
роемъ, а знаю только то, что красно-
рѣчіе сего Священника нѣсколько разли-
чествовало онъ Плиніева.

„Богъ, говоритъ онъ, одарилъ раз-
личными качествами вещество; съ на-
чала Онъ украсилъ оное двумя, по-
томъ усовершенствовалъ тремя, при-
давъ ему длину, ширину и глубину;
„послѣ того удвоивъ двойственное чи-

„сло, Онъ составилъ изъ онаго че-
 „тыре стихіи и сіе четвероякое число
 „произвело наконецъ десятерное; и такъ
 „трижды десять составило одинъ мѣ-
 „сяцъ и прочъ: Луна будучи та-
 „кимъ образомъ украшена тридесят-
 „нымъ единствомъ, что составляетъ
 „тридцать дней, по истеченіи оныхъ
 „всегда является съ новымъ блиста-
 „ніемъ, по чему и явствуетъ, что
 „нашъ великій Императоръ Констан-
 „тинъ, есть достойный любимецъ Бо-
 „жій; ибо онъ царствовалъ тридцать
 „лѣтъ.

Такимъ то образомъ рассуждаетъ
 сей Епископъ, сочинитель Евангель-
 скаго приугошвленія въ своемъ словѣ
 по крайней мѣрѣ столь же продолжи-
 тельномъ каково Плиніево.

Нынѣ вообще, мы весьма рѣдко
 Г

великихъ людей въ глаза похваляемъ , а случается то иногда въ тѣхъ только письмахъ , чрезъ копорыя посвящается кому какая книга , кои никѣмъ никогда не читаются , даже и тѣми самими , кому оныя приписаны.

Похвальные слова говоренныя при погребеніи , были въ великомъ употребленіи въ прекрасный вѣкъ Лудвика XIV. Тогда прославлялся одинъ краснорѣчивый мужъ , рожденный съ отличнымъ даромъ для шаковыхъ сочиненій , который не токмо что заставлялъ слушать перпѣливо всѣ его восклицанія , но и съ великимъ удивленіемъ устремлять ко онымъ свое вниманіе. Онъ умѣлъ искусно словами изображать различные предмѣты и имѣлъ способность извлекать великія красоты изъ самыхъ сухихъ матерій. Онъ подражалъ тому Симониду , который гриво-

силѣ жертву Богамъ и тогда , когда надлежало ему произносить похвалу людямъ посредственнымъ.

То правда , что весьма часто находятъ странныя несогласія между истинными начертаніями въ Исторіи , и блистательною поверхностью въ словахъ надгробныхъ. Прочитайте только похвальное слово Бессюетово Михайлу Телліеру Канцлеру Французскому, то вы увидите, что онъ въ немъ изображенъ премудрымъ и справедливымъ ; посмотрите же на противъ того описаніе дѣлъ его въ письмахъ госпожи де Севигне, во оныхъ описанъ онъ жестокосердымъ и хитрымъ придворнымъ, который измѣнялъ двору во время злоумышленія , а по томъ принявъ паки сторону двора , восставалъ противъ друзей своихъ ; который поступалъ съ Фукешомъ въ темницѣ съ крайнимъ

безчеловѣчїемъ, судилъ его съ жесто-
костїю и собиралъ голоса для осу-
жденїя его къ смертной казни. Въ со-
бранїи всегда онъ предлагалъ самые
жестокїе совѣты. Графъ Граммонтъ
увидя его нѣкогда выходящаго изъ кабине-
та Королевскаго, уподоблялъ хитрой
лисицѣ, которая выбѣгаетъ изъ скоп-
наго двора, облизывая свое рыло оба-
грненное кровїю скоповъ ею умерщвлен-
ныхъ.

Сїе противорѣчїе, съ начала при-
влекло нѣкоторыя насмѣшки къ сло-
вамъ надгробнымъ, а напослѣдокъ мно-
гочисленность сихъ похвальныхъ вос-
кликанїй, произвело ко онымъ и самое
отвращенїе. Ихъ почитали суешными
обрядами; скучнымъ блиспанїемъ по-
гребательной пышности и тягостною
жертвою, приносимою одному только
мѣсту, а не достоинству.

Кто ничего въ жизни своей добродѣтельнаго не сдѣлалъ, того надлежитъ по смерти со всѣмъ предать забвенію. Супруга Лудовика XIV. была ничто больше, какъ дочь сильнаго Государя и жена великаго человека; по чему и надгробное ей слово весьма посредственно извѣсѣхъ сочиненныхъ Бессюешомъ; а слова говоренныя въ честь Принцамъ Конде и Тюренну сдѣлали безсмертнымъ имя сочинителя. Но что такое сдѣлала въ жизни своей Анна де Конзэгъ Графиня Фальцская, которой имя Бессюешъ хотѣлъ также учинить безсмертнымъ? Она живши въ Парижѣ имѣла только любовниковъ и друзей; будучи женщиною разумною открывала она свѣту дерзновенныя свои мысли во все то время, доколѣ наслаждалася здоровьемъ и красою; а наконецъ достигнувъ старости и пришедъ въ изнеможеніе учинилася набожною. Можеть

быль никому ни малой до того не было нужды, что сѣя Анна де Конзагъ развратилась въ своей вѣрѣ, буди по бы увидѣвъ во снѣ нѣкоего слѣпца, курицу и собаку, и что умерла по томъ въ рукахъ монаха обращающаго ее въ другую вѣру.

Лудовикъ XIV. въ продолженіе царствованія своего, будучи побѣдителемъ и миротворцемъ, оказывалъ великое мужество въ превратностяхъ щастія и былъ посщояненъ въ благоденствіи; покровительствовалъ Государей несчастныхъ, ободрялъ науки и художества и издавалъ новые законы; по чему безъ сомнѣнія не взирая на великія его погрѣшности достоинъ онъ былъ, что бы память его была прославляема. Однакожъ онъ не былъ столь счастливо превозносимъ похвалами по смерши своей, сколько во время своей жизни;

или то произошло отъ того, что при концѣ его царствованія случившійся несчастія остудили сердца Вишневъ и ошлягчили общество; или, что похвальное ему слово говоренное Пеллиссономъ въ Академіи въ 1671 году, было дѣйствительно краснорѣчивѣе всѣхъ надгробныхъ словъ сочиняемыхъ по его смерти; или лучше сказать, что въ прекрасные дни его Царствованія, блистаніе его славы превозвышало и самое Пеллиссоново твореніе. Но всего болѣе приобрѣло почтенія къ Лудовику XIV, что во время жизни его было говорено двенадцать похвальныхъ словъ сему Монарху, въ двенадцати городахъ Италіи и оныя были къ нему присланы чрезъ Маркиза Зампieri въ золотомъ переплетѣ. Сія чудная и единая похвала, воздаваемая иноспранными не изъ боязни, и интересу, была наградою за то ободреніе, которое

Лудовикъ XV, подавалъ во всей Европѣ наукамъ и художествамъ, коимъ онъ былъ тогда единымъ покровителемъ.

Одинъ Французскій Академикъ сочинилъ въ 1748 году похвальное слово Лудовику XV, и сіе сочиненіе въ особенности имѣетъ въ себѣ примѣчанія доспойнаго то, что не видно въ немъ ни малой лести и ни одного стиха, въ которомъ примѣчены бы были высокопарныя восклицанія обыкновенно въ таковыхъ сочиненіяхъ употребляемыя. Сочинитель на противъ того хвалитъ во ономъ одни только добрые дѣла его; ибо сей Король Французскій окончилъ тогда войну, въ которой одержалъ онъ побѣду при двухъ сраженіяхъ, присутствуя самъ своею особою; и заключилъ миръ, въ которомъ не хотѣлъ никогда предоставить для себя никакой особенной выгоды. Сей

поступокъ превышающій обыкновенную полипику не былъ превозносимъ Махивелемъ, но гражданиномъ Философомъ. Оный гражданинъ будучи подданнымъ сему Монарху, которому воздавалъ онъ должную справедливость, спрашивался, чтобъ званіе подданнаго не побудило кого почестъ его льстецомъ; по чему и не объявилъ о своемъ имени; сочиненіе сіе переведено было на Латинской, на Гишпанской, на Италіанской, на Аглинской языки, и долгое время было неизвѣстно, на какомъ языкѣ съ начала оное сочинено было, да и сочинитель также былъ неизвѣстенъ и самъ Государь по сіе время еще не свѣдомъ, кто таковъ былъ сей сокровенный человекъ, превозносящій его похвалами безъ всякаго для себя интересу.

Вы хотите, государь мой, гово-

ришь въ вашей Академіи похвальное слово ИМПЕРАТРИЦѢ Россійской; вы можете оное исполнить съ толикою же благопристойностію и похвалою, поелику не будучи ЕЯ подданнымъ, вы воздадите ЕЙ безъ всякаго принужденія таковыя же достойныя похвалы каковыя Маркизъ Зампьері воздалъ Людовику XV.

ОНА подобно тому Монарху прославляется покровительствованіемъ наукъ и художествъ, благотвореніями изливаемыми ЕЮ внѣ своего Государства а особливо пѣми великодушными вспоможеніями, коими удостоила ОНА невинность *Калласовъ* и *Сирсеновъ* въ таковой землѣ, которая со всѣмъ не была извѣстна древнимъ ЕЯ предшественникамъ.

Я исполняю мою должность, госу-

даръ мой, доставляя вамъ нѣкоторыя краски, кои вашими кистями употреблены будутъ для сего изображенія; и буде сіе почтется за нѣкую нескромность, но въ семъ случаѣ едина только ИМПЕРАТРИЦА, можетъ по причестъ въ вину, а вся Европа безъ сомнѣнія за оное похвалять меня будетъ. Вы увидите, что ежели ПЕТРЪ Великій былъ основателемъ своей Имперіи; если обучилъ ОНЪ сухопутныхъ и морскихъ воиновъ и ежели можно сказать, что ОНЪ содѣлалъ челоуѣковъ, то также можно подтвердить, что ЕКАТЕРИНА вторая просвѣтила ихъ души.

ОНА преисполнила свой дворъ науками и вкусомъ, сіи знаки ясно доказываются знаменитымъ блиспаніемъ ЕЯ Имперіи, продолженіе же оныхъ подкрѣпляетъ ОНА на основаніи полезныхъ законовъ. ОНА едина изъ всѣхъ

Монарховъ созвала Депутатовъ изъ всѣхъ городовъ Европы и Азіи находящихся въ ЕЯ владѣніи для начертанія купно съ ЕЮ всеобщихъ и единообразныхъ правъ гражданскихъ. Юстиніанъ ввѣрилъ нѣкошорымъ только Юрисконсультамъ попеченіе привести въ порядокъ законную свою книгу; а ОНА на противъ того, ввѣрила сію великую народную пользу цѣлому своему Государству, судя съ толикою же справедливостію съ коликою великостію души, что надлежитъ подданнымъ своимъ подавать такіе законы, кои одобряютъ они сами; и предвидя, что они вѣчно будутъ чтить и любить такое установленіе, которое будетъ собственнымъ ихъ твореніемъ.

Въ наказѣ своемъ побуждаетъ ОНА людей къ соболѣзнованію о ближнихъ и къ человеколюбію, кои возбуждаются природою, а жестокосердіемъ истребля-

ются; въ немъ уничтожаетъ она жестокія и мучительныя наказанія, съ безчеловѣчїемъ исполняемыя не соразмѣрно съ содѣланными преступленіями; казни преступникамъ обращаетъ она въ пользу всему обществу; отпрѣшаетъ ужасное употребленіе мучительной пытки, ко омерзѣнію всѣхъ честныхъ душъ вымышленной, которая противна какъ человѣческому благоразумію, такъ и милосердію самимъ Богомъ заповѣданному; сіе варварство Грекамъ было не извѣстно; Римляне исполняли оное противъ единыхъ токмо своихъ невольниковъ; храбрые Агличане почитали его безчеловѣчнымъ; въ другихъ же земляхъ со всѣмъ не было оно во употребленіи; а наконецъ было иногда умягчаемо и у сихъ народовъ, кои пребывали невольниками древнихъ своихъ предразсудковъ и мало помалу приходили ко ощущенію своей природы и должной справедливости.

Будучи ГОСУДАРЫНЕЮ Самодержавною, ОНА взираетъ со стenanіемъ на гнусное рабство и имѣетъ ко оному крайнее омерзѣніе. ЕЯ просвѣщенный разумъ легко подаетъ ЕЙ способы различать, koliko оныя порабащующіе законы, издревле принятыя въ сію обширную землю съ западу, уничтожаютъ человѣческую природу; въ какой народъ пребываетъ бѣдности, когда невольники въ земледѣліи ни малаго не имѣютъ участія, и до какой степени люди простирали свое безчеловѣчіе, когда правленіе Гуновъ, Гошеовъ, Вандаловъ, Франковъ и Бургонцовъ, таковымъ порабощеніемъ родъ человѣческій уничтожало.

ОНА почувствовала, что великое число невольниковъ, кои безпрестанно не для себя самихъ упражняются въ тяжостнѣйшихъ работахъ и кои мы-

слятъ, что они рождены токмо для услугъ малому числу ихъ обладателей, не могутъ никогда извлечь себя изъ сея бездны, ежели вспомошествоющая рука не будетъ къ нимъ простерта. Многія дарованія въ неизвѣстности погибаютъ; никакое художество и рукодѣліе не можетъ быть исполняемо и великое множество народа дѣлается чрезъ то бесполезнымъ какъ самимъ себѣ, такъ и своимъ обладателямъ. Государственные Вельможи получая худыя услуги отъ своихъ невольниковъ, кажутся сами невольниками общаго невѣжества. Они не наслаждаются никакимъ удовольствіемъ въ своей жизни и посреди богатства своего и изобилія пребываютъ безъ всякой помощи. Таковы были въ древнія времена Короли Франковъ и всѣ грубые и въ невѣжествѣ закоренѣлые ихъ подданные, когда бывали они принужденными вы-

писывать къ себѣ лѣкаря и Астронома изъ Арабіи, музыканта изъ Италіи, часовщика изъ Персіи, и когда Жиды купецкіе маклеры, доставляли все грубое великолѣпіе цѣлому двору ихъ.

Душа Великой ЕКАТЕРИНЫ воспріяла намѣреніе быть избавительницею человѣческому роду, въ землѣ простирающейся болѣе тысячи и ста большихъ французскихъ миль квадрапныхъ.

ОНА не предприимлетъ сего великаго дѣла силою, но единымъ своимъ благоразуміемъ. ОНА поощряетъ первыхъ Имперіи своей Вельможъ быть великодушнѣйшими, управляя людьми вольными. ОНА сама подаетъ тому примѣръ; освобождаетъ невольниковъ изъ подъ ига ихъ властителей; изымлетъ болѣе пяти сотъ тысячъ оныхъ, порабощенныхъ церквѣ, и не допуская

ее за сѣе ропшати, награждаетъ оный причиненный ей убытокъ; чрезъ то дѣлаетъ ОНА церковь болѣе почтенною, избавляя ее отъ чинимыхъ ей всѣми многихъ укоризнъ, что поработала она себѣ людей, коихъ надлежало бы ей улаживать и подавати имъ спасительныя свои наставленія.

„Поработанные церкви, писано въ „нѣкоемъ письмѣ, исправляли часто „мучительныя и трудныя работы, къ „коимъ по большой части понуждали „ихъ переменныя власти; по чему въ 1762 году вознамѣрилася ОНА „взять со всѣмъ изъ подъ монастыр- „скаго владѣнія недвижимыя имѣнія, а „монастырямъ назначить особливые до- „ходы

И такъ, государь мой, изъ сего явствуетъ, что ОНА умѣетъ подкрѣ-

плять Божію церковь ; что чинитъ сколько человечество , столько и законъ Божественный ; покровительствуетъ равно и хлѣбопашество и священство ; и что все Государственные благоустройства , благословлять ее должныствующи.

Терпимость всехъ вѣръ позволена въ Ея Имперіи ; она предписана въ Государственныхъ узаконеніяхъ и со всемъ запрещено чинить притѣсненія за вѣру. То правда , что тамъ находятся таковыя безумцы , кои если не претерпѣваютъ никакихъ притѣсненій отъ другихъ , то сами себя сожигаютъ , однакожь ежели бы въ другихъ земляхъ были таковыя только безумцы , кои такимъ бы образомъ сами себя предавали смерти , то не могло бы еще изъ того послѣдовать великаго зла , понеже другіе были бы

тѣмъ спокойнѣе и *Калласы* не были бы колесованы.

Не думайте, чтобъ оное было писано объ НЕЙ изъ единого суешнаго тщеславія, и чтобъ ОНА того въ самомъ дѣлѣ не исполняла, ни же изъ похвальнаго желанія приобрѣсти въ Европѣ ЕЙ похвалу отъ людей здраво-мыслящихъ, кои и другихъ такимъ же образомъ мыслить научаютъ. Со всѣмъ не шю, государь мой; ОНА полагаетъ сѣе за главные правила въ своемъ правленіи. ОНА написала свою оукою въ законодательномъ совѣтѣ сїи слова, кои на вратахъ всѣхъ городовъ начертать довлѣетъ.

„Въ великой Имперіи, простирающей свое владѣніе надъ толикимъ множествомъ различныхъ народовъ исповѣдующихъ разныя вѣры, наивре-

„дидельнѣйшая была бы погрѣшность
 , всѣхъ сихъ вѣрѣ нестерпимость. „
 Примѣните , что ОНА рѣшительно по-
 лагаетъ нестерпимость въ число по-
 грѣшностей ; или почти можно ска-
 зать , въ число самыхъ преступленій.
 И такъ Самодержавная ИМПЕРАТРИ-
 ЦА истребляетъ на западѣ гоненіе и
 рабство ; между тѣмъ какъ въ полу-
 денной сторонѣ.

Судите по сему государь мой , сы-
 щется ли хотя одинъ человекъ въ
 цѣлой Европѣ , который не былъ бы
 готовъ подтвердить то похвальное
 слово , которое вы говорить намѣре-
 ны , не токмо что сія ГОСУДАРЫНЯ
 терпитъ въ своемъ владѣніи всѣ вѣры,
 но желаетъ чинобъ и сосѣди ЕЯ въ
 томъ ЕЙ подражали. Воинъ въ пер-
 вый еще разъ во все теченіе многихъ
 вѣковъ въ свѣтѣ ; открывається вы-

шняя власть устанавливающая совершенную свободу въ человеческой совѣсти; и сія есть наивеличайшая достопамятность въ исторіи нынѣшняго вѣка.

Подобнымъ сему образомъ древніе Персы, запрещали Карфагенцамъ приносить людей идоламъ въ жертву.

Дай боже, чтобъ на мѣсто тѣхъ безчеловѣчныхъ варваровъ, кои въ древніе времена устремлялися по долинамъ Скиѣи, и по горамъ Иммаусу, Кавказу, Алпійскимъ и Пиренейскимъ, все около оныхъ грабя и разхищая, зрѣли мы нынѣ многочисленныя войска въспомоществующіе ко опроверженію жестокой Инквизиціи; сей судъ ужаснѣе тѣхъ страшныхъ жертвъ проливающихъ человеческую кровь, коими предковъ нашихъ столько упрекали, называя по звѣрствомъ и безчеловѣчіемъ.

На концѣ , сей высокій духъ хо-
 щетъ внушить своимъ сосѣдамъ то ,
 что начинаютъ уже уразумѣвать во
 всей Европѣ ; то есть , что Мета-
 физическія непоспѣжимыя мнѣнія , бу-
 дучи чадами гнуснаго невѣжества ,
 суть матери раздора и несогласія ; и
 что церковь вмѣсто того чтобъ гово-
 рить : приношу мечъ а не миръ , дол-
 женствуетъ восклицать велегласно :
приношу миръ , а не мечъ . По чему
 и ИМПЕРАТРИЦА Всероссійская не же-
 лаетъ извлекать меча , какъ токмо
 противъ тѣхъ , кои захотѣли при-
 нять (Дссидентовъ) .

Не вѣдаю , какія послѣдуютъ слѣд-
 ствія отъ несогласія раздирающаго
 Польшу ; но то знаю совершенно , что
 всѣ разумы должны нѣкогда совокупно
 прилѣпиться къ сей драгоцѣнной воль-
 ности , побуждающей людей взирать

на Бога яко на всеобщаго своего отца
и служить ему мирно , не припѣсяя ,
не уничижая и не ненавдя тѣхъ ,
кои приносятъ ему жертву во обря-
дахъ не сходствующихъ съ нашими.

Сверхъ сего вѣдаю и то , что Ко-
роль Польскій есть Государь Философъ ,
достойный быть союзникомъ ИМПЕРА-
ТРИЦЫ всероссійской ; Государь на то
рожденный , чтобъ учинить Поляковъ
блаженными , буде сами они на то со-
гласятся. Я не вмѣшиваюсь въ дѣла
политическїя , а мое единственное же-
ланіе проспирается ко блаженству ро-
да человѣческаго , и пр: и пр:



П О В Ъ С Т Ъ

О

В Е Л И З А Р І И

Я тебя знаю, ты совершенный плутъ; ты хочешь, чтобъ всѣ люди любили единого токмо Бога, спсѣ всѣхъ человѣковъ. Ты забралъ къ себѣ въ голову по слову С. Амвросія, что и юный Валентиіанецъ хотя бы не былъ крещенъ, не менѣе другихъ спасенъ быть можетъ. Ты могъ имѣть дерзновеніе мыслишь купно съ с. Іеронимомъ, яко бы многіе язычники провоздали жизнь благочестивую. То правда, что будучи проклятымъ и осужденнымъ, ты не дерзалъ никогда поступишь столь далеко какъ с. Іоаннъ Злапоустъ, который въ одномъ сво-

емъ поученіи а) сказалъ, что заповѣданія Іисуса Христа столь легки, что многіе единымъ разсудкомъ своимъ оныя постигали.

Praecepta ejus adeo levia sunt ut multi philosophica tantum ratione excefferint.

Ты даже свидѣтельствовался С. Августинѣмъ, не помысливъ коликѣ разъ онъ самъ отъ словъ своихъ отпирался. Видно что ты одинакаго съ нимъ мнѣнія, когда онъ говоритъ; б) съ начала созданія рода человѣческаго, всѣ тѣ кои вѣровали въ единого Бога и кои по силѣ своей внимали его гласу, кои жили благочестиво и справедливо слѣдуя его заповѣдямъ, въ какомъ бы мѣстѣ и въ

2) III. Поученіе на 1 посланіе С. А. Павла къ Коринѣянамъ.

6) Въ 49 посланіе а *Deo gratias*

какое бы время ни жили, безъ сомнѣнїя имъ спасены были.

Но что и того еще хуже, гнусный Деистъ и Атеистъ! ты, какъ кажется, повторилъ отъ слова до слова изъ посланїя С. Павла къ Римлянамъ; Слава же и честь и миръ всякому дѣлающему благое; Иудеи же прежде и Еллину; нѣсть бо на лица зрѣнїя у Бога. Егда бо языцы не имуще закона, естествомъ законная творятъ, сїи закона не имуще сами себѣ суть законъ. Однакожъ послѣ сихъ словъ урѣкаетъ онъ Иудеевъ въ лихоимствѣ, прелюбодѣянїи и святошатствѣ,

Наконецъ проклятое чадо Белѣалово, ты дерзнулъ самъ отъ себя произнести сїи нечестивые слова, подъ именемъ Велизарїя; болѣе всего приль-

пляетъ меня къ моей вѣрѣ то, что она дѣлаетъ меня лучшимъ и чело-
вѣколюбивѣйшимъ. Ежели бы она дѣ-
лала меня свирѣлымъ, жестокимъ и
немилосерднымъ, то я бы ее оста-
вилъ и сказалъ бы Богу въ сей бѣд-
ственной перемѣнѣ, понуждающей
меня быть невѣрнымъ или злымъ: я
избираю то что менѣе тебя оскор-
бляетъ. Я видѣлъ многихъ недоспой-
ныхъ женщинъ, искуснѣйшихъ полко-
водцовъ, гнусныхъ судей кои не при-
лѣпляются ни къ чему кромѣ справе-
дливости, и ученыхъ по несчастію
болѣе преисполненныхъ вкуса и здрава-
го разсудка, нежели богословіи, съ
чувствительностію удивляющихся симъ
глупымъ словамъ и всѣмъ тѣмъ, кшо
имъ послѣдуетъ.

Несчастной! ты узнаешь каково о-
провергать мнѣніе Лиценціатовъ изъ

одного со мною училища; ты и всѣ твои проклятые Философы не хотите, чтобъ Конфуцій и Сократъ были вѣчно во адѣ; вамъ было бы досадно, ежели бы первосвященникъ Англіи не равно приобрѣлъ свое спасеніе, какъ и первосвященникъ Галловъ. Сія нечестивость заслуживаетъ примѣрное наказаніе. Познай основаніе нашей вѣры и вѣдай, что мы осуждаемъ весь свѣтъ, когда сидимъ по мѣстамъ въ учебной нашей палатѣ; въ семъ состоитъ наше удовольствіе. Мы щитаемъ около шести сотъ миліоновъ жителей на землѣ; и ежели положить въ каждый вѣкъ рожденных по приколѣна, то сіе составитъ около двухъ биліоновъ; и если не болѣе щитая какъ только отъ четырехъ тысячъ лѣтъ, то по сему вычисленію выходитъ восемьдесятъ биліоновъ осужденныхъ, не щитая въ то число ни тѣхъ кои были осужде-

ны прежде, ниже тѣхъ кошерые должны быть осужденными послѣ; хотя то правда, что изъ сихъ восьмидесяти биліоновъ надлежитъ исключитъ двѣ или три тысячи праведныхъ, однакожъ то самая малость. Весьма утѣшно, когда при выходѣ изъ за сполла можно будетъ сказать: возрадуемся друзья мои, мы имѣемъ по крайней мѣрѣ восьмидесятъ биліоновъ нашихъ братьевъ, коихъ души сколь ни были блаженны будутъ вѣчно пребывать на вершелѣ, во ожиданіи того времени, когда шѣла ихъ будутъ паки превращены въ прежнее сво бытіе, дабы вмѣстѣ съ душами жаринься.

Вѣдай, господинъ оглашенный, что вашъ великій Генрихъ IV. коего вы столь много любите, также въ числѣ осужденныхъ, коликъ ни былъ онъ преклоненъ къ добродѣтели, а Рава-

лякъ на прошивъ того очистившись покаянїемъ, наслаждается вѣчною славою; вопѣ истинный законъ. Увы! прошло то блаженное время, въ которое могъ бы я тебя изжарить вмѣстѣ съ Іоанномъ Гусомъ и Іеронимомъ Прагскимъ, съ Ардономъ Бресскимъ, съ совѣшникомъ Бургскимъ и со всѣми тѣми нечестивцами, кои не были одинакаго съ нами мнѣнїя въ тѣ благоразумные вѣки, когда были мы власпишелями, какъ надъ человѣческими мнѣнїями, такъ надъ ихъ кошельками, а иногда и надъ самою ихъ жизнью!

Кто произносилъ сіи крошкїе слова? монахъ вышедшій изъ своего училища; кому онѣхъ говорилъ? одному Академику первой Академіи во Франціи. Сѣзрѣлище происходило въ домѣ одного судьи, человѣка довольно ученаго, къ

которому сей Лиценціатъ приходилъ просить о защищеніи его въ одномъ дѣлѣ, по которому онъ былъ обвиняемъ въ продажѣ церковныхъ вещей. Въ которое же время происходилъ сей разговоръ при моемъ присутствіи? Послѣ изрядной попойки; когда мы обѣдали за однимъ столомъ съ судьей, а монахъ обѣдалъ въ другой комнатѣ съ его служителями, гдѣ довольно сей священный мужъ виномъ разгорячился.

Ахъ! преподобный отецъ, говорилъ ему Академикъ, просите меня, я человекъ свѣтской и не читалъ никогда поучительныхъ сочиненій вашихъ учителей. Я заставлялъ говорить стараго Римскаго воина, равно какъ бы то гововорилъ Дюгескленъ, или нашъ ковалеръ Байардъ, или нашъ Тюрень. Вы знаете, что у насъ, свѣтскихъ людей, часто выльщаетъ изъ устъ

много словъ безумныхъ ; но вы ихъ благоразуміемъ вашимъ исправляете ; одно слово изшедшее изъ устъ вашего Бикалavra исправляетъ всѣ наши погрѣшности. Но какъ Велизарій не выговорилъ ни одного слова о тѣхъ подавнѣяхъ , которыхъ вы себѣ требуете и никакъ не опровергалъ вашего мнѣнія , то я надѣюсь что вы успокоитесь и великодушно простите бѣдному невѣждѣ , который прогнѣвалъ васъ безъ всякаго злаго намѣренія.

Ублажай другихъ , кричалъ монахъ , въ вашу шайку составлена изъ плутовъ и обманщиковъ , вы не преспаёте проповѣдывать о благодѣянїи , о крошости и снисхожденїи и даже до того злобу вашу простираете , что хотите всѣхъ увѣрить , что Богъ ко всѣмъ равно благъ и милосердъ. Но истиннѣ , мы никакъ не простимъ вамъ сихъ ма-

лыхъ вашихъ заговоровъ. Вы имѣете дѣло съ преподобнымъ отцемъ Га . . . съ Аббапомъ Ден . . . и со мною; мы увидимъ какимъ образомъ вы оправдать себя можете. Мы вѣдаемъ, что въ томъ вѣкъ, когда здравый разумъ, который мы по всюду со всѣмъ было испребили, въ нашихъ западныхъ странахъ паки начиналъ рождаться, нѣкій Еразмъ попысился сказать : Sancte Socrates , ora Pro nobis , и въ честь сему Еразму воздвигли статую. Левайеръ учитель Людовика XIV собралъ все сіи богохульные слова въ своей книгѣ , названной о добродѣтели язычниковъ. Онъ имѣлъ дерзновеніе напечатать, яко бы такіе злочестивцы каковы были , Конфуцій , Сократъ , Катонъ , Епиктетъ , Тишъ , Траіянъ , Антонинъ и Юліанъ , дѣлали много дѣлъ добродѣтельныхъ. Жаль что не могли мы эжечь

какъ его , такъ и его книги , по тому что онъ былъ Статскій Совѣтникъ. Но ты , поелику ни что больше какъ простой Академикъ , то я точно тебя увѣряю , что тебя ни мало щадить не будутъ.

Тогда Судья началъ говорить и просилъ помилованія преступнику. Нѣсть къ нему никакого милосердія, возопилъ монахъ , и святое писаніе то запрещаеиъ. *Orabat scelestus ille veniam, quam non erat confecturus.* Сей злодѣй ни малаго прощенія недостойиъ *oportet aliquem mori pro populo.* Вся Академія одинаково съ нимъ мыслитъ ; и такъ надлежитъ , чтобъ онъ былъ наказанъ вмѣстѣ съ цѣлою Академіею.

Ахъ ; братъ Трибулетъ , сказалъ судья , (ибо Трибулетомъ звали сего учителя) то что вы теперь говорили,

не со всѣмъ справедливо. Согласишесь ли вы, чтобъ цѣлое Сорбонское училище за ваши погрѣшности отвѣчало? никогда не надлежитъ обвинять цѣлаго собранія въ заблужденіяхъ его сочленовъ; захотите ли вы нынѣ уничижить Сорбонскую Академію за то, что великое число изъ нея сочленовъ вспомошествовали къ защищенію докто-ра Іоанна Петита Францисканца, касательно убивства Герцога Орлеанскаго? Что тридцать шесть Сорбонскихъ докторовъ купно съ братомъ Мартиномъ Инквизиторомъ, осудили Дѣвственницу Орлеанскую живую на со-зженіе, за то что вспомошествовала она своему Королю и своему отече-ству? Что 71 Докторовъ Сорбонскихъ объявили Генриха III лишеннымъ пре-стола? Что восемьдесятъ Докторовъ 1 Ноября 1592 года опрѣшили отъ церкви гражданъ Парижскихъ, дерзнув-

шихъ подать прошеніе о принятіи Генриха IV въ ихъ столицу, и что за-прешили они молить Бога за сего дурнаго Государя? Хочешь ли ты, бранъ Трибулетъ быть нынѣ наказанъ, за преступленія твоихъ предковъ? Душа нѣкоторыхъ изъ сихъ мудрыхъ власпителей совокупила ли съ твоею душою *per modum traducis*? Будь, любезный братъ нѣсколько справедливѣе. Ежели ты виновенъ въ продажѣ святыхъ вещей, такъ какъ сопротивники твои тебя въ томъ обвиняютъ, то тебя только одного за то поставятъ къ столбу, а другіе монахи изъ одного съ тобою монастыря (понеже есть еще и другіе монахи) не будутъ осуждены съ тобою вмѣстѣ. Каждый отвѣтствуетъ за собственныя дѣла свои; и какъ нѣкогда сказалъ одинъ Философъ, что не подлежитъ давать лѣкарства дѣтямъ, когда отцы ихъ о-

держимы были болѣзненными припадками. Каждый пекись о себѣ, а Богъ обо всѣхъ. Одинъ только волкъ говорилъ ягненку: *если не ты согрѣшилъ, то братъ твой.*

Имѣйте почтеніе къ Академіи изъ первыхъ государственныхъ вельможъ и изъ ученыхъ людей составленной. Оставьте Велизарія говорить такъ, какъ надлежитъ храброму воину и доброму гражданину; не оскорбляйте знаменитаго писателя; продолжайте сочинять худыя книги, а для насъ оставайтесь хорошія. Послѣ сихъ словъ братъ Трибулетъ поджавши хвостъ вышелъ, а сопровивникъ его остался побѣдителемъ.

Когда судья и Философъ, или лучше сказать оба философы, могли говорить со всякою вольностію, не уди-

вляешься ли вы сему монаху? сказалъ судья; нѣсколько тому дней, какъ онъ былъ во всемъ одинакаго съ вами мнѣнія. Знаете ли отъ чего онъ такъ жестоко переѣнился? отъ того, что оскорбленъ вашею славою. Увы! сказалъ ученый, во всемъ свѣтѣ люди мыслятъ такъ какъ я во внутренности своего сердца; я только открылъ свѣту всеобщія мнѣнія. Если такія земли, въ которыхъ никто не дерзаетъ оказать того явно, что весь свѣтъ думаетъ тайно; есть на пропивъ того другія, въ которыхъ сія тайна не оспается больше сокровенною. Августѣйшая ИМПЕРАТРИЦА Россійская учредила терпимость всѣхъ вѣръ въ своемъ государствѣ. ОНА начертила собственною своею рукою несчастіе гонителямъ. ОНА даровала милость Епископу Росновскому, осужденному Синодомъ за то, что подтверждалъ

онъ мнѣніе двухъ властей, не вѣдая того, что власть духовная установлена по единому токмо предубѣжденію; что всякая власть должна быть отъ справедливости, а не отъ насилія. ОНА позволяетъ всѣмъ читать ЕЯ письма о сей важной матеріи ЕЮ писанные. Какъ всѣ обстоятельства отъ времени перемѣняются! сказалъ судья: и такъ будемъ сообразоваться со временемъ, сказалъ ученой.



VIII.

ПОВѢСТЬ ВТОРАЯ,

О

ВЕЛИЗАРІИ

Братъ Трибулетъ, одного ордена съ братомъ Монтепулчiano, съ братомъ Іаковомъ Климентомъ, съ братомъ Ридикусомъ, и пр : и пр : болѣе же всего Докторъ Сорбонской Академіи, которому поручено было изслѣдовать рѣшеніе главнаго духовнаго суда, названнаго вѣчнымъ соборомъ Галловъ, противъ Велизарія, возвращаясь отъ труда въ свой монастырь въ великой задумчивости, встрѣтился на улицѣ каменщиковъ съ маленькою Фаншоною, коей онъ былъ опцемъ духовнымъ; она была дочь погребщика, имѣющаго честь

доставлять вино для господъ начальниковъ.

Опецъ Фаншонинъ зналъ нѣсколь-
ко богословію, такъ какъ и всѣ по-
гребщики принадлежащіе до сорбон-
ской Академіи тщательно ко оной при-
лѣпляются. Фаншона была прекрасна
и братъ Трибулетъ вошелъ къ ней въ
погребъ, чтобъ у ней... чегонибудь
выпить.

Напившись довольно, Трибулетъ на-
чалъ перебирать листы въ книгахъ
брата погребщикова, человека весьма
любопытнаго, который имѣлъ у себя
достаточную библіотеку.

Онъ разсматривалъ во оныхъ тѣ
мѣста, чрезъ которые доказывалось,
что всѣ тѣ, кои не жили въ окружно-
сти Сорбонской Академіи, какъ на

примѣръ: Китайцы, Скиѣы, Греки, Римляне, Германцы, Африканцы, Американцы: бѣлые, черные, желтые, красные, съ нахлобучками, безъ нахлобучекъ; бородатые и безбородые; всѣ были осуждены безъ всякаго милосердія, такъ какъ то весьма справедливо; развѣ только одна жестокая и гнусная душа можетъ помыслить, чтобъ Богъ когда либо могъ оказать свое милосердіе къ симъ человѣкамъ.

Онъ всѣ такіе мѣста выбиралъ, выбиралъ, выбиралъ, хотя то было и не въ модѣ, а Фаншона между тѣмъ отъ времени до времени давала ему маленькія пощочкины по мягкимъ щекамъ его; братъ Трибулетъ изъ книгъ выписывалъ, а Фаншона пѣла, какъ вдругъ услышали они на улицѣ голосъ Доктора Тампонета и брата Боноа Францисканца съ длинными рукавами,

кои жестоко между собою спорили и крикомъ своимъ ошановляли прохожихъ; Фаншона выглянула въ окошко, и какъ она очень была знакома обѣимъ симъ Докторамъ, то и они также вошли къ ней, чтобъ съ ней .. попить.

Что вы такъ шумѣли на улицѣ? спрашивала у нихъ Фаншона. Мы спорили, сказалъ братъ Бономъ. Неужели вы всегда такимъ образомъ спорите и въ Сорбонскомъ училищѣ? говорила Фаншона. Нѣтъ, сказалъ Тампонетъ, мы тамъ всегда выдаемъ новыя опредѣленія и указы; и учреждаемъ по большинству голосовъ то, что во всей вселенной люди должны ствующи мыслить. А ежели вся вселенная узаконеніямъ вашимъ будетъ насмѣхаться, или ничего объ оныхъ знать не будетъ? говорила Фаншона. Тѣмъ хуже для вселенной, сказалъ Тампонетъ.

Но о чемъ же вы непрестанно спорите? спросила Фаншона. Какъ, моя голубушка, сказалъ братъ Трибулетъ, мы стараемся узнать, могъ ли погребщикъ, жившій въ семъ домѣ за двѣ тысячи лѣтъ назадъ, получить свое спасеніе, или нѣтъ. До этого мнѣ нѣтъ никакой нужды, сказала фаншона, и мнѣ также, повторилъ Тампонетъ, однакожъ непременно о семъ выдадимъ мы новое узаконеніе.

Братъ Трибулетъ, читалъ тогда въ книгахъ тѣ мѣста, кои подтверждали по мнѣнію, что Богъ никогда не могъ оказывать своего милосердія, какъ только къ тѣмъ, которые возведены были на свои достоинства Сорбонскою Академіею, или къ тѣмъ, кои мыслили, что получили отъ нее оныя; фаншона между тѣмъ смѣялась, а братъ Трибулетъ ей въ томъ не

препятствовалъ. Тампонетъ во всемъ держался мнѣнія Якобинова; но Францисканецъ Бономъ былъ нѣсколько снисходительнѣе. Онъ думалъ, что Богъ могъ быть милосерднымъ ко всякому добродѣтельному человеку, хотя бы онъ по несчастію и не былъ свѣдомъ о нашей Богословіи, пославъ къ нему Ангела, или францисканца для его наставленія.

Сему никакъ быть не возможно, кричалъ Трибулетъ, понеже всѣ великіе люди жившіе въ древности, были блудники и прелюбодеи. То правда, что Богъ могъ бы послать къ нимъ францисканцовъ; но конечно никогда бы не низпослалъ Ангеловъ.

А чтобъ тебѣ доказать, братъ Бономъ, сочиненіемъ собственныхъ вашихъ учителей, что всѣ древніе Герои

осуждены безъ изъятія, то вотъ прочитай, что одинъ изъ первѣйшихъ вашихъ Докторовъ Серафимическаго ордена объявляетъ о томъ ясно въ сей книгѣ, которую ссудила мнѣ дѣвица фаншона: вотъ точныя слова сего сочинителя.

„Францисканецъ преисполненный свя-
таго ужаса, падши на колѣна целу-
етъ ногу своего обладателя; по-
томъ простираетъ въ даль томный
взоръ свой на пространную обѣтую
пламенемъ долину, въ которой вѣчно
обитаютъ ужасная смерть, жестокая
муки и злодѣянїя; тамо зрѣтъ онъ
неподвижный престолъ на коемъ си-
дитъ мрачный духъ; бездонную пу-
чину, весь мїръ въ себя поглощаю-
щую; гробницу заключающую въ себѣ
древнюю ученость, разумъ, любовь,
красоту и прелесть; и безчисленное

„множество злыхъ духовъ свержен-
„ныхъ съ небеси и преданныхъ діаво-
„лу. Въ семъ ужасномъ пламени по-
„вержены наилучшіе Государи купно съ
„безчеловѣчными тиранами ; какъ то :
„Антонинъ , Маръ Аверелій , Добро-
„дѣтельный Траянъ могущій быть
„примѣромъ всѣмъ Государямъ , кроткій
„Титъ любимый всею вселенною ; оба
„Катоны противоборники людей раз-
„вращенныхъ , храбрый Сциліонъ побѣ-
„дившій и любовь и карфагену , ученый
„Платонъ , божественный Гомръ , кра-
„снорѣчивый Цицеронъ мудрый Сократъ ,
„справедливый Аристидъ и добродѣ-
„тельный Солонъ. Однимъ словомъ ;
„всѣ несчастные умершіе безъ всякаго
„закона.

Тампонетъ внималъ сіи слова съ ра-
достными слезами ; любезный братъ
Трибулетъ , говорилъ онъ , котораго

свѣтаго отца въ сочиненіи нашелъ ты сіе прекрасное изреченіе? Оное сочинено Аббатомъ Трифемомъ, отвѣтствоваль Трибулетъ.

Братъ Бономъ, взявъ къ себѣ книгу, дабы удостовѣриться собственными своими глазами, и прочитавъ нѣсколько страницъ съ великимъ благоговѣніемъ; ахъ, ахъ! возопилъ онъ къ Якобинцу, ты не все тутъ читалъ. Сіи слова говорилъ во адѣ францисканецъ; но не ужели ты позабылъ, что онъ тамъ также видѣлъ С. Доминика осужденнаго за то, что онъ былъ гонимелемъ, а сіе почитается еще хуже нежели быть язычникомъ.

Братъ Трибулетъ пришедъ въ великую запальчивость, упрекалъ его многими дурными поступками францисканцевъ; Бономъ ни въ чемъ ему не у-

ступалъ и упрекалъ самъ Якобиновъ. Ссора между ими часъ отъ часу болѣе возгоралась и они уже доходили до драки, но Фэншона ихъ успокоила давъ имъ каждому по хорошему поцѣлюю. Тампонетъ имъ представлялъ, что ругательныя слова можно употреблять противъ однихъ только невѣрныхъ, чему приводилъ имъ въ доказательство два стиха, читанные имъ нѣкогда въ сочиненіяхъ одного Лиценціата именоваемаго Моліеромъ.

*Не будемъ насмѣхаться надъ
людьми говорящими намъ спра-
ведливость.*

Наконецъ они шрое составили слѣдующее узаконеніе, которое было по томъ подписано всѣми мудрыми учителями.

„Мы собравшись нечаянно въ домѣ
„роскошей ; въ тѣхъ самыхъ учили-
„щахъ , въ коихъ на предъ сего въ
„въ собраніи семидесяти одного учи-
„теля , повелѣли мы всѣмъ подданнымъ
„хранишь присягу вѣрности къ ихъ
„Королю Генриху III и равнымъ обра-
„зомъ въ 1592 году указали молитъ
„Бога за Генриха IV , и пр : и пр :

„Возбужденные тѣмъ же самымъ
„духомъ , всегда и по всюду насъ со-
„провождающимъ , осуждаемъ на преда-
„ніе всѣмъ дѣяволамъ нѣкоего нече-
„стивца именуемаго Велизаріемъ , быв-
„шаго въ жизни своей предводителемъ
„войскъ одного Государя именемъ Ю-
„стиніана ; который Велизарій употре-
„бляя во зло не ограниченную власть
„свою , злобно совѣщивалъ реченному
„Юстиніану быть добрымъ и снисхо-
„дительнымъ , и который съ таковою

„же злобою написалъ : яко бы Богъ
„былъ равно ко всѣмъ , милосердъ.
„Повелѣваемъ всѣмъ , почишати сѣ
„изреченіе богохульнымъ , злочести-
„вымъ и преисполненнымъ Ереси и
„безбожія. Запрещаемъ подъ опаса-
„ніемъ вѣчнаго проклятія , поданной
„намъ власти , чишати сію Вели-
„заріеву книгу наполненную Ересью ,
„и приказываемъ всѣмъ правовѣрнымъ
„приносити къ намъ экземпляры ре-
„ченной книги , копорая нынѣ про-
„дается не болѣе одного Таллера ;
„и копорую мы послѣ продавать бу-
„демъ по одному золотому Луизу съ
„присоединеніемъ къ ней сего нашего
„узаконенія „

Едва узаконеніе сѣ было подпи-
сано , какъ слышали , что всѣ Езу-
иты были изгнаны изъ Гишпаніи , и
сѣ извѣстіе причинило столь великую

радость въ Парижѣ , что со всѣмъ
позабыли думать о Сорбонской Ака-
деміи.



IX.

П И С Ь М О

*Отъ Архієпископа Кантербергскаго
къ Архієпископу Парижскому.*

Я получилъ , Милордъ , ваше узаконеніе прошивъ великаго Велizarія предводителя войскъ Юспиніановыхъ , и противъ г. Мармоншеля , члена французской Академіи , при которомъ приложенъ вашъ гербъ въ двухъ мѣстахъ постановленный , прикрытый большею шляпою и связанный двумя узлами о пятнадцати кистяхъ каждый , и подъ онымъ подписано : Христофоръ Божією молостію Лапушъ ; съ длинною и размашистою въ низу закорючкою.

У насъ въ Англіи никогда не выдаютьъ таковымъ узаконеній , какъ только прошивъ нашихъ откупщиковъ ; и я

признаюсь, вамъ Милордъ, что я бы желалъ, чтобъ въ семъ вашемъ дѣлѣ было нѣсколько болѣе Христіянской кротости и человеколюбія; въ прочемъ я со всѣмъ не понимаю, для чего вы столь ревностно желали означить въ самомъ заглавіи онаго сочиненія, что вы проklinаете Г. *Мармонтеля* Члена Французской Академіи.

Ежели сочинители сего вашего законенія примѣтили, что предводишель Юстиніановыхъ войскъ не такъ изъяснялъ свои мысли, какъ бы надлежало богослову вашего закона, то кажется, что для васъ довольно бы было и того, чтобъ объ ономъ только сказать не понося и не злослова знаменитаго собранія, составленнаго изъ Принцовъ крови, изъ Кардиналовъ, изъ такихъ же какъ вы Прелатовъ, изъ Герцоговъ и изъ Парламентскихъ чле-

новъ изъ Маршаловъ франціи , изъ судей и изъ славнѣйшихъ ученыхъ мужей. Мнѣ кажется , что французской Академіи нѣтъ никакого дѣла вмѣшиваться въ ваши богословскіе споры.

Позвольте мнѣ еще вамъ сказать , что ежели бы мы въ подобныхъ случаяхъ выдавали когда таковое узаконеніе , то сочиненіе онаго ни кому бы другому не препоручили , а сочинили бы сами.

Я крайне досажую , что сочинитель вашего узаконенія осуждаетъ слѣдующее предложеніе сего великаго воина Велизарія : Богъ страшенъ злымъ , я вѣрю , но я добръ.

Увѣряю васъ , Милордъ , что ежели бы нашъ Король , будучи главою нашей церкви , сказалъ : Я добръ; зна-

мы не видали бы противъ его такового узаконенія. Я добръ, значитъ (какъ кажется мнѣ) во всѣхъ странахъ свѣта, не иное что какъ: я имѣю доброе сердце, я люблю истину, я хочу чтобъ подданные мои были благополучны. И такъ я со всѣмъ не нахожу причины, за что бы можно было осуждать того кто имѣетъ доброе сердце. Король французскій (какъ слышу я отъ многихъ) весьма добръ, и столь добръ, что простилъ вамъ многія ослушанія, которыя толико разъ возмущали противъ его францію; сіе его великодушіе вся Европа почла знакомъ великаго его разума и крайней благости; да и вы безъ сомнѣнія столько добры, что въ преступленіяхъ своихъ совершенно раскаялись.

Мы не примѣчаемъ, чтобъ Велизарій достоинъ былъ ада за то, что выговорилъ о себѣ, что онъ добрый человекъ. Вы утверждаете, яко бы сія

доброта есть Ересь, по тому что С. Апостолъ Петръ въ первомъ своемъ посланіи глава 5 стихъ 5 сказалъ : *гордымъ Богъ противится* Но сочинитель вашего узаконенія со всѣмъ не думалъ о томъ, что писалъ. То правда; что Богъ прошивится, сопротивленіе прилично Богу; но кому же Онъ прошивится, слѣдуя сему Апостольскому слову? Прочитайте только слова предшествующія предъ онымъ и вы увидите, что Онъ противится пастырямъ худо пасущимъ свои стада, а паче юнымъ не повинующимся старцамъ; онъ говоритъ; *Юни повинитесь старцамъ, вси же другъ другу повинующеся смиренномудріе стяжите: зане Богъ гордымъ прошивится, смиреннымъ же даетъ благодать.*

Сверхъ того я вопрошаю васъ, какое есть сходство между симъ сопротивленіемъ Божіимъ и добротою Велизаріевою? хотя полезно поучать сми-

ренномудрїю, однакожъ надлежитъ при томъ слѣдовать и здравому разсудку.

Весьма удивительно, что сочинитель вашего узаконенія осуждаетъ и сіе крошечное и чистосердечное Велизаріево выраженіе: *Къ чему потребно столько Оглашенныхъ?* но вы не только что не хошите чтобъ Велизарій былъ добръ, но еще желаете, чтобы и самъ Богъ не былъ благъ и милосердъ. Пожалуйте мнѣ скажите, какое вамъ въ томъ удовольствіе, когда весь свѣтъ будетъ проклятъ и осужденъ? мы не столь суровы и жестокосерды на нашемъ островѣ. Нашъ предмѣстникъ великій Тиллошзонъ, который во всей Европѣ признанъ былъ проповѣдникомъ болѣе разумнымъ нежели краснорѣчивымъ, говорилъ такъ же какъ Велизарій, почти во всѣхъ своихъ проповѣдяхъ. И такъ вы мнѣ по-

зволише здѣсь взять его спорну и сказать вамъ въ его защищеніе: будьте вы прокляты и осуждены, если вы хошите Милордъ, купно съ сочинителемъ вашего узакоченія, я ошъ всего сердца на оное согласенъ; но о себѣ васъ увѣдомляю, что я не токмо самъ не хочу быть осужденнымъ, но и пріятелямъ моимъ того не желаю; ибо надлежитъ имѣть нѣсколько любви Христіанской.

Я имѣлъ бы еще нѣчто сказать вашему сочинителю, а паче всего совѣтовалъ бы ему, чтобъ онъ въ сочиненіяхъ своихъ не столько былъ плодовитъ и скученъ, ибо при таковыхъ узаконеніяхъ плодовитость всегда бываетъ мучительна; въ вашей же землѣ не очень наблюдають сіе главнѣйшее правило.

Наконецъ препоручаю васъ, любе-

зныи мой собратъ , благости божіей, хопя слово благъ или добръ не весьма вамъ нравишя.

Вашъ добрый собратъ Архіепископъ
Кантербергскій.

р с: Когда вы будете писать къ Епископу Римскому , пожалуйста засвидѣтельствуйте ему мой поклонъ ; я всегда сохраняю къ нему опмѣнное почтеніе въ достоинствѣ брата. Пишутъ ко мнѣ , что съ недавного времени имѣлъ онъ нѣкоторыя небольшія досады, что Неаполипанская лошадь жестоко ударила ногою его ослицу ; что Венеціанская барка весьма близко потерлась подлѣ барки С. Петра ; и что сыръ пармазанъ причинилъ ему сильный запоръ. Я крайне о семъ сожалѣю , сказываютъ , что онъ добрый человекъ ; простите мнѣ , что я еще выговорилъ сіе слово ; я очень зналъ

его отца во время путешествія моего
въ Италіи; онъ былъ добрый Банкиръ;
однакожъ , кажется , что сынъ не
столь искусно разумѣетъ свои раз-
ходы.



Х.

П И С Ъ М А

Къ Его Свѣтлости.

П Р И Н Ц У Д Е . . .

О Рабелесѣ и о другихъ Авторахъ,
писавшихъ противное Христiянскому
закону.

І.

О Р А Б Е Л Е С Ъ .

Милостивый государь!

Понеже ваша Свѣтлость; хошите
совершенно узнать о Рабелесѣ, то я
съ начала вамъ скажу, что его жизнь
напечатанная въ заглавіи сочиненной
имъ книги , называемой Гаргантюа
Gargantua .(великанъ) есть столько
же несправедлива и нелѣпа, какъ и са-
мая исторiя о Гаргантюу; во оной на-

писано, что Кардиналъ Дебеллей, привезъ его съ собою въ Римъ и что сей Кардиналъ цѣловалъ Папу въ правую ногу, а по томъ во уста. Рабелесъ говорилъ, что онъ хотѣлъ его поцѣловать въ задницу, но с Ошицу надлежало прежде оную вымыть. Есть въ сей книгѣ такіе мѣста, которыя изъ почтенія къ мѣсту и особѣ, и изъ самой благоприспособленности читающаго со всѣмъ не возможно. Такая гнусная сказка не можетъ быть сочинена, какъ шокмо въ кабацѣ людьми самыми подлыми.

Приписанная ему челобитная къ Папѣ такого же рода; утверждаютъ, яко бы просилъ онъ Папу, чтобъ онъ предалъ его проклятію, дабы не быть ему созданнымъ; понеже, какъ говорилъ онъ, его хозяйка зажигала ибкогда связку сырыхъ дровъ, и какъ

они не горѣли, то она говорила, что сіи дрова были прокляты челюстями Папы.

Приключеніе приписываемое ему въ Лѳонѣ, такъ же ложно и невѣроятно: увѣряють, яко бы не имѣвши чѣмъ заплатить за постой своей хозяйкѣ и доѣхать до Парижа, онъ велѣлъ сыну хозяйкину написать на бумажкахъ привязанныхъ къ маленькимъ мѣшечкамъ: *Идѣ для умерщвленія Короля; Идѣ для умерщвленія Королевы. и пр:* сказывають, что хитрость сію употребилъ онъ для того, чпобъ быть привезену въ Парижъ безъ всякихъ съ своей стороны издержекъ и заспавить бы Короля смѣяться его вымыслу. Присоединяютъ еще къ тому, яко бы сіе случилось въ 1536 году, въ то самое время, когда Король и вся Франція оплакивали смерть Французскаго Дофина,

котораго почиали отравленнымъ ядомъ, и когда четвертовали Монтекукули подозрѣваемаго въ семъ отравленіи. Сочинители сей, гнусной басни не подумали, что и при самомъ маломъ доказательствѣ сего страшнаго преступленія повергли бы Рабелеса въ темницу, заключили бы въ оковы и не преминули бы дѣлать ему строжайшіе допросы; и что въ столь опасныхъ обстоятельствахъ и въ столь важномъ изобличеніи, такая худая шутка не могла бы послужить къ его оправданію. Почти всѣ описанія жизни славныхъ мужей были обезображены таковыми баснями, кои не заслуживаютъ нисколько вѣроятія.

Книга его по истиннѣ есть куча наполненная наигнуснѣйшими мерзостями, каковыя только пьяный монахъ

110 Письмо I къ Принцу

изблевать можетъ : но при томъ надлежитъ признаться , что оную можно почесть за весьма любопытную сапиру на Папу , на церковь и на всё произшествія случившіяся въ его время. Онъ хопѣлъ себя прикрыть личиною глупости , о чемъ довольно даетъ уразумѣть изъ своего предисловія : 1 оложимъ , говоритъ онъ , что по смыслу словъ найдете вы матерію весьма забавную и сходственную съ названіемъ книги , однакожъ оставаться всякой разъ при томъ не должно , какъ при лѣннѣ Сиренъ , но истолковывать въ высочайшемъ смыслѣ то , что на удачу сочинитель говоритъ въ возхищеній своего сердца. Видели ли вы когда собаку нашедшую кость на улицѣ ? Она , какъ говоритъ Платонъ въ кни : 2 о Рес : .. изъ всѣхъ скотовъ болѣе всѣхъ подобна Философу ; ежели вы въ такомъ положеніи

когда ее видали, то могли замѣтить, съ какимъ благоговѣніемъ на кость она взираетъ, съ коликимъ подобострастіемъ ее держитъ, какъ разумно поворачиваетъ, съ какою жадностію ее разгрызаетъ и какъ проворно мозгъ изъ оной высасываетъ. Кто сему ее научилъ? Чего ожидаетъ она отъ своей науки? и какую пользу себѣ отъ оной приобрьтаетъ? Ничего больше кромѣ малаго количеснва мозгу.

Къ чему былъ нуженъ такой вздоръ? Въ тогдашнее время весьма мало было чинапелей походящихъ на собаку высасывающую мозгъ; а они только прилѣплялись къ одной кости, то есть, къ гнуснымъ и нелѣпымъ шуткамъ и къ тѣмъ ужаснымъ злочестивостямъ, копорыми вся книга сія наполнена. Ежели бы къ несчастію Рабелесову про-

ники вѣ точный смыслъ оной книги и если бы хорошенько ее изслѣдовали, то безъ всякаго сомнѣнія сіе сочиненіе стоило бы ему жизни, какъ то случилось со всѣми тѣми, кои вѣ тогдѣшнее время писали вѣ прошивность Римской церквѣ.

Весьма ясно, во оной книгѣ подѣ именемъ Гаргантюа, изображенъ Францискъ I, подѣ именемъ великаго Гузьера Лудовикъ XII, хотя онъ и не былъ опцомъ франциску, а вѣ лицѣ Шантагрюеля представленъ Генрихъ II; описаніе о воспитаніи Гаргантюа и глава о подширкахъ клонится къ предосужденію того воспитанія каковое давали тогда Принцамъ; цвѣты бѣлый и синій изображаютъ ясно ливрею Королей Французскихъ.

Война за блинную шележку озна-

часть войну между Карломъ V и Францискомъ I, начавшуюся за весьма малую ссору между домами Марка Герцога Бульонскаго, и Принца Шимайскаго; и Рабелесъ называетъ очень справедливо Маркюеша изобрѣшателемъ блиновъ, отъ котораго началась сія ссора.

Монахи тогдашняго времени изображены весьма живо въ лицѣ Іоанна Антомюрскаго; но Карла пятого со всѣмъ не можно узнать въ изображеніи Пипрокола.

Не возможно также ошибиться и въ родословіи Гаргантуевомъ, которое есть весьма соблазнительнымъ улодобленіемъ наисвященнѣйшаго родословія; Отъ нихъ, говоритъ онъ, произошли Великаны, отъ коихъ родился Пантагрюель. Первый былъ Калбротъ который родилъ Салаброта.

Сарабротъ же родилъ Фариброта.

Фарибротъ родилъ Гурталія, который былъ хорошимъ обѣдалою, и который царствовалъ во время потопа.

Гурталій родилъ Галъ Муша. (Мухахвата.) который первый вымыслилъ колsmithъ говяжьихъ языки.

Галъ - мушъ родилъ Ф..... осле-
нка (апоп.)

Ф... родилъ В... хлѣбнаго (de grain)

В:- родилъ великаго Гузіера.

Гузіеръ родилъ Гаргантюа.

А отъ сего родился Пантагрюель
мой Государь.

Никто столько не насмѣхался надъ
всеми нашими богословскими книгами,
какъ въ описаніи книгъ видѣнныхъ
Пантагрюелемъ въ библіотекѣ С. Ви-

ктора ; какъ то : Biga futuris , braguetta iuris , pantouf'a decrstorum ; узаконеніе Парижскаго училища о дѣвичей груди ; Явленіе Гертруды одной монахини бывшей въ младенческой болѣзни ; Горчишница покаянія ; Tancardus de modo casandi ; Болянка Прелатовъ ; Убожество Целеспинскихъ монаховъ ; Выгода монашеской жизни. Молитва обѣзьяны ; Оковы набожности , и пр :

Когда Панюръ требуетъ совѣта у брата Іоанна Антамюрскаго , чтобъ узнать , будетъ ли онъ женатъ и не сдѣлается ли рогоносцемъ ; тогда братъ Іоаннъ служитъ о семъ молебны и пр : Сѣ дерзкое ругательство Святыхъ непроспительно бы было и свѣтскому человѣку , а не только священнику .

Послѣ сего Панюръ пошелъ совѣто

вашъ о семъ съ богословомъ Гилода-
теемъ, который ему сказалъ, что
онъ будетъ рогоносцемъ, ежели то
судьбѣ будетъ угодно Пантагрюель
и еще по томъ въ острогъ Ланшернѣй-
цовъ; сии Ланшернѣйцы суть тѣ бого-
словскіе спорщики, кои въ царствова-
ніе Генриха II начинали страшные свои
споры произведшіе столько междоусо-
бныхъ браней.

Островъ Tohu Bohu, т: е: замѣша-
тельства, означаетъ Англію, кото-
рая послѣ Генриха VIII четыре раза
законъ перемѣняла.

Можно догадаться, что островъ
Папифигіеровъ изображаетъ Еретики-
въ; также легко можно узнать, что такое
значатъ Папиманы именующіе Папу Бо-
гомъ. Тамъ вопрошаютъ Панюрга,
почищаетъ ли онъ себя довольно сча-

спливымъ , что удостоился видѣть с.
Опца ? На что Панюргъ ; ошвѣтшву-
етъ , что онъ уже ихъ видѣлъ прехъ ,
однакожъ не много стъ того получилъ
пользы

Пантагрюель идетъ вопрошать у
Оракула Богини бушылки , но прежде
пристаетъ къ Звонящему острову , въ
которомъ обитаютъ Каготы , Клерго-
ты , Монахготы , Претрготы , Абба-
пготы , Кардиналготы , и наконецъ
Палготъ , который находится одинъ
въ своемъ родѣ. Каготы запакростили
весь Звонящій островъ ; а Капуцинго-
ты были скоты вонючѣе и сумазброд-
нѣйшѣе изъ всѣхъ живущихъ на ос-
тровѣ.

Басня объ ослѣ и лошади ; запреще-
нѣе учиненное осламъ совокупляясь въ
въ конюшнѣ и позволенѣе дѣлать имъ

то публично на Ярмонкѣ, означаетъ весьма явственно безженство Католическихъ священниковъ и сладострастную жизнь ими провождаемую.

Путешественники представляются къ Палготу. Панюргъ хочетъ бросить камнемъ въ одного Елискола, который храпѣлъ при отправленіи обѣдни, но лономаръ до того его не допускаетъ и ему говоритъ: добрый человекъ, рази, губи, бѣй и уморщяй ядомъ или другимъ чемъ всѣхъ измѣнниковъ, когда тебѣ то угодно, хотя бы ты свергалъ съ небесъ и Ангеловъ, то во всемъ получишь отъ Палгота прощеніе: но сихъ Священныхъ лицъ не трогай.

Изъ Звонящаго острова шествуютъ они въ Королевство Пяпичувственное, или Антилехію; подъ симъ назва-

нѣмъ разумѣется душа. Сіе исповѣди-
мое существо, о коемъ говорятъ и
толкуютъ съ самаго начального со-
творенія человѣковъ, не менѣе Папы въ
сей книгѣ подвержено насмѣшкѣ; одна-
кожъ сомнѣнія о существованіи души,
изображены гораздо скрытнѣе, нежели
насмѣшки о дворѣ Папскомъ.
.

Надлежитъ при томъ примѣнить,
Милостивый Государь, что Рабелесъ
посвятилъ оную часть своей книги,
въ которой заключается столь гнусное
порицаніе Римской церкви, Кардиналу
Одесту Шапилонскому, который не
снималъ еще съ себя маски, и не ока-
зался еще поборникомъ. Протестан-
тскаго закона. Книга сія напечатана
была съ указнымъ дозволеніемъ, ко-
торое было дано не взирая на сію
хулу Католицкому закону, единствен-

но для того, что она наполнена была столь мерзкими и шупливыми выражениями, коими въ тогдашнее время гораздо болѣе уважали, нежели Папголами и Кардиналголами. Никогда оная книга не была запрещена во Франціи, понеже все (въ ней изображено было подъ скрытными и чрезвѣстнѣшными видами, кои никогда не доставляли способнаго времени открыть истинную цѣль Автора.

Повѣрите ли вы, что сей насмѣшникъ ругающійся столь явнымъ образомъ надъ старымъ и новымъ Заветомъ былъ священникомъ?

Дюшамъ снабдилъ Рабелесовы сочиненія своими примѣчаніями, но слѣдуя достойному обыкновенію сочинителей таковыхъ примѣчаній, онъ не изъясняетъ почти ничего что слѣдовало бы къ познанію чипашеля, а объясняетъ только то, о чемъ со всѣмъ знать, не нужно.

ХІ.

ПИСЬМО ВТОРОЕ.

О предшественникахъ Рабелесовыхъ,
бывшихъ въ Германіи, и о книгѣ на-
зываемой *Litterae virorum obscurorum*.

Милостивый государь!

Ваша Свѣшлость, спрашиваете у
меня, писалъ ли кто другой прежде
Рабелеса въ таковомъ вкусѣ? на что
вамъ буду отвѣщивать, что по ви-
димому Рабелесъ бралъ примѣръ изъ
книги собранія писемъ людей неизвѣ-
стныхъ, которая появилась въ Герма-
ніи въ началѣ XVI столѣтія. Сіе со-
браніе издано было на Латинскомъ
языкѣ и писано съ такою же откровен-
ностію и дерзновеніемъ, съ каковымъ
писалъ Рабелесъ.

Іоаннѣ Шелонпзигѣ пишетъ въ пи-
 сьмѣ изданномѣ подѣ его именемѣ, что
 онѣ во флоренціи встрѣтился на боль-
 шой улицѣ съ Іаковомѣ Геошпратомѣ
 (симѣ названіемѣ именовалася одна бо-
 льшая улица) бывшимѣ предѣ тѣмѣ
 временемѣ Инквизиторомѣ. „Я сдѣлалѣ
 „ему низкой поклонѣ, говоритѣ онѣ,
 „снявши съ головы моеѣ шляпу и ему
 „сказалѣ: Опецѣ! преподобный ты, или
 „не преподобный? „на что отвѣтство-
 „валѣ онѣ мнѣ: я то, что я есмь.
 Тогда я ему говорилѣ: „ты Іаковѣ
 „настоятель большой улицы; о свя-
 „щенная колесница Илїина! возопилѣ я,
 „для чего ты идешѣ пѣшкомѣ? ты
 „симѣ приводишѣ всѣхѣ въ великѣй со-
 „блазнѣ, ибо тотѣ кто чемѣ нибудь
 „естѣ „не долженѣ оскверняѣ свои
 „выпопы, хожденіемѣ по грязи и навозу:
 „и онѣ мнѣ отвѣчалѣ, Сїи же на ко-
 „лесницахѣ и на коняхѣ, но мы хо-

„димъ лѣшкомъ во имя Господне. Я
„ему говорилъ, что произволеніемъ Го-
„споднимъ идетъ великій дождь, и бы-
„ла чрезвычайная стужа ; , тогда онъ
воздѣвъ руцѣ къ небу сказалъ: *Госа*
небесная низладай на земю, небе-
сные облаки да оросятъ праведнаго.

Надлежитъ признаться, что оное
писано точно слогомъ Рабелесовымъ, и
по тому я не сомнѣваюсь, чшобъ не
имѣлъ онъ предъ своими глазами сихъ
писемъ людей неизвѣстныхъ въ то
время, когда писалъ своего *Гарга-*
нтуа и Пантагрюеля.

Сказка объ одной женщинѣ, которая
слыша что всѣ побочные сыновья были
великими людьми, пошла поспѣшно ко
вратамъ Францисканскаго монастыря,
гдѣ позвонивъ въ колокольчикъ, проси-
ла вышедшихъ въ ней монаховъ,

чшюбъ доставили они ей побочнаго сына : естъ въ почномъ вкусъ сего Французскаго писателя.

Таковыми же сквернословіями и соблазнами , со изобиліемъ наполнены двѣ чудныя книги подъ заглавіемъ: *древнія Италіянскія шутки.*

Съ четвертагонадесять столѣтій въ Италіи много выходило сочиненій съ таковою вольностію писанныхъ; прочтайте только въ сочиненіи *Бакасовомъ* исповѣдь находящагося при смерти *Сѣра Чіалеллето.* Духовникъ его вопрошаеъ: „ былъ ли бнъ когда при „ частенъ грѣху гедости? Ахъ! мой „ ошеъ , говоришъ сей плушъ , я весь „ ма страшусь вѣчной муки , за нѣкія „ нѣсколько надмѣнныя о себѣ мысли , „ когда превозношуся я шѣмъ , что во „ всю жизнь мою хранилъ я плотскую

„чистошу. Не былъ ли ты обжорливъ?
„Увы! честный отецъ, каюсь въ семъ
„согрѣшеніи, ибо, какъ сверхъ назна-
„ченныхъ постовъ, я всегда по три
„дни въ недѣлю ничего болѣе не ѣлъ,
„кромя хлѣба съ водою, слѣдователь-
„но иногда жралъ хлѣбъ мой съ такою
„жадностію, что безъ сомнѣнія сіе
„обжорство мое не было угодно Богу.
„Не имѣлъ ли ты скупости, мой сынъ?
„Ахъ! мой отецъ, и въ семъ согрѣ-
„шеніи приношу мое покаяніе; я ино-
„гда торговалъ нѣкоторыми товарами,
„дабы полученный отъ того барышъ
„раздавать бѣднымъ. Не воспалялся
„ли ты когда гнѣвомъ? Много разъ,
„мой отецъ, когда видалъ я Божест-
„венную службу въ толикомъ небре-
„женіи и грѣшниковъ не слѣдующихъ
„Господнимъ заповѣдямъ; сколь ве-
„ликимъ гнѣвомъ тогда я воспалялся!

По томъ Серъ Чіалеллето каялся въ томъ, что въ воскресный день приказывалъ онъ выметать соръ изъ своей комнаты; духовникъ увѣряетъ его, что Богъ отпустилъ его согрѣшенія, но кающійся обливается слезами и говоритъ ему, что Богъ никогда не проститъ грѣховъ его, ибо онъ помнитъ, что будучи двухлѣпнымъ младенцомъ, онъ злобствовалъ противъ своей матери, а сей грѣхъ есть со всѣмъ непростибельной. „О бѣдная мать моя, восклицалъ онъ, которая девять мѣсяцевъ день и ночь носила меня въ своей утробѣ и которая младенцомъ носила меня на рукахъ своихъ! нѣтъ, Богъ вѣчно меня не проститъ, что, былъ я столь противъ ее злобенъ!

Наконецъ сія исповѣдь всѣмъ сдѣдалась извѣстна и сего Чіалеллета помѣстили въ число Святыхъ, а онъ

былъ въ жизни своей наивеличайшій плушъ и обманщикъ.

Каноникъ Луизи - Пулчи гораздо сего дерзновеннѣе писалъ въ своей Поэмѣ du Morgante. Онъ при самомъ началѣ сей Поэмы пишетъ съ насмѣшкою о первыхъ стихахъ Евангелія С. Іоанна.

Послѣ всего онаго , я не знаю отъ простоты ли то , или отъ безбожія , сей Пулчи начавъ Поэму свою Евангельскими стихами , кончилъ оную выпискою изъ *salva Regina*; но какъ бы то нибыло , отъ глупости ли оное произошло , или отъ излишняго дерзновенія , однакожъ таковая вольность въ нынѣшнее время никакъ не была бы терпима ; а еще болѣе отвѣтъ Морганта на вопросъ Моргутта , который у него вопрошалъ : Христіанинъ ли онъ былъ , или Музульманъ ?

Весьма чудно, что почти все Ита-
ліянскіе писатели Х.V, ХV и ХVI
вѣковъ, очень мало имѣли почтенія къ
тому закону, которому все соотече-
ственники ихъ послѣдовали; чемъ бли-
же взирали они на священные обряды
ихъ богослуженія, тѣмъ яче предава-
лися дерзновеннѣйшимъ писаніямъ, къ
которымъ самъ Римскій дворъ, каза-
лося, поощрялъ собственнымъ своимъ
примѣромъ.

Довольно свѣту извѣстны дерзно-
венныя писанія *Махіавеля*, *Аріоста*,
Архіепископа Беневанскаго Лизака, *По-
млоноса*, *Кардона* и многихъ другихъ
писателей; Папы не имѣли ни малаго
ко онымъ вниманія; отъ нихъ все бы-
ло позволено писать и говорить,
лишь только бы плашили имъ за оп-
ущительныя грамошы и не мѣшались
бы въ ихъ правленіе. Въ тогдашнее

время Италіянцы уподоблялися Римлянамъ , кои безсмыдно насмѣхались надъ своими Б.гами ; однакожъ не возмущали ни когда принятаго богослуженія.

Одинъ только Жіардоно Груно который поссорившись съ Инквизиторомъ Венеціанскимъ , сдѣлалъ сего сильнаго и опаснаго человѣка непримиримымъ себѣ неприятелемъ , былъ преслѣдуемъ и осужденъ на казнь за сочиненную имъ книгу *de la basia Triumphante* ; онъ былъ сожженъ въ огнѣ ; таковая казнь вымыслена у Христіянъ противъ еретиковъ. Сія весьма рѣдкая книга была хуже , нежели еретическая ; ибо въ ней сочинитель полагалъ только законъ Патріарховъ и законъ естественной ; однакожъ она была напечатана въ Лондонѣ у Лорда Филиппа Сиднея одного знаменитаго

го вельможи Англинскаго , любимца Королевы Елисаветы.

Между таковыми невѣрующими полагаютъ вообще всѣхъ Принцовъ и политиковъ Италіи четвертагонадесять, пятагонадесять и шестагонадесять сполѣтій. Думаютъ , что ежели бы Папа Сикстъ IV , былъ твердо привлеченъ къ Христіянскому закону , то не былъ бы соучастникомъ въ заговоръ Паззія , за что Архіепископъ Флоренскій былъ повѣшенъ въ Архіерейской одеждѣ предъ окнами городской Рапущи. Убійцы Медициса исполнившіе сіе убійство въ соборной церквѣ , въ ту самую минушу когда священникъ выносилъ къ предстоящему народу Святые дары , не могли имѣть въ себѣ ни малаго Христіянства. Кажется со всѣмъ не возможно , чтобъ было наималѣйшее впечатлѣніе Христіян.

скаго закона въ сердцѣ Александра VI, который умерщвлялъ кинжаломъ, веревкою и ядомъ всѣхъ малыхъ Владѣтелей, у коихъ похищалъ онъ владѣнія и изъ милости давалъ имъ разрѣшеніе во грѣхахъ при последнемъ концѣ жизни ихъ.

Увы! милосливый государь, сіи ужасные примѣры не довольно ли доказываютъ, что обузданіе чистѣйшаго закона, непричастнаго ни какимъ суевѣріямъ, кои его обезчещиваютъ и могутъ наконецъ сдѣлать со всѣмъ невѣроятнымъ, весьма было нужно симъ гнуснымъ нечестивцамъ; ибо, ежели бы Божественный законъ былъ совершенно вычищенъ, то менѣе бы имѣлъ въ себѣ сомнѣнія и не подвергалъ бы невѣрующихъ столькимъ злодѣяніямъ. Буде кто вѣруетъ твердо и непоколебимо въ Бога награждающаго за добро-

дѣтели и мспящаго за пороки , тако-
 вой безъ трепета не могъ бы и по-
 мыслишь умертвить неповиннаго чело-
 вѣка и смертоносное оружіе выпало бы
 изъ рукъ его ; но Италіянцы не иначе
 тогда имѣли познанія о Хриспїянствѣ,
 какъ токмо по нѣкимъ свѣшнымъ пре-
 даніямъ и по невѣжеству и ухищрені-
 ямъ монаховъ ; взирая на столь гну-
 сныя злодѣянія они думали , что со
 всѣмъ нѣтъ никакого закона ; понеже
 ихъ законъ поруганный толикими зло-
 употребленіями , казался имъ гнуснымъ
 и никакого почтенія недостойнымъ. А
 какъ Савснароль оказалъ себя ложнымъ
 пророкомъ , то изъ того заключали
 они , что нѣтъ со всѣмъ Бога. Гну-
 сная тѣхъ спрашныхъ временъ Поли-
 тика поощряла ихъ ко многимъ злодѣяні-
 ямъ ; ихъ тогдашняя не менѣе ужасная
 Философія помрачала въ нихъ угры-
 зеніе совѣсти и они хотѣли со всѣмъ

уничтожитъ Бога , который могъ по-
слать на нихъ достойнѣйшія казни.

Продолженіе сихъ писемъ будетъ въ дру-
гихъ частяхъ.



ОБЪ ЭНЦИКЛОПЕДІИ.

Одинъ придворный Лудовика XII рассказывалъ мнѣ, что нѣкогда сей Государь ужиналъ въ небольшомъ сообществѣ въ Трианонѣ, гдѣ во время ужина зашла рѣчь съ начала объ охотѣ, а по томъ о порохѣ, которымъ стрѣляютъ. Нѣкто изъ находящихся при столѣ сказалъ, что лучший порохъ дѣлается изъ равныхъ частей селитры, сѣры и угля; но Герцогъ де ла Валли.... будучи лучше другихъ объ ономъ свѣдомъ утверждалъ, что для составленія хорошаго пушечнаго пороха потребно одна часть сѣры и одна часть угля, противъ пяти частей мелко исполченной распушенной и хорошо вычищенной селитры.

Удивительно , сказалъ Герцогъ Н. . .
 . . . что мы каждый день забавляемся
 стрѣлянїемъ куропатокъ въ звѣринцѣ
 Версальскомъ , а иногда убиваемъ лю-
 дей , или во время сраженія сами уби-
 ны бываемъ ; но не знаемъ изъ чего
 дѣлается тотъ составъ , которымъ
 убійство сіе производятъ.

Увы ! мы о всѣхъ въ свѣтѣ вещахъ
 столько же несвѣдуци , сказала Госпо-
 жа Помладуръ. Мнѣ не извѣстно изъ
 чего состояются румяна , которыя я
 накладываю на мои щоки ; равнымъ
 образомъ со всѣмъ бы я не знала что
 отвѣчать , ежели бы кто у меня спро-
 силъ , какимъ образомъ шкутъ шелко-
 вые чулки , кои ношу я на ногахъ мо-
 ихъ.

Весьма сожалительно , сказалъ по-
 гда Герцогъ де ла Валии. . . . , что Его

Величество приказалъ у насъ конфисковать Энциклопедическіе словари , кои каждому изъ насъ стоили по сту пистолей ; въ нихъ нашли бы мы пошлѣ часъ рѣшеніе всѣмъ симъ задачамъ.

Король защищалъ при семъ случаѣ свое повѣленіе и говорилъ , что ему было донесено , будто бы двадцать одна часть въ листъ сего словаря, находящагося у всѣхъ знатныхъ госпожъ французскихъ на уборныхъ столикахъ, была самая опаснѣйшая и вредительнѣйшая книга для всего французскаго Государства ; по чему и хотѣлъ онъ прежде нежели позволить читать сію книгу , узнать самъ , справедливо ли объ оной ему представляли ? При концѣ ужина , послалъ онъ трехъ своихъ пажей принести къ нему одинъ экземпляръ сего словаря , который они

и принесли съ великимъ трудомъ неся каждый по семи часшей :

Прѣискавъ Спашью о порохѣ увидѣли , что Герцогъ де ла Валли увѣрялъ справедливо ; и тотъ часъ послѣ того Госпожа Помладуръ узнала о различіи между старинными румянами Испанскими , коими Мадридскія госпожи украшали свои щоки , и нынѣшними Парижскими . Она узнала , что Греческія и Римскія женщины румянились краскою выходящею изъ Мюрекса ; что французскія румяна дѣлались изъ той же самой краски и что въ Испанскія кладутъ болѣе шафрану , а во французскія болѣе кошенили .

Она также увидѣла , какимъ образомъ шкутся шелковые чулки и спанъ на которомъ оныя шкутъ , привелъ ее въ крайнее удивленіе .

Ахъ ! какая прекрасная книга , вскричала она , какъ Ваше Величество приказали конфисковать такую книгу , въ которой находится описаніе всѣмъ полезнѣйшимъ вещамъ въ свѣтѣ и хотѣли обладать оною одни , дабы вамъ только однимъ въ цѣломъ вашемъ Государствѣ быть обо всемъ свѣдущу.

Каждый съ жадностію бросился разбирать всѣ сія части , равнымъ образомъ какъ Ликомедскія дѣвицы хватались за драгоцѣнные камни Улиссовы. Каждый находилъ въ одну минушу все то , чего искалъ ; имѣющіе судебныя дѣла , весьма удивлялись , видя во ономъ словарѣ , какимъ образомъ дѣла ихъ должны рѣшиться по законамъ и Король читалъ тамъ о всѣхъ преимуществахъ своей короны. По истиннѣ , говорилъ Ояъ , я не знаю по чему мнѣ сказано было столь много дурнаго о

сей книгѣ. Не видѣтели вы, сказалъ ему Герцогъ де н Что оное произошло отъ того, что она очень хороша? никогда и ни въ чемъ противъ посредственнаго и дурнаго не возмущаются. Ежели когда случается, что женщины осмѣивающъ вновь приѣзжую женщину, то всегда можно быть увѣреннымъ что она лучше ихъ.

Между тѣмъ какъ перебирали листы въ Энциклопедіи, Графъ де С. сказалъ громко: Ваше Величество можете назвать себя весьма счастливымъ, что въ Ваше царствованіе находящіяся люди способные имѣть познаніе о всѣхъ наукахъ и художествахъ, и предавать описаніе объ оныхъ своимъ потомкамъ. Во оной книгѣ писано обо всемъ, отъ самаго булавочнаго искусства, даже до того какъ лишь и поставлять въ почный размѣръ пушки; отъ самыхъ по-

слѣднихъ вещей , до самыхъ важныхъ .
Благодарите Бога , Милостивый госу-
дарь , что онъ въ Вашемъ Государ-
ствѣ произвелъ на свѣтъ такихъ лю-
дей , кои могли оказать столь великую
услугу цѣлому свѣту . Надлежитъ не-
премѣнно , чтобъ и другіе народы по-
купали сію Энциклопедію , или бы
оную у себя перепечатывали . Возми-
те , ежели вамъ угодно , все мое имѣ-
ніе , но возвратите мнѣ мою Энцикло-
педію .

Однакожъ говорятъ , сказалъ Ко-
роль , что въ семъ столь нужномъ и
удивленія достойномъ сочиненіи еспѣ
много погрѣшностей .

Милостивый государь , прервалъ
рѣчь его Графъ де С , теперь
за ужиномъ было поставлено на Ва-
шемъ столѣ два дурныхъ соуса , ко-

порыхъ никто не ѣлъ, однакожъ мы и безъ нихъ имѣли довольно прекрасныхъ кушаній; слѣдовательно захотѣли бы вы, чтобъ для сихъ двухъ сосузовъ весь Вашъ ужинъ выброшенъ былъ за окошко? Король почувствовалъ справедливость сего разсужденія; послѣ онаго каждый взялъ къ себѣ принадлежащей ему экземпляръ Энциклопедіи, и всѣ тѣмъ были весьма довольны.

Однакожъ зависть и невѣжество не были тѣмъ побѣждены; сіи двѣ безсмертныя сестры не преставали продолжая свои клеветы, заговоры и гоненія; въ семъ случаѣ невѣжество весьма хитро и всегда надъ разумомъ торжествуетъ.

Чтожъ по томъ воспослѣдовало? Въ

другихъ земляхъ выдали четыре изданія сего Французскаго сочиненія, презрѣннаго и поруганнаго во Франціи и получили чрезъ то прибыли около миліона и восьми сотъ тысячъ шаллеровъ.

Французы ! старайтесь впредь лучше разумѣть ваши пользы.

ХІІІ.

УШИ ГРАФА ЧЕСТЕРФИЛЬ- ДА И ДЕРЕВЕНСКІЙ ПОПЪ ГУДМАНЪ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Увы! бѣдствіе надъ всѣми вещами
на ономъ свѣтѣ владычествуетъ; о
семъ сужу я справедливо по собствен-
ному моему приключенію.

Милордъ Честерфильдъ любившій
меня много, обѣщалъ мнѣ составить
мое счастье. Было одно порожнее
мѣсто въ нѣкоемъ приходѣ, куда онъ
властію своею могъ опредѣлить свя-
щенника. Я поспѣшно прѣзжаю для
оного изъ дальней провинціи въ Лон-
донъ; предстаю предъ Милорда; напо-
минаю ему о его обѣщаніи; онъ друже-
ски пожимаетъ мою руку; говоритъ мнѣ,

что примѣчаетъ удобу въ лицѣ моемъ и спрашиваетъ у меня, не болѣнъ ли я? На что отвѣщаю я ему, что наивеличайшая моя болѣзнь происходитъ отъ моего убожества. Онъ меня увѣряетъ, что охотно желаетъ излѣчить меня отъ моей болѣзни и даетъ мнѣ въ ту же минуту письмо къ г. Сидраку живущему подлѣ Гилдгаллы.

Я не сомнѣваясь, чтобъ г. Сидракъ не былъ тотъ самый, который долженъ меня отправить къ назначенному приходу, лѣчу къ нему на крыльяхъ; но г. Сидракъ, который былъ Милордовъ лѣкарь, тотъ часъ принялся всего меня осматривать и увѣрялъ меня, что ежели я имѣю каменную болѣзнь, то онъ весьма искусно сдѣлаетъ надо мною Операцию.

Надобно знать, что Милорду послы-

шалось, что я чувствую великую боль въ пузырь и онъ по природному своему великодушію хотѣлъ приказать вырѣзать изъ меня камень, заплашивъ за то собственные свои деньги. Онъ былъ глухъ, такъ какъ и братъ его; но я объ ономъ не былъ еще извѣстенъ.

Между тѣмъ временемъ, какъ защищалъ я мой пузырь отъ г. Сидрака, который насильно хотѣлъ у меня ощупать камень, одинъ изъ пятидесяти двухъ просителей добывающихся того же мѣста, пришелъ къ Милорду, попросилъ его объ опредѣленіи его къ тому приходу и прошеніе его было исполнено.

Я былъ влюбленъ въ дѣвицу Фидлеръ и намѣренъ былъ на ней жениться, какъ скоро сдѣлаюсь священни-

комъ, но мой сопровождающій получа мое мѣсто женился на моей любовницѣ.

Графъ услышавъ о моемъ несчастіи и о своей ошибкѣ, хотѣлъ все то поправить, однакожь чрезъ два дни послѣ того скончался.

Г. Сидракъ доказывалъ мнѣ весьма ясно, что мой благодѣтель не могъ жить ни одной минуты долѣе, въ разсужденіи слабаго его сложенія и при томъ увѣрялъ, что глухота его происходила отъ чрезмѣрной сухости жилъ и перепонки въ ушахъ его. Онъ предлагалъ мнѣ, что искусствомъ своимъ можетъ онъ въ одну минуту повредить слухъ мой посредствомъ виннаго спирта, такъ что отъ того сдѣлаюсь я глухимъ болѣе всѣхъ Англическихъ Педровъ.

Изъ сего я заключилъ , что г. Сидракъ былъ преискуснѣйшій человекъ въ свѣтѣ. Онъ возбудилъ во мнѣ великую склонность къ наукѣ испытанія природы , а при томъ видѣлъ я , что онъ былъ человекъ весьма снисходительный , понеже хотѣлъ у меня при нужномъ случаѣ вырѣзать камень безъ всякой платы и обѣщалъ мнѣ свое вспоможеніе , если когда по несчастію приключится мнѣ болѣзнь въ пузырь.

И такъ я началъ подъ его руководствомъ обучаться испытанію природы , для утѣшенія себя въ лишеніи моего прихода и любовницы.



ГЛАВА ВТОРАЯ.

По довольномъ примѣчаніи природы, посредствомъ моихъ пяти чувствъ и увеличивательныхъ стеколъ, я сказалъ нѣкогда господину Сидраку : надъ нами насмѣхаются, г. Сидракъ; я примѣчаю, что природы со всѣмъ нѣтъ, а все происходитъ дѣйствіемъ премудраго искусства. Чрезъ сіе-то самое искусство всѣ планеты обращаются порядочно около солнца, равнымъ образомъ и солнце шествуетъ предписаннымъ путемъ своимъ. Надлежитъ дѣйствительно, чтобъ былъ нѣкто премудрейшій учредитель искусства всего Лондонскаго Королевскаго собранія, который всѣ вещи учредилъ въ таковомъ порядкѣ, чтобъ четырехугольникъ обращенія каждой планеты, былъ соразмѣренъ

кубическому корню разстоянія ихъ отъ своего Центра ; надобно быть совершеннымъ вохвомъ , дабы дойти до истиннаго о семъ познанія.

Приливъ и опливъ рѣки Темзы , также кажется мнѣ дѣйствіемъ премудрѣйшаго искусства , не менѣе достойнаго удивленія , и не менѣе пруднаго къ достиженію совершеннаго о морѣ пониманія.

Звѣри , произрастѣнія , минералы , все кажутся мнѣ учрежденными въ совершенныхъ и порядочныхъ равновѣсіи , мѣрѣ , числѣ и движеніи ; во всемъ является премудрое искусство , дѣйствующая сила и Химическое движеніе , отъ самаго малѣйшаго траву даже до высочайшихъ кедровъ , отъ блохи до человека и отъ песчинки до облаковъ.

По истиннѣ, всемѣ дѣйствуетъ высочайшая премудрость, а природа не что иное, какъ мечтательное воображеніе. Ты говоришь справедливо, отвѣчалъ мнѣ г. Сидракъ, однакожъ не ты первый дошелъ до сего твоими мыслями; обо всемъ ономъ говорено было прежде, но ни кто еще не входилъ въ точное о семъ изслѣдованіе, а всегда оставляли то безъ всякаго примѣчанія. Меня весьма удивляетъ, говорилъ я, и болѣе всего мнѣ нравится, что чрезъ сіе неисповѣдимое и премудрѣйшее искусство два животныхъ всегда производятъ третіе, и я чрезвычайно досадную, что я не могъ произвести на свѣтѣ таковаго животнаго съ дѣвицею Фидлеръ; но я вижу, что такъ было определено судьбою, чтобъ дѣвица Фидлеръ употребила къ сему другаго кромѣ меня.

И о семъ также прежде сего гово-

рено было, отвѣтствовалъ мнѣ Сид-
ракъ, и сіе доказываетъ справедли-
вость моего мнѣнія. Конечно весьма
забавно, что два существа произво-
дятъ третіе; однакожъ не справедли-
во оное полагать обо всѣхъ сущест-
вахъ во обще. Двѣ розы чрезъ соеди-
неніе свое не произведутъ третіей ро-
зы; два кремня, и два металла, такъ
же никогда третіяго не производятъ.
Въ дѣтороденіи находятся чрезвычай-
нѣйшія и любопытнѣйшія таинства.
Ньютонъ говоритъ, что природа во
всѣмъ между собою сходствууетъ: *Sibi*
Natura est ubique consona Однакожъ то
несправедливо сказано въ разсужденіи
любовнаго сообщенія; ибо рыбы, пре-
смыкающіеся и птицы не равно съ
нами производятъ оное дѣйствіе, а съ
чрезвычайнымъ различіемъ. Рожденіе
чувствующихъ и двигающихся тварей
въ великое приводитъ меня удивленіе;

равнымъ образомъ и произрастѣнія въ семъ случаѣ привлекающъ также къ себѣ особенное наше вниманіе. Я всегда удивляюсь, что одно хлѣбное зерно брошенное въ землю, раждаетъ многія другія.

Ахъ! сказалъ я ему, будиши еще совершеннымъ невѣждою, хлѣбное зерно должно прежде согнѣти, а потомъ произвести другія зерна, такъ какъ о семъ разсуждали у насъ въ школѣ.

Г. Сидракъ прервалъ рѣчь мою усмѣхнувшись съ великою осторожностію, сіе почишалось справедливымъ, говорилъ онъ, во времена школьнаго ученія, но нынѣ и самый послѣдній хлѣбопашецъ знаетъ, что то 'со всѣмъ не правда. Ахъ! прости меня г. Сидракъ, сказалъ я, я судилъ такъ

какъ обучали меня въ школѣ, не вдругъ можно отстать отъ прежней своей привычки.

ГЛАВА ТРЕТІЯ.

По нѣсколькомъ времени послѣ сего разговора, сошлись вмѣстѣ убогіи священникъ Гудманъ и превосходѣйшій Анапомикъ Сидракъ. Сей лѣкарь нашелъ его въ звѣринцѣ с. Жамеса въ великой задумчивости и онъ имѣлъ видъ смущеннаго Алгебриста учинившаго ложные вычеты. Чѣмъ съ тобою сдѣлалось? спрашивалъ у него Сидракъ, не чувствуешь ли ны боли въ пузырь или въ желудкѣ? нѣтъ отвѣщивовалъ ему Гудманъ, я спораду отъ воскипѣнія желчи; теперь увидѣлъ я проѣ-

жавшаго въ великолѣпной каретѣ Епископа Глочестерскаго, который есть совершенный глупецъ и невѣжда; я взбѣсилъ, что такой негодяй ѣздитъ въ каретѣ, а я таскаюсь пѣшкомъ. Я думалъ, что ежели бы я захотѣлъ получить Епископство въ семъ Государствѣ, то можно бы было биться объ закладъ десятью тысячами прошиву одного, что я бы онаго никогда не получилъ, а насъ такихъ какъ я бѣдныхъ Поповъ болѣе десяти тысячъ находится въ Англіи. По смерти Милорда Честерфильда, который былъ глухъ, я не имѣю никого себѣ покровителемъ; но положимъ, что десять тысячъ Англинскихъ Поповъ имѣли бы каждый у себя по два благодѣтеля, то и тогда можно бы было закладывать двадцать тысячъ прошивъ одного, что я не получилъ бы Епископства; и такъ сіе чрезвычайно меня ого-

ргаетъ , когда размышляю я о семь
съ нѣкоторымъ примѣчаніемъ.

Я вспомнилъ , что мнѣ нѣкогда пред-
лагали ѣхать въ великую Индію въ
должности Шкипера и увѣряли , что я
тѣмъ составлю себѣ великое счастье ;
но какъ я не чувствовалъ себя спосо-
бнымъ быть когда нибудь Адмираломъ
то по тому по изслѣдованіи всѣхъ че-
ловѣческихъ состояній и не будучи ни
къ чему другому способнымъ остался
Попомъ.

Не будь больше попомъ , сказалъ
ему Сидракъ , а сдѣлайся Философомъ.
Сіе состояніе не требуетъ и не даетъ
богатства. Сколько тебѣ въ годъ до-
ходу ? — Только тридцать гвиней , а
по смерти старой моей шепки , до-
станется мнѣ еще пятьдесятъ. — Сего
довольно , любезный мой Гудманъ ,

ятебѣ жить свободнымъ и предаться разумному размышленію. Триццать гвиней составитъ шесть сотъ триццать шелинговъ и придетъ безъ малаго по два шелинга на день. Филиппъ не желалъ болѣе на каждый день, какъ только по одному шелингу. Имѣя сей вѣрный доходъ, можно говорить свободно все то, что думаешь о компаніи Индѣйской, о Парламентѣ, о нашихъ Американскихъ селеніяхъ, о Королѣ, о судеснѣхъ вообще, о человѣкѣ и о Богѣ; и отъ сего можно получить великое удовольствіе. Приди завтра ко мнѣ обѣдать; деньги твои останутся у тебя въ карманѣ; мы поговоримъ съ тобою дружески, и твоей мыслящей духъ будетъ имѣть удовольствіе соединиться съ моимъ, посредствомъ разговора; жаль, что сію удивительную способность люди оставляютъ безъ всякаго примѣчанія. . . . Завтрашній день До.

кторъ Гру будетъ у меня обѣдать; сей человекъ весьма искусенъ; онъ много путешествовалъ съ г. Банкомъ и Соландеромъ; слѣдовательно онъ долженъ имѣть совершенное познаніе и о Богѣ и о душѣ, о истинномъ и о ложномъ, о справедливомъ и несправедливомъ; гораздо лучше тѣхъ, кои никогда не выѣзжали изъ Ковенгардена. Сверхъ того сей Докторъ Гру видѣлъ почти всю Европу, обращался съ Нашею Графомъ Бонсваломъ, который какъ всѣмъ извѣстно, учинился въ Константинополѣ совершеннымъ Музульманомъ, былъ въ тѣсной дружбѣ съ Пилежскимъ священникомъ Макартіемъ уроженцемъ Ирландскимъ, который обрѣзался въ честь Магомету; и съ нашимъ Шотландскимъ Презбитеріанцемъ Рамземъ, который то же самое сдѣлалъ, и который былъ по томъ

въ службѣ въ Россіи и убитъ въ сраженіи . пропивъ Шведовъ въ Финландіи; а наконецъ сей Докторъ Гру также былъ знакомъ съ преподобнымъ Ошцемъ Молагридою, который былъ послѣ того созженъ въ Лиссабонѣ. Ты можешь чувствовать , что такой человекъ каковъ есть г. Гру видѣвшій столько примѣчанія достойныхъ вещей, долженъ быть величайшимъ въ свѣтѣ Метафизикомъ. Приди же непременно завтра ко мнѣ обѣдать.

ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ.

На другой день сіи три разсуждателя обѣдали вмѣстѣ; и какъ при окончаніи кушанія, сдѣлалися они не много веселѣе, по обычаю бесѣдующихъ Философовъ, то начали забавляться разговорами, о всѣхъ бѣдствіяхъ, о всѣхъ глупостяхъ, и о всѣхъ напастяхъ

обременяющихъ родъ одушевленныхъ тварей, обитающихъ какъ въ странахъ полуденныхъ, такъ и близъ Арктическаго Полюса; отъ самаго Лима, даже до Меако. Сіе различіе въ бѣдахъ и несчастіяхъ можетъ быть весьма забавно; и сего удовольствія никогда не чувствуютъ лѣнныя мѣщане и приходскіе священники, которые ни о чемъ въ свѣтѣ не свѣдомы, кромѣ своей колокольни, и кои думаютъ, что вся вселенная такъ сотворена, какъ Екс-шанж-аллея въ Лондонѣ, или Гущетская улица въ Парижѣ.

Я примѣчаю, говорилъ Докторъ Гру, что не взирая на чрезмѣрное во всемъ различіе на земномъ шарѣ, всѣ люди, коихъ я видѣлъ, и черные съ шерстью, и черные съ волосами, и темножелтые, и рыжіе, и бѣлые, всѣ равно имѣютъ по двѣ ноги, по два глаза и по одной

головѣ на плечахъ своихъ: хотя С. Августинъ въ прищипъ седьмой своей проповѣди увѣрялъ, будто бы онъ видѣлъ людей безголовыхъ, одноглазыхъ и одноногихъ; что жъ принадлежитъ до челоукоядцевъ, то я признаюсь, что оныхъ есть много, а въ прежніе времена и всѣ были шаковыми.

...
 . . . Но пожалуйста мнѣ скажите, г. Гру, спросилъ у него Гудманъ, изъ восьмидесяти, или изъ ста различныхъ законовъ, что вы въ путешествіи вашемъ видѣли, который кажется вамъ лучшимъ? у жителей ли Зеландскихъ, или у Гоппентотовъ. На островъ Отаити, безъ всякаго сравненія, опѣшествовалъ г. Гру.

Я объѣхалъ двѣ части свѣта и ни

чего не видалъ лучше, острова *Отати* и его набожной Королевы. Въ семъ то мѣстѣ владычествуетъ сама природа! въ другихъ же земляхъ я видѣлъ только одни притворныя личины; тамъ только плушны обманывающіе глупцовъ; обманщики похищающіе у другихъ деньги, для полученія начальства, и похищающіе начальство для свободнаго приобрѣтенія денегъ; продающіе другимъ паупину, а зато старающіеся получить отъ нихъ жирное мясо; обѣщающіе другимъ великіе богатства и утѣхи тогда, когда всѣхъ приводятъ они въ крайнюю погибель и послѣ сами остаются поржествующими.

Но въ островѣ *Аити*, или *Отати*, со всѣмъ не такъ поступаютъ. Жители сего острова гораздо просвѣщеннѣе Зеландскихъ и Кафрскихъ, даже могу сказать, и самыхъ Англичанъ;

ибо природа одарила ихъ плодovitѣйшею землею; они изобилуютъ дичиною, плодами и овцами. Въ сей землѣ не имѣютъ нужды питаться себѣ подобными; но законъ *Отантской* повелѣваетъ дѣлать публично удовольствіе другой естественнѣйшей, приятнѣйшей и всеобщей нуждѣ. Я самъ былъ тому очевидный свидѣтель, равно какъ и всѣ бывшіе на кораблѣ нашемъ. Вы услышите теперь отъ меня не пустыя басни *Миссіонеровъ*; каковыя находятся въ такъ называемыхъ: *Полезныхъ и люболытныхъ лисьмахъ*, преподобныхъ отцовъ *Езуитовъ*. Докторъ *Іоаннъ Гакеровортъ* приводитъ уже ко окончанію печатаніе всѣхъ нашихъ открытій въ полуденной части свѣта. Я всегда находился вмѣстѣ съ г. *Банкомъ* съ симъ молодымъ, достойнымъ всякаго почтенія человекомъ, который всю жизнь свою и все свое

имѣніе посвятилъ на примѣчаніе естества, подлѣ Антарктическаго Полюса; между тѣмъ какъ г. Дакенъ и Вудъ возвращались отъ развалинъ Пальмиры и Балбека, гдѣ собирали они древнѣйшія достопамятности, и г. Гамильтонъ писалъ для удивленныхъ Неаполитанцовъ, Натуральную Исторію о горѣ ихъ Везувіи. Наконецъ, вы услышите отъ меня то, что какъ я самъ, такъ равнымъ образомъ и г. Банкъ, Соландеръ, Коокъ и многіе другіе видѣли.

Королева *Обеира*, владѣтельница острова *Отаити*. Тогда принесли къ нимъ кофе, и какъ скоро онаго напились, то г. Гру продолжалъ свое повѣствованіе слѣдующимъ образомъ.

ГЛАВА ПЯТАЯ.

Королева *Обсир* , говорю я , наградивъ насъ щедро многими подарками , съ великою учтивостію и снисхожденіемъ , достойными Королевы Англинской , изъ любопытства пожелала въ одно утро присутствовать при нашей Англиканской Рождественной службѣ , которую мы опправляли со всевозможнымъ великолѣпіемъ ; а послѣ обѣда пригласила она насъ къ своему жертвоприношенію ; что происходило 14. Маія 1769 года. Мы увидѣли ее окруженную болѣе нежели тысячію человекѣми обѣего пола , стоящими полукругомъ и пребывающими въ почтительной молчаливости.

.
.

Г Сидракъ неговорившей до того времени ни одного слова , понеже г. Гудманъ и Гру непрестанно между собою разговаривали , прервалъ наконецъ свое молчаніе и сказалъ : все то , что я отъ васъ слышалъ , приводитъ меня въ великое удивленіе. Королева Обеира кажется мнѣ первою изъ всехъ Королевъ , владѣющихъ въ земляхъ полуостровныхъ. Но между толикой славы и блаженства, одна только вещь объемлетъ меня великимъ ужасомъ. Правда ли то г. Гру, что Капитанъ Виллисъ, который прежде васъ былъ въ семъ щастливомъ островѣ, привезъ туда мучительнѣйшую болѣзнь называемую Венерическою ? Увы ! описывалъ г. Гру , Французы во оной болѣзни обвиняютъ насъ , а мы обвиняемъ Французовъ. Г. Бургенвиль говоритъ , что проклятые Англичане заразили сею болѣзнію Королеву Обеиру , а г. Кукъ

увѣрять, что сія Королева получила оную опѣ самого г. Бургензия. Но какъ бы то ни было, она болѣзнь подобна наукамъ и художествамъ, о коихъ хотя не извѣстно откуда получили они свое начало, однакожъ оныя вселились, и въ Европу, и въ Азію, и въ Африку, и въ Америку.

Уже давно упражняюсь я во врачевой наукѣ, говорилъ Сидракъ, и признаюсь, что сей болѣзни одолженъ я большею частію моего благополучія, однакожъ не менѣе другихъ ее проклиная. Госпожа Сидракъ наградила меня оною съ самой первой ночи моего съ нею брака; и какъ сія женщина безмѣрно наблюдаетъ свою добрую славу и не можетъ снести ни малаго поврежденія своей чести, то напечатала она во всѣхъ Лондонскихъ вѣдомостяхъ, что хотя она дѣйствительно заражена

была сею гнусною болѣзнію , но оную получила она еще при самомъ рожденіи изъ чрева своей матушки , и что сіа болѣзнь изъ древлѣ обитаетъ во всей ихъ фамилиі.

Но почто природа вліяла сей ядъ въ источникъ нашей жизни ? Я куюсь прочими повшоряю , что въ изображеніи человека находится ужаснѣйшее противорѣчіе. Говорятъ , что человекъ созданъ лучшимъ изъ всѣхъ твореній , а въ его сѣмянныхъ сосудахъ поселяется сіа мучительная болѣзнь , сіа смертоносная оправа !

Увы ! сказалъ тогда добродушный Гудманъ , я долженъ , можетъ быть , благодарить судьбину , что не женился на моей дражайшей дѣвицѣ Фидлеръ ; ибо , по чему знать , что бы изъ того произойти могло ? въ семъ свѣшѣ ни на что не можно положиться. Но ты г.

Сидракъ , примолвилъ онъ , общался
 мнѣ помогать во всякихъ болѣзненныхъ
 припадкахъ , могущихъ случиться въ пу-
 зырѣ моемъ. Я весь къ твоимъ услу-
 гамъ , отвѣщивалъ ему Сидракъ , од-
 накожъ надлежитъ тебѣ изгнать
 сѣи дурныя мысли. Гудманъ говоря та-
 кимъ образомъ , казалось предвѣдывалъ
 свой жребій.

Г Л А В А Ш Е С Т А Я .

На третій день , сѣи три Философа
 разсуждали о самонужнѣйшей вещи ;
 т : е : какая была первая причина и
 дѣйствіе во всѣхъ дѣлахъ человѣческихъ?
 Гудманъ имѣющій всегда у себя на сер-
 дцѣ лишеніе своего прихода и возлюбленной

своей невѣсты говорилъ, что всему на свѣтѣ главнымъ началомъ были любовь и честолюбіе. Г. Гру путешествуя по многимъ землямъ, утверждалъ, что всего нужнѣе деньги; а великій Анатомистъ Сидракъ увѣрялъ, что всему на свѣтѣ надлежитъ предпочесть *испражнительное судно*. Оба Философа услышавъ сіе, весьма тому удивлялись; но мудрый Сидракъ доказывалъ мнѣніе свое слѣдующимъ образомъ.

Я всегда примѣчалъ, говорилъ онъ, что всѣ дѣла на семъ свѣтѣ зависятъ отъ мнѣнія и воли главнаго начальника, или главнаго судьи. Сіе мнѣніе и воля происходятъ отъ непосредственнаго дѣйствія и способа, коими жизненные соки втекаютъ въ мозгъ человѣческой. Сіи жизненные соки зависятъ отъ обращенія крови; кровь происходитъ отъ варивельнаго сока въ желудкѣ; сокъ

раждается въ черевной сѣткѣ; черевы присоединены къ кишкамъ чрезъ самопоначайшія жилки; а кишки, ежели мнѣ позволено будетъ сказать, наполнены каломъ. Сверхъ того, хотя каждая кишка покрыта премою толстыми перепонками, однакожъ оныя подобно решету имѣютъ въ себѣ многія скважины; ибо всѣ вещи въ природѣ наполнены таковыми скважинами, и нѣтъ ни одной самамалѣйшей песчинки, которая не имѣла бы въ себѣ болѣе пяти сотъ оныхъ. Можно бы было пропустить тысячу иголъ сквозь пушечное ядро, ежели бы нашлись столь тонкія и крѣпкія иглы. Чпожъ случается съ чело-вѣкомъ спраждающимъ опъ запора? Самопоначайшія матеріи его кала, смѣшиваясь съ варительнымъ сокомъ, проходятъ чрезъ проходную жилу въ нижнюю кишку, собирающую въ себя сіи смрадныя матеріи, которыя доходятъ

до сердца и мущины и женщины. Сии пары исходящїе отъ зашверделой нечистоты проходятъ по всему его тѣлу ; и буде оныя влажные пары разпространятся по всѣмъ внутреннимъ частямъ тѣла , человека подверженнаго Меланхолической болѣзни , тогда сдѣлается онъ лютымъ и безчеловѣчнымъ ; бѣлки въ глазахъ его нальются кровію ; губы его пересмягнутъ и цвѣтъ лица его будетъ блѣднымъ и мрачнымъ. Тогда никакъ ' не должно къ нему приближаться , ибо видъ его будетъ казаться звѣрообразнымъ и угрожательнымъ.

.

Сіе примѣчаніе весьма важно , нежели какъ о томъ думаютъ. Запоръ причинялъ иногда наикровопролитнѣйшія дѣйствія. Мой дѣдъ, который умеръ спавъ отъ роду , былъ Аптекаремъ у

Кромвеля: онъ часто мнѣ рассказывалъ, что Кромвель, цѣлыхъ восемь дней не имѣлъ тогда испражненія, когда велѣлъ отрубить голову Королю своему.

Всѣмъ довольно извѣстно, что часто возвыщали Герцогу Гизскому что бы онъ не раздражалъ Генриха III зимою, въ то время, когда дуемъ западный вѣтръ; ибо тогда сей Монархъ имѣлъ свое испражненіе съ чрезвычайною трудностію. Сіи нечистыя мацеріи входили ему въ голову и онъ въ то время способенъ былъ учинить всякія жестокости. Герцогъ Гизскій не внималъ сноль разумнымъ совѣтамъ, и что же отъ того съ нимъ воспослѣдовало? онъ раздраживши сего Государя, купно съ брапомъ своимъ преданъ былъ жестокой смерти.

Король IX его предшественникъ былъ

чрезвычайно подверженъ сей болѣзни ;
 проходы въ проходной его кишкѣ и въ
 жилахъ такъ были заперты, что на-
 конецъ кровь его выступила вонъ чрезъ
 свои скважины. Весьма то извѣстно ,
 что сѣ воспламенѣнїе въ его сложенїи,
 было главнѣйшею причиною безчеловѣ-
 чїя учиненнаго въ день С. Варфоломея.

На противъ же того люди здоро-
 вые , имѣющіе хорошее вареніе желуд-
 ка , свободные проходы , манерѣи жидко
 исходящїя и легкое и порядочное всѣхъ
 внутреннихъ соковъ обращенїе, кои каж-
 дое утро, томъ часъ послѣ завтрака,
 дѣлають весьма свободное и доброе ис-
 пражненїе ; таковыя любимцы природы
 сущь тихи , снисходительны, ласковы,
 благосклонны, жалосптивы и услужливы.
 Изъ ихъ устъ исходящїй отъказъ бо-
 лѣе имѣсть въ себѣ приятности, не-

жели обѣщаніе выговоренное человѣкомъ
подверженнымъ запорной болѣзни.

Испражненіе толикое имѣетъ дѣй-
ствіе, что поврежденіе желудка часто
дѣлаетъ человѣка малодушнымъ и роб-
кимъ, а поносъ отнимаетъ всю бод-
рость. Никогда не должно предлагать
человѣку ослабшему отъ бессонницы,
или отъ продолжительной лихорадки,
или отъ великаго дѣйствія слабитель-
наго лѣкарства, ипши сражаться и съ
самослабѣйшимъ неприятелемъ. Въ раз-
сужденіи сего, я никакъ не могу повѣ-
рить чѣмъ вся Англинская Армія одер-
жима была жестокимъ поносомъ при
Азенкуртскомъ сраженіи, такъ какъ
многіе въ томъ увѣряютъ. Можетъ
быть, нѣкоторые воины повредили свои
желудки, обѣвшись дорогою худаго ви-
нограду, а Историки писали, что вся
Армія будучи одержима болѣзнію, сра-

жалася съ обнаженными задницами, а дабы не показать оныхъ Пешимепрамъ Французскимъ, то будто она побила ихъ всѣхъ на голову. . . . Таковымъ точно выраженіемъ писалъ Езуитъ Даниль.

Вотъ какимъ образомъ всегда пишутъ Исторію.

Подобно сему и Французы одинъ послѣ другаго твердили, что нашъ Аглинскій Король, великій Едуардъ III, приказалъ къ себѣ привесити шестерыхъ мѣщанъ изъ Калѣ, съ наложенною пеплею на ихъ шѣи, будто бы съ тѣмъ, чтобъ послѣ приказать ихъ повѣсить за то, что дерзали они храбро выдерживать осаду, и что яко бы наконецъ супруга его со слезами испросила у него имъ прощеніе. Сіи писатели не вѣдали того, что въ тѣ варварскія времена, было такое обыкновеніе, что мѣщане побѣжденнаго города приходили къ сво-

ему побѣдителю съ пеплею на шѣе, когда долго не впускали они его въ городъ; въ самомъ же дѣлѣ великодушный *Едуардъ*, никогда не былъ намѣренъ лишить жизни сихъ шестерыхъ *Аманатовъ*, коихъ напропивъ того, наградилъ онъ великими почестями и подарками. Я уже успалъ читая многія подобныя симъ глупости, коими толико мнимыхъ Историковъ наполнили свои лѣтописи и всѣ сраженія столь безумно ими описанныя. Нынѣ благодаря Бога, я ничего уже больше не читаю, кромѣ одной *Натуральной Исторіи*; да и въ той не желаю, чтобъ *Бурнетъ*, *Вистонъ*, и *Вудвардъ* наводили мнѣ скуку своими гнусными Системами; я совсѣмъ не вѣрю *Мальетт*, яко бы Ирландское море, произвело Кавказскую гору, и будто бы нашъ земный шаръ хрустальный. Я не желаю чтобъ гнусные обманщики предлагали мнѣ свои пустыя

бредни за точную справедливость. Больше всего наблюдаю я воздержность въ пищу, которая содержишь мои пищевые составы въ порядочномъ равновѣсїи и доставляетъ мнѣ хорошее вареніе въ желудкѣ и спокойный сонъ. Пей всегда теплое во время великой стужи, а холодное во время жестокаго жара; сохраняй во всемъ совершенную умеренность, спи и забавляйся; къ прочему же ко всему будь всецѣмъ безпеченъ.

ГЛАВА СЕДЬМАЯ.

Въ самую ту минуту какъ г. Сидракъ произносилъ сіи разумныя слова, пришли сказать Гудману, что управитель покойнаго Графа Честерфильда остановясь у воротъ въ корень,

желаетъ съ нимъ говорить; о нѣкоемъ нужнѣйшемъ дѣлѣ. Гудманъ побѣждалъ поспѣшно принять приказанія отъ Господина управителя, который посадя его къ себѣ въ креслу, говорилъ ему слѣдующее :

Государь мой ! вамъ безъ сомнѣнiя извѣстно , что случилось съ господиномъ и госпожею Силракъ въ первую ночь ихъ брака. — Такъ Милоспивый государь , онъ сей часъ рассказывалъ мнѣ о семъ маломъ приключенiи.

И такъ знайте , продолжалъ управитель , что то же самое произошло съ прекрасною дѣвицею Фидлеръ , и съ г. Священникомъ ея мужемъ. На другой день послѣ ихъ свадьбы они подрались , а на третiй совсѣмъ разстались , и у г. Священника отняли приходъ его. Я люблю дѣвицу Фидлеръ и мнѣ извѣстно что она васъ любитъ ,

да и меня также не ненавидитъ ; я не спрашусь того малаго несчастія , которое было причиною ихъ развода , ибо будучи влюбленъ , дѣлаюсь я неустрашимымъ. Уступите мнѣ дѣвицу Фидлеръ , а я за то доставляю вамъ хорошій приходъ , который будетъ вамъ приносить по сну по пятидесяти гвиней годового дохода. Я вамъ даю не болѣе десяти минутъ на размышленіе.

Милостивый государь , отвѣтствовалъ Гудманъ , сіе предложеніе весьма важно ; позвольте мнѣ посовѣтовать объ ономъ съ моими Философами съ Сидракомъ и Гру ; я сію же минуту возвращусь къ вамъ съ отвѣтомъ.

По семъ лепитъ онъ съ восхищеніемъ къ своимъ двумъ совѣтникамъ. Я вижу , говоритъ онъ имъ , что не одно только вареніе въ желудкѣ управляетъ всѣми дѣлами сего свѣта ; но

любовь, честолюбіе и деньги великое во оныхъ имѣютъ участіе. Онъ объявляетъ имъ о томъ разговорѣ, который имѣлъ онъ съ управителемъ и проситъ ихъ, чтобъ въ ту же минуту подали они ему свои совѣты. Оба Философы заключили, что со сто пятидесятью гвинеями годового дохода, онъ можетъ склонить къ себѣ въ любовь всѣхъ дѣвокъ своего прихода, а сверхъ того имѣть любовницею и самое дѣвицу Фидлеръ.

Гудманъ послѣдовалъ сему разумному совѣту; получилъ приходъ и любилъ тайно съ девицею Фидлеръ; что было гораздо пріятнѣе, нежели бы онъ имѣлъ ее своею женою. Г. Сидракъ при случаѣ оказывалъ ему свои услуги и онъ учинившись знашійшимъ Попомъ въ Англіи, былъ еще болѣе прежняго въ томъ увѣренъ, что бѣдствіе надъ всемъ владычествуетъ въ семъ свѣтѣ.

XIV.

О Ф И Л О С О Ф Ъ.

Философъ есть любитель мудрости и истинны. Быть мудрымъ, есть то, чтобъ удаляться отъ глупыхъ и злыхъ; слѣдственно Философъ ни съ кѣмъ не долженъ жить, кромѣ какъ съ такими же Философами.

Я полагаю нѣсколько мудрецовъ между Іудеями; и если бы одинъ изъ оныхъ мудрецовъ обѣдая съ нѣкоторыми Раввинами, велѣлъ изготовить блюдо угрей и зайца, и ежели бы не могъ онъ воздержаться отъ смѣха, слыша суевѣрныя слова сихъ Іудеевъ, то совсѣмъ бы онъ погибъ въ ихъ Синагогѣ; но же самое должно сказать и о Музульманѣ, и о Гебрѣ, и о Баніанѣ.

Я вѣдаю, что отъ мудреца пребу-

юшѣ того, чтобѣ онѣ никогда не объявлялѣ непросвященнымѣ людямѣ своихѣ мнѣній и что онѣ долженѣ быть сѣ немощными немощенѣ, а сѣ безумными безуменѣ; однакожѣ никто еще не дерзалѣ сказать, что онѣ долженѣ также быть и сѣ плутами плутѣ. И пакѣ если требуется отѣ мудреца, чтобѣ онѣ всегда былѣ одного мнѣнія сѣ тѣми, которые обманываютѣ людей, то не похоже ли оное на то, чтобѣ требовать отѣ него очевидно, чтобѣ онѣ не былѣ добрымѣ человекомѣ? пребывающѣ ли когда отѣ искуснаго врача, чтобѣ онѣ всегда былѣ одного мнѣнія сѣ побродяжными лѣкарями.

Мудрецѣ есть врачѣ душѣ человеческихѣ, слѣдственно долженѣ онѣ давать свои лѣкарства всякому, кто отѣ него оныхѣ потребуетѣ и убѣгать отѣ сообществѣ побродягѣ и обманщи-

ковъ , которые непременно гнать и приписывать его будутъ ; такимъ образомъ , ежели бы глупой Азіатской , или Индійской жишель , сказалъ когда мудрецу : другъ мой ! я познаю по твоему виду , что ты не вѣришь кобылѣ Бораковой и Вистнувымъ превращеніяхъ ; но я тебя заставляю оному вѣрить , я тебѣ воспрепятствую быть Бостанжѣмъ , я тебя силою и мученіемъ обращаю къ своей вѣрѣ ; то слыша такіе безумные слова , мудрецъ долженъ только объ немъ сожалѣть и передъ нимъ молчать.

Ежели же неученые люди , имѣющіе въ прочемъ по природѣ хорошій разумъ и желающіе отъ искреннѣйшаго сердца просвѣтити свое познаніе , спросятъ у мудреца : должны ли они тому вѣрить , что пять сотъ миль разстоянія отъ луны до Венеры , и что столько же

отъ Меркурія до Венеры и отъ Меркурія до Солнца, какъ въ томъ увѣряютъ всѣ первые мудрецы Музульмане, въ противность мнѣній всѣхъ Астрономовъ? На что мудрецъ долженъ имъ оповѣстствовать, что Музульмане легко могутъ обмануться. Истинный мудрецъ долженъ во всякое время возвѣщать невѣдающимъ: что, [сво законныхъ полученныхъ не стоятъ одного добродѣтельнаго дѣла и что лучше помочь одному несчастному, нежели стараться войти въ точное изслѣдованіе опровергаемаго и опровергающаго мнѣнія.

Всякій человѣкъ когда увидитъ вмѣю гонимую на него броситься, долженъ ее убить; но мудрецъ увидя суевѣра и пустосвята, что долженъ съ нимъ дѣлать? — воспрепятствовать, чтобъ онъ его не уязвилъ.

XV.

ИЗВѢСТІЕ.

О белѣзни, о исповѣди, о смерти и
о явленіи по смерти Езуита Берфѣ-
ера.

1759 года Октября 12 дня, братъ
Берфѣеръ къ несчастію своему поѣхалъ
изъ Парижа въ Версалю съ братомъ
Кутю обыкновенно по всюду его сопро-
вождавшимъ. Берфѣеръ положилъ къ
себѣ въ коляску нѣсколько экземпляровъ
Тревусскаго журнала, дабы поднести
онѣ своимъ покровителямъ и покрови-
тельницамъ, какъ то: Горничной слу-
жанкѣ гослужи Кормилицы; Комиссару
запаснаго двора; Прислужнику Коро-
левской алтеки и многимъ другимъ
шакowymъ господамъ, прославившимся
опшѣнными своими дарованіями. Берфѣ-
еръ почувствовалъ дорогою нѣкоторую

тошноту, великое опягощеніе въ голову и непрестанно зѣвалъ. Я не знаю, что такое со мною сдѣлалось, говорилъ онъ брату Кутю; я никогда такъ много не зѣвалъ. Это ничего, преподобный отецъ, отвѣтствовалъ ему братъ Кутю, сіе къ тебѣ перешло отъ меня. Какъ перешло отъ тебя, сказалъ братъ Берфіеръ? Потому, говорилъ братъ Кутю, что и я самъ не знаю отъ чего непрестанно зѣваю; а оное, думаю, случилось отъ того, что я во весь день ничего не чинялъ и что ты во всю дорогу не говорилъ со мною ни одного слова; и выговоря сіи слова, братъ Кутю зѣвалъ болѣе прежняго. Берфіеръ отвѣтствовалъ ему такимъ же непрестаннымъ званіемъ, и кучеръ обернувшись назадъ и увидя ихъ зѣвающихъ, началъ самъ зѣвать равнымъ образомъ. Сія болѣзнь заражала всѣхъ встрѣчающихся

и во всѣхъ ближнихъ домахъ , всѣ смотрѣли на нихъ зѣвали; таковое дѣйствіе часто случается надъ простыми людьми отъ присутствія ученаго мужа.

Между тѣмъ холодный потъ выступалъ по всему тѣлу Берфѣера. Я не знаю что такое , сказалъ онъ , я со всѣмъ оледенѣлъ. Я вѣрю, говорилъ его товарищъ. Какъ ты вѣришь , спрашивалъ у него Берфѣеръ? что ты чрезъ оное разумѣешь? То , что я и самъ также чрезвычайно озябъ , отвѣтствовалъ Кутю. Я засыпаю , сказалъ Берфѣеръ. Не удивляюсь, говорилъ Кутю. По чему это? спрашивалъ Берфѣеръ. Потому, что и я также засыпаю, отвѣтствовалъ его товарищъ , и вдругъ послѣ сего объялъ ихъ обѣихъ ужасный сонъ; будучи же въ такомъ состояніи, остановились они у воротъ ограды Версальской. Кучеръ отворивъ у коляски

дверцы, хотѣлъ ихъ высадить, но не могши никакъ ихъ разбудить, призывалъ другихъ къ себѣ на помощь. Кутю будучи тучнѣе брата *Берфѣера*, оказалъ наконецъ нѣкоторые знаки жизни; но *Берфѣеръ* совсѣмъ окостенѣлъ. Нѣкоторые придворные лѣкари идущіе изъ трактира, проходили мимо сей коляски, по чему и просили ихъ чтобъ посмотрѣли они больного. Одинъ изъ нихъ пощупавъ пульсъ пошелъ прочь, сказавъ, что онъ съ того времени какъ находится при дворѣ, совсѣмъ не вмѣшивается въ лѣкарскую науку; а другой разсматривая его прилѣжаніе объявилъ, что сія болѣзнь приключилась ему отъ чрезвычайнаго наполненія желчнаго пузыря; третій же напротивъ того уверялъ, что все сіе произошло отъ безмѣрнаго опустошенія мозга.

Между тѣмъ какъ они между собою

спорили, больному становилось часъ
отъ часу хуже; начавшіяся судорож-
ныя движенія подвергали его крайней
опасности и уже три пальца, въ коихъ
обыкновенно при писаніи держатъ перо,
были совсѣмъ скорчены, какъ главный
Докторъ, обучавшійся своей наукѣ подъ
присмотромъ Меада и Боергава и ко-
торый во оной былъ искуснѣе другихъ,
открылъ инструментомъ ротъ у Бер-
фѣера, и почувствуя смрадный запахъ
изъ онаго исходящій сказалъ, что онъ
былъ зараженъ ядомъ.

При семъ словѣ, всѣ около стоящіе
люди подняли великій крикъ. Такъ,
государи мои, продолжалъ Докторъ,
онъ дѣйствительно зараженъ ядомъ; по-
щупайте только его кожу, то вы са-
ми увидите, что испаренія холоднаго
яда разпространились по всѣмъ членамъ.

вымъ его скважинамъ, и я дѣйстви-
тельно васъ увѣряю, что сей ядъ смер-
тоноснѣ всякаго смѣшенія мышьяку,
чемерицы, опіума и бѣлены. Кучеръ
не клалъ ли ты въ твою коляску ка-
кого свертка для нашихъ Аптекарей?
Нѣтъ, государь мой, отвѣщивалъ
кучеръ, а здѣсь только есть одинъ
свертокъ бумагъ, положенный мною
по приказанію его преподобія, и въ
тожъ самое время открывъ ящикъ,
вынулъ опшуда двѣ дюжины экземпляр-
овъ Тревусскаго журнала. Вотъ
государи мои, не правдули я сказалъ,
возопилъ великій Докторъ.

Все предстоящіе удивлялись чуде-
сной его наукѣ и каждый узналъ при-
чину сей болѣзни. Въ тужъ минуту
сожгли подъ носомъ у больного сей
вредительный свертокъ, и какъ скоро
ядовитыя частицы очистились огнемъ,

то Берфѣеру сдѣлалось не много легче: но какъ болѣзнь чрезвычайно уже усилилась и опягостила его голову, то не смотря на сѣе, предстояла еще нѣкая опасность въ его жизни. Докторъ разсудилъ за благо, дать ему проглотить въ бѣломъ винѣ одну страницу Енциклопедіи, дабы тѣмъ развести загустѣвшія желчныя мокроты; онъ далъ ему онаго превеликій пріемъ; однакожъ Голова его всегда пребывала въ прежнемъ опягощеніи; онъ не приходилъ еще въ совершенное чувство и нѣсколько произносимыхъ имъ словъ не заключали въ себѣ никакого смысла. Въ семъ состояніи пребылъ онъ около двухъ часовъ, послѣ чего принуждены были приказать его исповѣдать.

Два священника прогуливавшіеся тогда по улицѣ Реколетской, званы были для сей исповѣди. Одинъ изъ нихъ опъ

казался: я не хочу, говорилъ онъ и почишаю за великую опасность обременить себя душею Езуита; я не намѣренъ съ сими людьми имѣть никакого дѣла ни въ здѣшнемъ свѣтѣ ни въ будущемъ; пусть другой кто хочетъ исповѣдываетъ Езуита, а я отъ сего отрекаюсь. Другой не былъ столь упоренъ. Я на оное согласенъ, сказалъ онъ, ибо отъ всего можно равно получить свою пользу.

Тотчасъ былъ онъ введенъ въ ту комнату, въ которую отнесли больного; и какъ Берфѣеръ не въ состояніи еще былъ самъ собою говорить явственно, то духовникъ вознамѣрился его вопрошать. Вѣруешь ли ты въ Бога, подобный отецъ, спросилъ онъ у его? Вотъ страшный вопросъ, сказалъ Берфѣеръ. Не очень страненъ, продолжалъ духовникъ; ибо между вѣрами есть нѣ-

которыя различія; а дабы вѣровать, такъ какъ должно, поспребно любить Бога и своего ближняго; и такъ, скажи мнѣ, любишь ли ты ихъ отъ искреннѣйшаго сердца? Я различаю, сказалъ Берфѣель. Здѣсь не нужно никакое различіе, говорилъ духовникъ, ты не получишь разрѣшенія во грѣхахъ твоихъ, буде не начнешь твоего исправленія сими двумя должностями. Когда такъ, сказалъ съ досадою каявшійся и когда ты меня ко оному понуждаешь, то я тебѣ сказываю, что я люблю Бога и ближняго по моей возможности.

Не читывалъ ли ты часто соблазнительныхъ книгъ? спрашивалъ духовникъ. Какія книги считаешь ты соблазнительными? вопрошалъ съ своей стороны кающійся. Я не считаю таковыми, говорилъ духовникъ, тѣхъ книгъ, которыя наводятъ собою одну

только скуку; какъ на примѣръ: *Исторія Римская* сочиненная братьями *Катру* и *Рулье*; *Трагедіи* вашего училища; ваши книги подъ заглавіемъ *Свободныя науки*; *Луліада* сочиненная однимъ монахомъ вашего ордена; стихи *Дюсерсовы* о смертномъ услокоеніи; его же благородные *Стансы* на посланника *Манскаго*; *Благодарность Манскаго Герцога* за маленькіе пирожки и прощія подобныя симъ сочиненія, произшедшія отъ коварнаго разума монаховъ; а подъ названіемъ соблазнительныхъ книгъ разумью я такія, каковы суть: *Мечтанія брата Бужана*, осужденнаго *Парламентомъ* и *Епискомъ Парижскимъ*; гнусныя сочиненія брата *Берюйера*, который перемѣнилъ старый и новый *Завѣтъ* въ сказку подобную *Клелии*, справедливо какъ въ *Римѣ*, такъ и въ *Парижѣ* съ презрѣніемъ опроверженной; *Богословія*

брата Бузамбаума и брата Лакроа, кои съ толикою надмѣнностїю превознесли то, что писали братъ Гинардъ, братъ Геретъ, братъ Гирнетъ, братъ Олдекорнъ и многіе другіе монахи; ежели ты хотя не много такія книги читалъ, то находишься въ крайней опасности о полученіи твоего прощенія.

Я различаю, отвѣщствовалъ Берфїеръ. Нѣтъ здѣсь мѣста никакому различію, я еще тебѣ оное повторяю, сказалъ вопрошатель; читалъ ли ты всѣ сіи книги, скажи мнѣ однимъ словомъ: да, или нѣтъ? Государь мой, сказалъ Берфїеръ, я долженъ необходимо все читать, въ разсужденіи преимущественной должности, отправляемой мною въ нѣкоемъ сообществѣ. Какая бы то была споль великая должность? спрашивалъ духовникъ. Дабы вы были о томъ извѣстны, отвѣщество-

валъ Берфьеръ, то знайте, что я имѣю честь быть издашелемъ Тревусскаго журнала.

Какъ! ты издаешь такую книгу, которая многихъ подвергаетъ вѣчному проклятію? . . . Государь мой, государь мой, моя книга никого проклятію не подвергаетъ; пожалуйста мнѣ скажите, къ какому грѣху она привести можетъ? Ахъ! любезный братъ, возопилъ духовникъ, не уже ли не извѣстны тебѣ слова Евангельскіе: *Иже бо аще кто речетъ брату своему, рака; ловищенъ естъ гееннъ огненной?* а ты по несчастію, всякаго чинаваго свое сочиненіе приводилъ въ злѣйшее искушеніе, называть себя наипоноснѣйшими именами; сколько видалъ я самыхъ честныхъ людей, кои прочитавъ двѣ или три только страницы изъ оной своей книги, бросали ее въ огонь.

съ чрезвычайною досадою? какой ешо наглой и безстыдной сочинитель! говорили они; безумецъ! скопина! и за симъ послѣдовали безчисленные ругательства; Христїанская любовь, на томъ разъ, со всѣмъ въ нихъ истреблялась и они по видимому находились въ крайней опасности лишиться своего спасенїя; подумай; коликихъ золъ ты былъ причиною; есть можетъ быть около пятидесяти человекъ читающихъ оное твое сочиненїе, коихъ души каждый мѣсяцъ подвергаешъ ты наипоаснѣйшему искушенїю.

Болѣе же всего, продолжалъ онъ, возбуждаешъ гнѣвъ въ благочестивыхъ людяхъ то, что ты пишешъ увѣрительно о такихъ вещахъ, о коихъ не имѣешъ самъ нималаго понятїя. Сей порокъ по видимому истекаетъ въ тебѣ отъ двухъ смертныхъ грѣховъ:

отъ гордости и отъ скупости ; ибо, не правда ли , что ты издаешь твою книгу за деньги , а при сочиненіи оной владѣтельствуешь побоя гордость и высокомеріе , когда порицаешь ты совсѣмъ неблагопрістойно Аббата *Вели* , Аббата *Койера* . Аббата *Доливета* и всѣхъ хорошихъ Французскихъ писателей ? Я никакъ не могу сдѣлать разрѣшенія во грѣхахъ твоихъ , ежели не воспримешь ты швердаго намѣренія , не принимаешься во всю жизнь твою за сочиненіе *Тревусскаго журнала* .

Братъ *Берфьеръ* не зналъ что на сѣе отвѣтствовать ; ибо голова его чрезмѣрно была опягощена , а при томъ и весьма былъ онъ прилѣпленъ къ симъ смертнымъ грѣхамъ . Чужь , или еще ты не можешь рѣшиться ? говорилъ ему духовникъ ; подумай , что чрезъ нѣсколько часовъ ты всего уже на

семъ свѣтъ лишишся; и такъ можно ли еще давать власть надъ собою спраспямъ, когда приближаешься къ той минутѣ, въ которую надлежитъ на вѣки испребити всю надежду, когда-либо ихъ удовольствовать? Будетъ ли спрашивать у тебя въ день судный, имѣлъ ли ты успѣхъ, или нѣтъ при сочиненіи *Тревусскаго журнала*? на то ли ты получилъ жизнь твою? и для того ли, чтобъ наводить скуку своими сочиненіями, учинилъ ты объѣздъ въ Христіанской крепости и послушаніи! О дерево изсохшее! дерево суковатое и гнилое, готвящееся обратиться въ прахъ; воспользуйся послѣднею минутою жизни твоей; принеси еще плоды покаянія; а паче всего изжени изъ себя духъ клеветы и ругательства до селъ тобою обладавшій; подиись имѣть поoliko закона, колько имѣли онаго тѣ, коихъ называлъ ты беззаконниками.

Вѣдай, братъ Берфіеръ, что благочестіе и добродѣтель не въ томъ состоятъ чѣмъ вѣрить, яко бы вашъ Францискъ Ксавіеръ уловилъ чопки свои въ морѣ, которые морской ракъ поднявъ принесъ ему съ покорностію. Можно быть честнымъ человекомъ и сомнѣваться въ томъ, что томъ же самый Ксавіеръ былъ въ двухъ мѣстахъ въ одно время; вы можете объ ономъ писать въ вашихъ книгахъ; однакожь, любезный братъ, позволено ничему тому не вѣрить.

Къ стапѣ, братъ Берфіеръ, мнѣ пришло теперь на мысль у тебя спросить; не писывалъ ли ты чего къ брату и къ соучастнику своему Малагридъ? по истиннѣ я позабылъ было о семъ не большемъ согрѣшеніи: ты безъ сомнѣнія считаешь оныя грѣхи весьма маловажными; ты очень мало заботишься

о прочемъ, лишъ бы только твой Тре-
вусской журналъ приносилъ тебѣ до-
вольной прибытокъ.

Я различаю, государь мой, сказалъ
Берфёеръ. Ты еще твердишь о разли-
чїи! возопилъ духовникъ; но я сказы-
заю тебѣ однимъ словомъ, что я ни-
чего не различаю и совсѣмъ отказываю
тебѣ въ разрѣшенїи.

Едва окончилъ онъ сіи слова, какъ
братъ Кутю вбѣжалъ поспѣшно запы-
хавшись, весь въ поту и испуская отъ
себя смрадный запахъ; онъ узналъ кпо-
таковъ былъ томъ, который имѣлъ
честь исповѣдывать преподобнаго отца
Берфёера. Остановись, кричалъ онъ,
остановись; оставь преподобный отецъ
Берфёеръ, пожалуй оставь твое покая-
нїе, умри лучше безъ исповѣди и безъ
причастїя; ты не знаешь, что ты
находишься съ издателемъ. Священныхъ

новостей; вотъ здѣсь лисица исповѣдывается передъ волкомъ; ты со всѣмъ пропалъ, ежели открылъ ему всю истинну.

Удивленіе, стыдъ, печаль, гнѣвъ и злоба, обладали въ ту минуту всею душою кающагося. Какъ! воскричалъ онъ, ты издаешь Священныхъ новостей, и ты уловилъ въ твои сѣти Езуиша! Такъ, мой другъ, отвѣтствовалъ духовникъ съ язвительнѣйшею усмѣшкою. Возврати мнѣ назадъ мою исповѣдь, плутъ, кричалъ Берфьеръ, возврати мнѣ въ сію минуту назадъ мою исповѣдь; ахъ! ты-то люпѣйшій врагъ Богу, Государю и Езуишамъ; изменникъ! ты употребилъ во зло мою болѣзнь; какъ мнѣ жаль, что не убьетъ тебя параличъ и что я не могу тебя исповѣдывать и соборовать масломъ! не думаешь ли ты, что ты менѣе меня наводишь скуки и бѣснуешься

при швоемъ сочиненіи? я въ томъ согласенъ, что я писалъ много глупостей и также признаюсь, что чрезъ то учинилъ я себя ненависти и презрѣнія достойнымъ: но ты самъ не самый ли гнусѣйшій и презрительнѣйшій изъ всѣхъ мараблей бумагъ, кои по безумію своему за перо принимались? скажи мнѣ, твоя повѣсть О судорожныхъ движеніяхъ лучше ли нашихъ, Полезныхъ и люболытныхъ писемъ? то правда, что мы хотимъ повсюду начальствовать; а ты хочешь все привести въ безпорядокъ и замѣшательство; мы хотимъ прельстить и обмануть всѣхъ владѣтелей; а ты желаешь прошивъ ихъ дѣлать возмущенія; я согласенъ, что правительство повелѣло сжечь наши книги; но не были ли равнымъ образомъ и твои сожжены? то правда что насъ сажали въ шюрмю въ Португаліи; но и ты не былъ ли такъ-

же со всѣми швоими сообщниками, состо разв повсюду преслѣдуемъ; ежели я по глупости моей писалъ противъ людей просвѣщенныхъ, кои меня презирали и топтали въ ногахъ своихъ, то и ты также съ своей стороны не упошреблялъ ли таковой же безстыдной наглости? не равно ли намъ обѣимъ всѣ разумные люди насмѣхаются? не должны ли мы оба признаться, что въ нынѣшній просвѣщенный вѣкъ насъ обѣихъ съ тобою почитаютъ наигнуснѣйшими изъ всѣхъ несѣкомыхъ, кои жузжтъ среди грязной навозной кучи? Вотъ что сила справедливости извлекла изъ устъ брата Берфѣра; онъ все сіе говорилъ такъ какъ изступленный; глаза его преисполненные мрачнаго огня на всѣ стороны съ заблужденіемъ обращались; ротъ его искривился и покрылся тусклою пѣною; все тѣло его окостенѣло и сердце изъ всей силы шрепещало. Вскорѣ

послѣ сихъ движеній послѣдовало совершенное безпамятство, при чемъ зжималъ онъ у брата Кутю съ нѣжностію руку. Я признаюсь, говорилъ онъ, что много есть дурнаго въ моемъ *Тревусскомъ журналь*, однакожъ надлежитъ извинить человѣческую слабость. Ахъ! преподобный отецъ, вскричалъ братъ Кутю, теперь я вижу, что ты мужъ преисполненный святости, ибо ты первый изъ писателей признался, что писаніемъ своимъ навелъ скуку; умри преподобный отецъ спокойно и насмѣхайся Священнымъ новостямъ; умри и будь увѣренъ, что ты и по смерти чудеса творить будешь.

Такимъ образомъ отшелъ отъ сего свѣта къ вѣчной жизни братъ Берфёеръ 12 Октября, въ пять часовъ съ половиною по полудни.

XVI.

Я В Л Е Н І Е.

Брата Берфїера, брату Герассизу
продолжателю Тревусскаго журнала.

Октября 14 числа, я братъ Игна-
тій Гарасизъ, внукъ брата Гарасса,
въ два часа по полуночи проснувшись,
видѣлъ слѣдующее видѣніе: вдругъ яви-
лась предо мною тѣнь брата Берфїера
опѣ чего приступило во мнѣ ужаснѣй-
шее и непрестанное зѣваніе. И такъ
ты умеръ, преподобный опецъ, спраши-
валъ я у его? и онъ зѣвая, давалъ
мнѣ знакъ наклоненіемъ головы своей,
во изъясненіе того, что то была
правда. Тѣмъ лучше, говорилъ я ему,
ибо безъ сомнѣнія, ваше преподобіе бу-
дете занимать на томъ свѣтѣ первое

мѣсто ; какое утѣшеніе видѣть тебѣ обитающаго въ небѣ купно со всѣми нашими брашьями прежде бывшими , нынѣ пребывающими , и въ предѣ будущими ; не правдали ли , что число ихъ состоитъ болѣе какъ изъ четырехъ миліоновъ увѣнчанныхъ главъ , съ самаго начала основанія нашего сообщества до нынѣшняго времени ? я не думаю чтобъ было столько святыхъ между честными опцами предсѣдателями учебной палаты ; говори , преподобный отецъ , перестань зѣвать , повѣдай мнѣ о вашихъ усладительныхъ утѣхахъ.

О сынъ мой ! возопилъ братъ Берфѣеръ жалостнѣйшимъ глазомъ ; въ колѣнѣхъ ты находишься заблужденіи ! увы ! рай будучи отверстъ для Филажій , совсѣмъ загражденъ для нашихъ преподобныхъ опцовъ Езуитовъ. Возмо-

жно ли сему спастся, вскричалъ я. Такъ точно, продолжалъ онъ; уклонися, любезный братъ, отъ вредоносныхъ пороковъ, кои подвергаютъ насъ вѣчному мученію; а паче не пордажай мнѣ, когда будешь ты трудиться надъ Тревускимъ журналомъ; не будь ни порицателемъ ни злобнымъ цѣнителемъ; болѣе же всего не наводи сочиненіями твоими скуки, такъ какъ я по несчастію то дѣлалъ, сей грѣхъ изъ всѣхъ есть непростишельнѣйшій.

При семъ страшномъ брата Берфѣера нравоученіи, я былъ объявъ святымъ ужасомъ. И такъ ты осужденъ на вѣчную муку? спросилъ я. Нѣтъ, говорилъ онъ, я въ послѣднюю минуту жизни моей принесъ счастливое во грѣхахъ моихъ покаяніе; я нынѣ поверженъ въ чистилище ни триста тридцать три тысячи триста лѣтъ, три

мѣсяца, при недѣли и при дни; и тогда только изъ онаго буду извлеченъ, когда между нашими собратїями, сыщется таковой, который будетъ тихъ, крошкѣ, снисходишеленъ; не пожелаетъ ходитъ ко двору, не будетъ ни на кого клеветать Государямъ, не будетъ мѣшаться въ дѣла свѣтскїя, при сочиненїи книгъ не будетъ ни на кого наводитъ званїя, и который вселилъ въ меня всѣ оныя достоинства.

Ахъ! любезный братъ, сказалъ я, по етому твое чистище долгое время продолжится; но скажи мнѣ, въ чемъ состоитъ тамъ твое покаянїе? Меня понуждаютъ, говорилъ онъ, каждое утро дѣлать шоколадъ для одного Янсениста; во время обѣда заставляють меня читать громогласно по одному Провинціальному лисьму; а въ прочее время упражняюсь я въ по-

чиниваніи бѣлья для Поршройяльскихъ монахинь. Ты въ прѣпѣтъ меня приводишь, говорилъ я ему, чтожъ такое воспослѣдовало съ нашими преподобными опцами, къ коимъ сохраняю я наивѣличайшее почтеніе? гдѣ находишься теперь святой отецъ Теліеръ, сей начальникъ, сей Апостоль Французской церкви? Онъ мучится безъ всякаго милосердія, отвѣтствовалъ мнѣ братъ Берфіеръ, да онъ того и достоинъ; понеже онъ обманывалъ своего Государя, возжигалъ свѣтильникъ раздора и несогласія, выдавалъ подложно Епископскія письма и гналъ съ жестокою злобою наидостойнѣйшаго изъ всѣхъ Французскаго Архіепископа; онъ безъ пощады осужденъ на вѣчную муку, яко обманщикъ, клеветникъ и нарушитель всеобщаго спокойствія; отъ него то мы всѣ погибли; онъ поселилъ въ насъ сіе безумное сумазбродство, которое насъ

вопнями и тысячами во адъ поверга-
етъ; мы думали, что если братъ
Теліеръ имѣлъ у всѣхъ довѣренность,
то и мы всѣ оную имѣть долженству-
емъ: намъ мечталось, что ежели онъ
обманывалъ своего духовнаго сына, то
и намъ также всѣхъ нашихъ исповѣд-
никовъ обманывать должно, и если со-
чиненная имъ книга была въ Римѣ пре-
дана проклятію, то и мы равнымъ
образомъ должны сочинять такія кни-
ги, кои были бы достойны быть под-
вержены таковому же осужденію; а
слѣдую тому, издавали мы наконецъ
Тревусской журналъ.

Между тѣмъ какъ онъ мнѣ сіе гово-
рилъ, ворочался я и на правой бокъ и
на лѣвой и на спину, а по томъ вскри-
чалъ: О любезный мой спрадалецъ!
скажи мнѣ, что надлежитъ дѣлать для
избѣжанія подобнаго твоему состоячія,

и какого грѣха паче всего спрашивать должно ?

Тогда Берфѣеръ разинувъ ротъ говорилъ: во время шествованія моего въ мытарство, проходя мимо ада, заходилъ я въ пещеру семи грѣховъ смертныхъ, которая стоитъ на лѣвой сторонѣ адскаго преддверія; вошедъ во оную съ начала предсталъ я предъ Сластолюбіе; оно было въ видѣ толстой, свѣжей и похотливой женщины, которая лежала на постелѣ усыпанной розами, у ногъ ее была положена Саншенцова книга, а подлѣ ее стоялъ молодой Аббатъ: государыня моя, говорилъ я ей, конечно не вы повергаете въ вѣчную муку нашихъ Езуитовъ, ? Нѣтъ, сказала она, я сей чести не имѣю; но правда, что у меня есть маленькой братъ, который имѣлъ во власи своей Аббата Десфонтена, и

другихъ его собратій ; которые въ то время носили монашеское плащье ; я въ ваши дѣла со всѣмъ не мѣшаюсь ; ибо *Роскошь* и *Сластолюбіе* не для всѣхъ въ свѣтѣ сдѣланы.

Скулость сидѣла въ углу и взвѣшивала Парагайскую праву съ золотомъ. Не вы ли , государыня моя , сказалъ я ей , имѣете наиболѣе въ насъ довѣренности? Нѣтъ , преподобный овецъ , говорила она , я обладаю только нѣкоторыми изъ вашихъ опцовъ спряичихъ. Не вы ли , говорилъ я по шомъ Гнѣву? Подише къ другимъ , отвѣпствоваль онъ , я хотя во всѣ сердца вселяюсь однакожъ не долго во оныхъ пребываю , ибо потчасъ послѣ меня сестры мои занимающъ мое мѣсто. По семъ обрапился я къ *Обжорству* , которая тогда за столомъ сидѣла. Что принадлежитъ до васъ , государыня моя , ска-

залъ я ей, то благодаря нашему повару, я очень увѣренъ, что не вы погубляете наши души; она имѣя наполненный ротъ, не могла ничего мнѣ отвѣстствовать, а сдѣлала только знакъ качаніемъ головы своей, что мы не заслуживаемъ ее благосклонность.

Лѣность покоясь на креслахъ, приятнымъ сномъ наслаждалась, я будить ее не хотѣлъ; ибо я не думалъ, чтобъ могла она имѣть какую либо власть надъ нами, вѣдая, какое чувствуетъ она отращеніе ко всѣмъ такимъ людямъ, кои подобно намъ рыщутъ по всему свѣту.

По томъ усмотрѣлъ я въ одномъ углу Зависть грызущую трехъ или четырехъ стихотворцовъ, нѣсколькихъ проповѣдниковъ и многихъ мѣлкихъ писателей. Вы-то по видимому, говорилъ

я ей, имѣете великое участіе во грѣхахъ нашихъ? Ахъ! возопила она, весьма благосклонны, преподобный отецъ, что такъ обо мнѣ мыслите; однакожь подумайте, какимъ образомъ люди имѣющіе столь высокія о самихъ себѣ мнѣнія могутъ имѣть прибѣжище къ такой какъ я, бѣдной и несчастной, которая имѣетъ одну шолько кожу на костяхъ своихъ? предстаньте лучше къ моей матери.

И въ самомъ дѣлѣ, мать ее сидѣла возлѣ ее на возвышенномъ престолѣ, одѣтая въ великолѣпную подбишную горноспаями одежду; она имѣла голову съ надмѣнностію возвышенную, презрительный взоръ и полныя красныя и обвислыя щеки; въ семъ видѣ тотчасъ позналъ я Гордость и повергся къ стопамъ ея; сіе было единое существо, которому могъ я воздать мое должное

почтеніе. Прости, о мать моя! возопилъ я къ ней, прости мнѣ, что прежде всѣхъ не предсталъ я предъ тобою; я всегда тебя питалъ въ моемъ сердцѣ; такъ, ты единая всѣми нами обладаешь; и самой смѣшной и презрительной писатель, каковъ есть сочинитель *Ученаго года* возбуждаемъ одною только тобою: О блистательная Фурія! твое владычество простирается равно и надъ Китайскимъ Мандариномъ и надъ разнощикомъ; и надъ великимъ Ламою и надъ Капуциномъ; и надъ Султаншею, и надъ простою мещанкою; наши же опцы Езуиты суть первѣйшіе твои любимцы: твое божество и сквозь хитрые и обманчивые покровы въ насъ блистаетъ; я былъ всегда наигорделивѣйшій изъ всѣхъ учениковъ твоихъ, и по днѣсь еще великую любовь къ тебѣ чувствую. На сію мою торжественную рѣчь ошвѣщствовала

она благосклонною усмѣшкою и я пошчасѣ послѣ сего опведенѣ былѣ въ чиспилице.

Здѣсь кончилось видѣнїе брата Гарассиза и онѣ откажавшись отѣ продолженїя Тревусскаго журнала, поѣхалѣ въ Лиссабону, гдѣ имѣлѣ продолжительные переговоры съ братомѣ Малягридою и по томѣ отправился въ Парагаю.



XVII.

ИЗВѢСТІЕ.

*О путешествіи брата Гарассиза ,
внука брата Гарасса.*

Въ лѣто 1760 Генваря 14 дня, прибылъ изъ Лиссабоны въ Парижъ братъ Гарассизъ на своей задницѣ по почтѣ и спавъ на ноги подлѣ Клермонтскаго училища, произносилъ хулу на *Лудовика великаго*; тогда былъ звонъ во всѣ колокола и преподобный отецъ Протопрезвитеръ собралъ свой духовный совѣтъ, въ коемъ присудствовали преподобный отецъ Предсѣдатель; преподобный отецъ Надзиратель, преподобный отецъ Намѣстникъ, три преподобныхъ отцовъ Засѣдателей и преподобный отецъ Крусть духовникъ придворный.

И братъ Герассизъ давалъ отчетъ въ успѣхѣ своего путешесствія предъ симъ почтеннѣйшимъ собраніемъ слѣдующими словами :

Во имя Св. Игнатія, приѣхалъ ночью въ городъ Лиссабону для исполненія порученнаго мнѣ дѣла отъ нашего Святаго сообщества, а вдругъ узрѣлъ небо предо мною отверзто, съ коего два Святыхъ нашего ордена ко мнѣ низходили; какіе то были Святые, я того познать не могъ, по тому, что въ числѣ оныхъ мы великое множество полагаемъ; одинъ изъ нихъ мнѣ сказалъ: Герассизъ! внукъ Герассовъ, иди поспѣшно въ темницу львовъ, въ которой заключенъ братъ Малагрида, и ты будешь съ нимъ говорить, и онъ извѣститъ тебя о многомъ. Какъ хотите вы отвѣтствовалъ я ему, чтобъ я шелъ въ темницу львовъ и чтобъ

говорилъ шамъ съ братомъ Малагридою, когда не имѣю я ошѣ темницы ключей и когда она храмина святымъ Германскимъ приставомъ? на что святой ко мнѣ возгласилъ: Мы вмѣстѣ пойдемъ съ тобою и врата темничныя отверзутся; повинуйся и шествуй.

Я повинуюсь направилъ стопы моя къ темницѣ и вдругъ врата темничныя предо мною отверзлись; я повергся предъ братомъ Малагридою, лобызалъ его цепи и ему сказалъ: за что ты святой отецъ заключенъ въ сію темницу? Чѣмъ получить мое спасеніе, отвѣщивалъ онъ мнѣ. Не будешь ли ты повѣщенъ? спрашивалъ я. Не знаю, отвѣщивалъ онъ. Злобные враги твои устроили твою гибель говорилъ я. Да будетъ благословенъ С. Игнатій, рекъ онъ, ты пришествіемъ

своимъ сюда совершишь все дѣло. Прійми отъ меня то, что я тебѣ дамъ, и опнеси къ пославшимъ тебя, дабы оное сохранено было для нужного случая.

Тогда вынувъ изъ фалдъ рясы своей маленькой ножичекъ, котораго священный Германскій приставъ никогда не могъ у него примѣнить, подалъ его мнѣ въ руки, и я ему сказалъ: Откуда ты, любезный братъ, получилъ сей прекрасной ножичекъ?

Тогда возведши очи свои къ небу, съ тяжкимъ воздыханіемъ онъ мнѣ рекъ: Сіе святое орудіе сохранялося всегда въ нашемъ сообществѣ; я его получилъ отъ брата *Лакроа*, которому онъ достался отъ брата *Лессіуса*; братъ *Лессіусъ* получилъ его отъ брата *Маріана*, который принялъ его отъ брата *Бузембаума*; братъ *Бузембаумъ*

получилъ его отъ братьевъ Олдекорна и Гирнета, кои взяли его отъ братьевъ Генарда и Гуврета; къ симъ братьямъ доспался онъ отъ братьевъ Крестона и Камліона; а они получили его отъ брата Матѳея, курьера Езуитскаго сообщества. Онъ почитается у насъ за наивеличайшую святыню, и ежели кто изъ насъ по счастію будетъ онымъ обладать, тотъ вскорѣ доведетъ себя до висѣлицы, и преселится въ райскія селенія.

Я принявъ съ благоговѣніемъ сію святыню, положилъ въ карманъ свой и возопилъ: О братъ Малагрида! какимъ же образомъ сіе случилось, что обладая такою святою вещію, вы снхоль мало чудесъ сотворили? И тогда онъ мнѣ рекъ: Вотъ здѣсь ввѣряю я тебѣ всѣ тайны Божественнаго промысла, которыя находятся запечатлѣнны въ семъ свер-

пкѣ, отнеси ихъ сохранно къ главному вашему начальнику, дабы все совершилось.

И тогда братъ Гарассисъ повергъ съ крайнимъ благоговѣніемъ на столъ запечатанную бумагу, по распечатаніи оной читали въ ней слѣдующія слова.

„Какимъ образомъ братія Езуиты возмутили именемъ Божіимъ толпу священнослужителей противъ законнаго ихъ Государя.

„Какимъ образомъ братія Езуиты произвели возмущеніе въ Бразиліи, для возстановленія всеобщей тишины и спокойствія.

„Какимъ образомъ братія Езуиты поступали, и какіе принимали мѣры при отправленіи Португальскаго Короля

„на шотъ свѣтъ, для отдаванія отчета
„въ дѣлахъ своихъ Богу.

„Какимъ образомъ братія Езуиты
„выгнаны были изъ Португаліи по за-
„конамъ человѣческимъ, въ противность
„законамъ Божественнымъ.

„Какимъ образомъ братія Малагри-
„да, Мафосъ и Александръ не получи-
„ли еще по днѣсь мученическаго вѣнца,
„котораго имъ всѣ искренно желаюшъ.

Преподобный отецъ Намѣстникъ
прочиталъ все содержащееся подъ сими
статьями, и когда все собраніе о семъ
дѣлѣ довольно уже разсуждало, тогда
преподобный отецъ Спряпчій возставъ
съ своего мѣста сказалъ: Почто за-
ниматься намъ дѣлами ничего незначи-
щими, которые не принесутъ намъ ни-
какого прибытка? Сей ножикъ, къ ко-

порому въ прочемъ сохраняю я должное почтеніе, хотя бы и еще многіе чудеса могъ сдѣлать; однакожъ отъ того не получимъ мы нашего пропитанія; хотя бы и повесили брата Малагриду, брата Мафоса и брата Александра: но мы ни одного шаллера чрезъ то не достанемъ. Мы лишились многихъ учениковъ нашихъ; книги наши болѣе уже не продаются, и мы отъ всѣхъ презрѣнны и возненавижены. Великій Берфьеръ скончался; книгопродавцы не даютъ намъ больше денегъ и мы не находимъ нынѣ между нами никого, способнаго трудиться надъ продолженіемъ Тревусскаго журнала: Беррюеръ былъ того достоинъ; но злая смерть похитила у насъ сего великаго мужа. Гриффетъ могъ бы намъ во ономъ вспомошествовать; но онъ упражняется въ продолженіи исторіи брата Даніила; а хотя онъ не болѣе брата Даніила свѣдомъ о государствѣ

венныхъ законахъ , о правахъ разныхъ сообществъ, о вольностяхъ Французской церкви, о древнемъ шляхетномъ достоинствѣ , о государственныхъ сеймахъ и о древнихъ Парламентахъ ; однакожъ всегда пишетъ съ хорошимъ успѣхомъ , по чему и не можетъ согласиться продолжать журналъ нашъ. Что теперь воспріймемъ мы, преподобные отцы? — При семъ вопросъ преподобный отецъ Предсѣдатель вспалъ, и произнесъ слѣдующія слова.

Намъ надобно денегъ ! отдадимъ Тревусской журналъ на откупъ нѣкоторымъ служителямъ Божіимъ, извѣстнымъ въ Парижѣ. Тогда одинъ изъ Засѣдателей сказалъ : я съ моей стороны предлагаю славнаго Авраама Шомейкса ; но по множеству голосовъ заключили , что не возможно сдѣлать довѣренности такому человѣку , который весьма часто перемѣнялъ чины свои и промыслы :

ибо онъ изъ продавца уксуса сдѣлался извозчикомъ ; изъ извозчика разнощикомъ ; изъ разнощика Езуитомъ ; изъ Езуита школьнымъ учителемъ ; изъ школьнаго учителя дрожальщикомъ ; (Квakerомъ) и на конецъ былъ распятъ 2 Марша 1750 года, въ улицѣ С. Дениса, прошивъ С. Лева , на второмъ жильѣ ; и такъ въ разсужденіи сего не находили никакого способу въѣришь столь важное бремя, каковъ есть Тревусской журналъ, такому непостоянному писателю, сколь ни былъ бы онъ въ прочемъ великъ и славенъ.

Преподобный отецъ Крустъ открылъ мнѣніе свое сими словами : фу къ чорту ! когда не можете вы вашъ проклятой Тревусской журналъ писать на Французскомъ языкѣ, то я совѣтую вамъ продолжать его на Нѣмецкомъ ; его также какъ и прежде никто разумѣть не

будетъ ; а при томъ на Нѣмецкомъ языкѣ гораздо легче и способнѣе произносить брань и ругательства, нежели на вашемъ глупомъ и съ лишкомъ нѣжномъ Французскомъ Все собраніе засмѣялось: а братъ Крустъ послѣ сего ругался и клялся на Нѣмецкомъ языкѣ.

Какъ все собраніе пребывало въ такой великой печали, вошелъ скоропостижно учишель Алиборонъ, именуемый Фреронъ, Анжерской Академіи членъ. Преподобные отцы, говорилъ онъ, мнѣ извѣстно ваше горестное состояніе. Я самъ былъ Езуитомъ, но вы меня изгнали ; и такъ я теперь не что иное, какъ отброшенный сосудъ вашего руководѣнія, которой вы разбили ; однакожъ я нынѣ учинился глупѣе, безстыднѣе и обманчивѣе прежняго ; отдайте мнѣ на откупъ Тревусской журналъ и я вамъ буду платить по возможности. Другъ мой, го-

ворилъ ему Крустъ, то правда, что ты
 имѣешь великія достоинства ; но сказа-
 но Цицерономъ : „Не мечише псамъ хлѣ-
 „ба принадлежащаго вашимъ домочад-
 „цамъ ;,, а въ другомъ мѣстѣ онъ же
 говоритъ : „ Я пришелъ спасти моихъ
 „волковъ отъ зуба овецъ моихъ., И
 такъ поди г. *фреронъ*, ты и въ кону-
 рѣ своей лаяніемъ и бреханіемъ доволь-
 но получаешь денегъ : будь шѣмъ дово-
 ленъ.

По семъ братъ Гарассизъ, не гово-
 рившій еще до того времени ни одно-
 го слова, вставъ съ своего мѣста ска-
 залъ : преподобные отцы ! по истиннѣ
 несправедливо, чтобъ отпавшій отъ на-
 шего сообщества былъ предпочтенъ на-
 шимъ домочадцамъ : я былъ къ сему
 избранъ , скучной памяти покойнымъ
 братомъ *Берфьеромъ* ; онъ самъ съ ве-
 ликимъ званіемъ преяоручилъ мнѣ дол-

жностъ продолжателя *Тревусскаго* журнала : я оную оставилъ только для того, чтобъ исправить, по данному мнѣ повелѣнію отъ нашего святаго сообщества, важные переговоры съ братомъ *Малагридою*; я буду трудиться надъ симъ журналомъ до самого того времени, когда могу исполнить ваши повелѣнія въ *Парагаѣ*. Я вамъ доставилъ ножи-чекъ брата *Малагриды*; у меня есть перо *Берфѣеро*во, и я довольно себя снабдилъ глупостію *Катру*, предложеніями *Порея* и сухостію *Даніила*; по чему и требую отъ васъ подлежащаго награжденія за мои услуги.

Послѣ сихъ словъ все собраніе единогласно присудило препоручить ему продолженіе *Тревусскаго* журнала и онъ началъ его писать, который читая въ *Парижѣ* всѣ зѣвали больше прежняго.

СВОБОДА СОВѢСТИ.

Надзиратель милостиннаго подаянiя въ землѣ Нѣмецкаго Принца , который былъ Римско - Католицкаго закона , угрожалъ Анабаптисту , выгнать его изъ малаго владѣнiя сего Принца и говорилъ ему : что какъ только при вѣры исповѣдуемы во всей Имперiи, то по тому онъ былъ недостойнъ жить въ земляхъ его Свѣтлости ; и какъ наконецъ разговоръ сей разгорячилъ монаха , то онъ угрожалъ Анабаптисту довести его до виселицы.

Боже мой ! шѣмъ будетъ хуже для его Свѣтлости, отвѣщствовалъ Анабаптистъ ; ибо я содержу здѣсь значныя фабрики, имѣю у себя до двухъ сотъ работниковъ и доставляю торгомъ моимъ здѣшнему Принцу двѣсти тысячъ пал.

леровъ годового дохода ; и такъ ежели со всѣмъ моимъ семействомъ переселюсь я въ другую землю, то вашъ Принцъ многого чрезъ то лишится.

А ежели его Свѣтлость велитъ повѣситъ всѣхъ твоихъ двѣсти работниковъ, да и тебя самого со всею твоею семьею ! говорилъ милостинной надзиратель, и естли фабрики твои опдастъ на содержаніе добрымъ Каполикамъ !

Сему никакъ быть не возможно, говорилъ старый Анабаптистъ : понеже фабрики никогда не опдаются такъ , какъ другія какія владѣнія : ибо художества и руководѣлія неумѣющему дать не можно.

Его Свѣтлости ни малой не было бы отъ того пользы, чтобъ слѣдовалъ я Каполицкому закону , а для его было бы гораздо полезнѣе, чтобъ подданнымъ

его доставляя я пропитаніе, и чѣмъ трудами моими приумножалъ его доходы. Я стараюсь быть честнымъ человекомъ : а когда бы по несчастію и не былъ я таковымъ, то мой промыслъ довелъ бы меня до онаго ; ибо въ торговыхъ обращеніяхъ , не такъ какъ въ придворной жизни , безъ честности не бываетъ никакого успѣха. Какая тебѣ до того нужда, какой исповѣдую я законъ ? ежели бы ты, слѣдуя своимъ хорошимъ правиламъ , имѣлъ великую власть и могущество , то безъ сомнѣнія прошелъ бы всю вселенную отъ одного конца до другаго , и во удовольствіе свое велѣлъ бы перевѣщать всѣхъ Грековъ, кои не полагаютъ , что Святыи Духъ изходитъ отъ Отца и сына ; всѣхъ Англичанъ, всѣхъ Голландцовъ, Датчанъ, Шведовъ, Прусаковъ, Ганноверцовъ, Саксонцовъ, Гессенцовъ и Берн-

цовъ, кои не почитаютъ Папу безгрѣшнымъ; всѣхъ Музульмановъ, которые вѣруютъ въ единого токмо Бога, не исповѣдая сына Божія; всѣхъ Индѣйцовъ, коихъ законъ древнѣе Іудейскаго, и всѣхъ мудрыхъ Китайцовъ, которые въ теченіи пяти тысячъ лѣтъ служатъ единому Богу, не подвергая себя ни безумію, ни суевѣрію. Вотъ что надѣлалъ бы ты, ежели бы былъ самовластнымъ? — Конечно такъ, отвѣтспивовалъ монахъ, понеже воспаленъ я ревностію и усердіемъ къ дому Господню.

О чудное суевѣріе! или лучше ска-
зать, О адская злоба! возопилъ доб-
рый Анабаптистъ: какой ето законъ,
который могъ бы себя поддерживать
убійцами и палачами, и въ которомъ со
оскорбленіемъ Божія всемогущества, го-
ворили бы Богу: „Ты не столь всемо-
„гущъ, чѣмъ самъ собою могъ под-

„крѣпить то, что мы называемъ исповѣданіемъ твоимъ Богослуженіемъ; а надлежитъ, чтобъ мы тебѣ въ томъ помогали; ты безъ насъ ничего сдѣлать не можешь, а мы ничего безъ огня и меча учинить не можемъ.

Пожалуй мнѣ скажи, кровожаждущій монахъ! спросилъ у него Анабаптистъ: Доминиканецъ ты, или Езуитъ, или дьяволъ? Я Езуитъ, отвѣтствовалъ милостивной надзиратель. И такъ, другъ мой, сказалъ Анабаптистъ, ежели ты не дьяволъ, то для чего же говоришь о такихъ дьявольскихъ поступкахъ?

Преподобный отецъ Ректоръ приказалъ мнѣ говорить оное.

А кто предписалъ сію гнусную нечестивость преподобному отцу Ректору?

Провинціальный Протоіерей.

А оный Протоіерей отъ кого получилъ сіе повелѣніе ?

Отъ нашего Настоятеля ; а все сіе дѣлается въ угодность святейшему Папѣ.

По семъ бѣдный Анабаптистъ возопилъ : О святыя отцы Папы , сѣдѣющіе въ Римѣ на Цесарскомъ престолѣ ! вы Архіепископы , Епископы , Аббаты , учинившіеся властителями : я васъ почитаю , но бѣгу отъ лица вашего ; ежели вы , во внутренности сердецъ вашихъ , сами чувствуете , что ваше богатство и могущество не на иномъ чемъ основаны , какъ на невѣжествѣ и безуміи нашихъ предковъ , то наслаждайтесь оными , по крайней мѣрѣ , съ умеренностію . Мы не желаемъ лишить васъ вашихъ священельскихъ престоловъ ; но вы не подавляйте насъ вашими ногами ;

наслаждайтесь всѣми благими сего мѣра :
но насъ оставьте въ покоѣ ; въ про-
тивномъ же случаѣ спрашитесь, чтобъ
наконецъ подвластные вамъ народы не
потеряли всей своей терпѣливости , и
чтобъ для блаженства душъ вашихъ
не довели они васъ до первобытнаго
состоянія С. Апостоловъ, коихъ наслѣд-
никами вы себя именуете.

Ахъ ! несчастный , ты желаешь ,
чтобъ С. Папа и Епископъ Вуртсбург-
скій наслѣдовали царствіе небесное
Евангельскою нищетою.

Ахъ ! преподобный отецъ, а ты хо-
чешь, чтобъ я былъ повѣшенъ.

ХІХ.

О противныхъ между собою дѣйстви-
яхъ на семъ свѣтѣ.

Чѣмъ болѣе разсматриваютъ сей свѣтъ, тѣмъ больше находятъ въ немъ несогласія и прошивныхъ между собою дѣйствій. Начиная отъ великаго Турецкаго Султана : онъ повелѣваетъ рубить головы тѣмъ , которые его прогнѣвляютъ , а рѣдко самъ можетъ спастись отъ умерщвленія.

Ежели же отъ Турецкаго Султана обратимся мы къ святому отцу Папѣ , то увидимъ , что онъ подтверждаетъ избраніе Римскихъ Императоровъ и имѣетъ Королей у себя въ подданствѣ ; однакожъ въ другихъ случаяхъ не столь силенъ , какъ Герцогъ Савойскій : онъ посылаетъ отъ себя указы въ Америку и Африку , а не можетъ лишить

преимущества Республику Лукскую. Хотя Императоръ называется Царемъ Римскимъ; но право сего Государя состоитъ только въ томъ, чтобъ поддерживать спремя у Папы и подавать ему для умыванія воду во время служенія обѣдни.

Англичане служатъ своему Монарху стоя на колѣнахъ; но они же его свергаютъ со престола, заключаютъ въ темницу и казнятъ на эшафотѣ.

Люди дѣлающіе обѣтъ въ нищетѣ и неимуществѣ, въ сходствіе сего обѣта, получаютъ до двухъ сотъ тысячъ таллеровъ годового дохода; а въ слѣдствіе обѣта кротости и смиренія, дѣлающіяся самовластными повелителями. Въ Римѣ осуждаютъ явно многочисленность священныхъ должностей, бдящихъ надъ человѣческими душами: а каждый день даютъ Буллы Нѣмецкому Епископу.

вдругъ на пять и на шесть Епископствъ; понеже, какъ говорятъ, Нѣмецкіе Епископы не обязываются бдѣть надъ душами. Канцлеръ Франціи хотя первая есть особа въ Государствѣ; но не можетъ ѣсть за однимъ столомъ съ Королемъ: по крайней мѣрѣ оное было до сего времени; а полковникъ, хотя бы былъ и не изъ дворянъ, удостоивается сей чести. Жена главнаго надзирателя, въ провинціи принимается какъ королева: а при дворѣ какъ мѣщанка.

Сожигаютъ на площади за сочиненія противныя закону; а во всѣхъ училищахъ толкуютъ съ крайнимъ прилѣжаніемъ вторую Еклогу *Виргиліеву*, купно съ объявленіемъ любви *Коридона* прекрасному *Алексису*; *Formosum pastor Corydon ardebat Alexin*, и заставляютъ дѣтей примѣчать, что хотя *Алексисъ* былъ блѣзокуръ, а *Аминтасъ* черново-

лосѣ : однакожъ *Аминтасѣ* можетъ имѣть предъ нимъ преимущество.

Ежели какой - либо бѣдный философъ, не помысливъ о могущемъ случится ему несчастіи, вознамѣрится обратиться по своему землю, или будетъ доказывать, что свѣтъ происходитъ отъ солнца ; или, что вещество могло бы имѣть въ себѣ нѣкоторыя другія свойства, кромѣ тѣхъ, которыя намъ извѣстны: то всѣ прошивъ его вооружатся и назовутъ его беззаконникомъ и рушителемъ всеобщаго спокойствія ; а переведены на Французскій языкъ книги называемыя: *Ad usum Delphini*, *Tusculanes* , сочиненныя *Цицерономъ* и *Лукреціемъ*, кои обѣ заключають въ себѣ совершенное беззаконіе.

Въ судебныхъ мѣстахъ не вѣрятъ бѣснующимъ, и насмѣхаются чародѣямъ: а сожгли за колдовство *Годресфія* и

Грандіера; да и кромѣ сего половина Парламентскихъ судей хотѣли осудить на созженіе одного монаха, обвиняемаго во обвороженіи нѣкоей осмнадцатилѣтней дѣвки, якобы чрезъ единое только его на нее дуновеніе. (*)

Скептическій Философъ *Бель*, былъ гонимъ и припѣсняемъ въ Голландіи; а *Ламонтъ ле Вайеръ*, который былъ болѣе Скептикъ нежели Философъ, былъ учителемъ Французскаго Короля *Людвика XVI*, и брата Королевскаго. *Гурвиліевъ* портретъ былъ публично съ безчестіемъ вмѣсто казни повѣшенъ въ Парижѣ: а въ самое то же время былъ

(*) О семъ производилось слѣдствіе отца *Жиарда* и *Делакадіера*; ничто не наносило толикаго безчестія человѣческому роду, какъ оное судилище.

онъ Министромъ отъ Французскаго двора въ Германіи.

Славный Атеистъ (безбожникъ) Слиноза жилъ и умеръ спокойнымъ ; но Ванини , который никакого больше преступленія не сдѣлалъ, какъ только писалъ противъ *Аріоста*, былъ созженъ, какъ безбожникъ. Онъ имѣетъ честь быть помѣщенъ въ числѣ безбожниковъ въ исторіяхъ о ученыхъ мужахъ, и во всѣхъ словаряхъ, сугубо преисполненныхъ многими лжами, и весьма малою истинною. Ежели открыть сіи книги, то во оныхъ увидишь, будто бы Ванини не только что поучалъ безбожію въ своихъ писаніяхъ ; но еще сверхъ того двенадцать Профессоровъ одной съ нимъ Секты ѣздили вмѣстѣ съ нимъ изъ Неаполя, въ назначеніи по всюду обращать людей къ сей безбожной Сектѣ ; если же послѣ

того разсмотрѣть *Ванинїевы* сочиненія, то весьма удивишься не находя во оныхъ ничего, кромѣ единыхъ токмо доказательствъ Божїя существованія. Вотъ что написано въ его *Amphitheatrum*, которое сочиненіе равно съ прочими признано безбожнымъ и опровержено: „Богъ „самъ себѣ есть начало и конецъ. Онъ „есть безъ конца и безъ начала, не имѣ- „ющій нужды ни въ томъ ни въ дру- „гомъ, и отецъ всякаго начала и вся- „каго конца. Онъ всегда существуешь; „однакожъ не пребываетъ ни въ какомъ „мѣстѣ особенно. Для Его прошедшее „не было и будущее не будетъ. Онъ „владычествуетъ повсюду не находясь „въ одномъ мѣстѣ. Неподвиженъ безъ „остановки и быспропекущъ безъ дви- „женія. Онъ есть все и внѣ всего; на- „ходится во всѣхъ вещахъ, но нигдѣ не „заключенъ; внѣ всего, однакожъ не из-

„ключается ни изъ какой вещи. Благъ,
„не имѣя никакихъ свойствъ. Всецѣлъ,
„не раздѣляясь на части. Неподвиженъ,
„но премѣняетъ всю вселенную. Воля
„Его есть Его могущество. Онъ есть
„простъ и нѣтъ ничего въ Немъ несо-
„вершеннаго; но все дѣйствительное и
„всесовершенное. Онъ есть первое,
„среднее, и послѣднее дѣйствіе. И такъ
„будучи всемъ, Онъ есть превыше всѣхъ
„существъ и находится внѣ ихъ, вну-
„три ихъ, и за ними; однакожъ никогда
„не бываетъ ни предъ ними, ни позади
„ихъ,, За таковое-то исповѣданіе вѣры
Ванини признанъ былъ безбожникомъ. За
что же былъ онъ осужденъ? По про-
стому только на него доносу нѣкоего
человѣка именемъ франсона. Тщетно
книги имъ сочиненныя свидѣльствова-
ли о его невинности. Одинъ только не-
пріятель споллъ ему жизни и помра-
чилъ всю его славу въ Европѣ.

Небольшая книга подъ заглавіемъ: *Symbalum mundi*, которая не что иное есть, какъ слабое подраженіе Лукіану, и которая не заключаетъ въ себѣ ничего прошивнаго Христіянскому закону, была также осуждена на созженіе; а сочиненія *Рабелесовы* со одобреніемъ были напечатаны: и также позволена была вольная продажа *Турецкому шліону*, и *Персидскимъ лисьмамъ*, въ которыхъ писано съ чрезвычайною вольностію и дерзновеніемъ. Тамъ есть одно письмо, гдѣ защищается самоубійство; а въ другомъ находятся шочныя сіи слова: *Ежели полагаютъ, что надлежитъ быть Божественному закону. Еще въ одномъ Письмѣ сказано: что Елисколы не имѣютъ другой должности, кромѣ того, чтобъ освободить людей отъ исполненія гражданскаго закона. И еще въ другомъ письмѣ написано: что Пала есть колъ*

дунѣ, который увѣряетъ людей въ вещахъ совсѣмъ противныхъ здравому разсудку.

Аббатъ де С. Піерръ былъ человекъ такой , который рѣдко въ чемъ могъ обмануться , который писалъ только для пользы общества , и коего сочиненія Кардиналомъ Дюбоа были названы : Размышленія доброго гражданина ; сей Аббатъ де С. Піерръ , говорю я , былъ единодушно отрѣшенъ отъ Французской Академіи за то, что въ одномъ своемъ Политическомъ сочиненіи писалъ предпочтительнѣе о установленіи совѣтовъ, нежели о опредѣленіи штапскихъ секретарей , и при томъ изъяснялъ, что денежные сборы весьма худо были исправляемы при концѣ того славнаго и знаменитаго правленія. Сочинитель же Персидскихъ писемъ , не иначе говорилъ въ сей своей книгѣ

о Лудовикѣ XIV, какъ: что „сей Король
 „былъ волшебникъ, который увѣрялъ
 „своихъ подданныхъ, что простыя бу-
 „маги были настоящія деньги; что онъ
 „любилъ только правленіе Турецкое;
 „что предпочиталъ служителя подаваю-
 „щаго ему салфетку, предъ воиномъ
 „одержавшимъ побѣду на многихъ сра-
 „женіяхъ; что награждалъ денежнымъ
 „доходомъ такого человѣка, который
 „бѣжалъ чрезъ двѣ мили, и давалъ Гу-
 „бернаторской чинъ такому, который
 „бѣжалъ четыре мили: и что онъ во
 „всемъ претерпѣвалъ великую бѣдность.
 Сказано только на концѣ того же са-
 маго письма, что „его денежные доходы
 „были неизчерпаемы. Сіе только одно,
 сей сочинитель, въ сочиненной имъ кни-
 гѣ, которая одна только была тогда
 извѣстна, сказалъ въ похвалу Лудови-
 ку XIV, покровителю Французской Ака-
 деміи; и по сей только единой рѣчи

удостоенъ онъ былъ принятія въ члены Французской Академіи. Сверхъ того, къ вѣщему еще противорѣчію, можно здѣсь присовокупить, что сіе собраніе приняло его въ свои сочлены, будучи имъ совсѣмъ осмѣяно; ибо изъ всѣхъ книгъ, въ коихъ насмѣхались на щетъ сей Академіи, нѣтъ ни одной, въ которой бы столько употреблено было объ ней насмѣшекъ, какъ въ сихъ *Персидскихъ письмахъ*. Надлежитъ только прочитать одно изъ оныхъ письмо, въ которомъ написано слѣдующее: „Члены „составляющіе сіе собраніе, не имѣютъ „другой должности, кромѣ безпреспаннаго пустословія. Похвала оному собранію, такъ какъ сама по себѣ произходитъ по причинѣ вѣчнаго ихъ болтанія, „и пр: „И такъ, писавъ такимъ образомъ о семъ собраніи, онъ былъ, во время принятія его шуда сочленомъ, превозносимъ отъ онаго великими похвалами, что имѣлъ

даръ начерпывать весьма сходственные изображенія.

Ежели бы захотѣлъ я далѣе изслѣдовать всѣ несогласія и противныя дѣйствія, находящіяся въ словесныхъ наукахъ, то надлежало бы написать исторію о всѣхъ ученыхъ мужахъ и о всѣхъ людяхъ высокаго разума. Равнымъ образомъ, если бы захотѣлъ изчислять всѣ таковыя сопротивности въ человѣческомъ сообществѣ, то должно бы было написать исторію всего человѣческаго рода. Азіятецъ путешествуя по Европѣ, могъ бы легко почестъ насъ за язычниковъ; услыша, что всѣ наши недѣльные дни называются у насъ именами языческихъ боговъ, какъ то: *Марсъ*, *Меркурій*, *Юпитеръ*, *Венера*, и увидя, что бракъ *Кулидона* и *Псиши* написанъ на стѣнахъ въ Папскомъ домѣ. А ежели бы оный Азіятецъ увидѣлъ нашу оперу, то безъ всякаго сомнѣнія почелъ бы оную праздне-

ствомъ, дѣланнымъ въ честь боговъ языческихъ. Если бы сверхъ того разсмотрѣлъ онъ по прилежнѣе наши нравы, то и еще бы болѣе удивился; ибо въ Гишпаніи увидѣлъ бы онъ, что весьма строго запрещено иностранному имѣть нималѣйшаго участія въ Американской торговлѣ; однакожъ иностранцы чрезъ Гишпанскихъ Факторовъ каждый годъ торговлю оную производятъ на пятьдесятъ милліоновъ, и Гишпанія не можетъ иначе обогащаться, какъ нарушеніемъ сего узаконенія, которое хотя всегда пребываетъ въ точной своей силѣ; но всегда нарушается. Въ другой землѣ увидѣлъ бы онъ, что правленіе приводитъ въ цвѣтущее состояніе Индѣйскую компанію: а богословы на противъ того изчислили пресупленія его предъ Богомъ. Еще увидѣлъ бы онъ, что покупаются у насъ права судить людей, начальствовать въ войнѣ, и присудствовать въ совѣтѣ; онъ ни-

какъ на могъ бы понять: для чего пишется въ жалованныхъ грамотахъ на сіи мѣста, что оныя даны имъ безденежно и безъ всякаго ихъ старанія, по однимъ только ихъ достоинствамъ; между тѣмъ, какъ въ то же самое время, когда даются имъ сіи грамоты, берутъ съ нихъ росписки о заплащѣ за оныя денегъ. Сей Азіятецъ не пришелъ ли бы въ крайнее удивленіе, увидя комедіантовъ, получающихъ отъ Государей великое жалованье; но проклинаемыхъ попами? Онъ спросилъ бы: для чего запрещаютъ зрѣлища на театрѣ въ недѣли опредѣленные для пощенія и спасенія душъ; а позволяютъ представлять танцовщиковъ по веревкѣ, и кукольныя комедіи, кои и не весьма нѣжному слуху бываютъ несны? Онъ почти всегда, видѣлъ бы всѣ наши обычаи несогласующимися съ нашими законами: а ежели бы и мы также путешествовали въ Азіи, то нашли бы

и у нихъ почти тѣ же самыя несогласія.

Люди по всюду равно суть безумны; они установили гражданскіе законы, по мѣрѣ своего познанія: равнымъ образомъ, какъ починиваютъ въ стѣнахъ проломы. Въ одной землѣ старшіе сыновья опнимаютъ все, что могутъ, у младшихъ; а въ другой младшіе раздѣляютъ наслѣдственное имѣніе по равнымъ частямъ съ старшими. Иногда церковь повелѣваетъ поединокъ, а иногда оный проклинаятъ. По переменѣно отрѣшали отъ церкви и единомышленниковъ и сопрошивниковъ *Аристотелевыхъ*: и тѣхъ, которые ходили съ длинными волосами, и тѣхъ, которые ходили съ короткими. Мы не имѣемъ въ здѣшнемъ свѣтѣ ни одного совершеннаго закона, кромѣ какъ только при вымышленіи нѣкотораго рода глупости, которая у насъ называется игрою. Оди только правила

игры не подвержены ни исключенію, ни упущенію, ни перемѣнѣ. Ежели простой мужикъ будетъ играть въ Ланскененъ съ Королемъ, то выигранное имъ безъ всякаго затрудненія будетъ ему заплачено; въ другихъ же случаяхъ, вездѣ законъ есть мечъ, коимъ сильнѣйшій разсѣкаетъ на части слабѣйшихъ.

Со всѣмъ тѣмъ, міръ сей стоитъ въ одинаковомъ положеніи, такъ какъ бы на ономъ все устроено было въ добромъ порядкѣ. Таковыя неустройства свойственны нашей природѣ; нашъ міръ Политической, равно и земной нашъ шаръ, суть вещи непорядочныя и неразмѣрныя, кои всегда пребудутъ въ одинакомъ состояніи. Безумно было бы желать, чтобъ горы, моря и рѣки, имѣли порядочное разположеніе: а еще того безумнѣе, требовать отъ людей совершенной мудрости; сіе было бы похоже на то, чтобъ желать сдѣлать собаку съ крыльями, или орловъ съ рогами.

ГОЛОСЪ ПРИХОДСКАГО СВЯЩЕННИКА

ВЪ СУДѢ.

за невольниковъ

Обитающихъ близъ горы Журы, пришвснемыхъ

монахами

Членъ первый.

Въ день с. Лудовика, 1772 году, когда вступилъ я въ правленіе моего прихода, многіе изъ моихъ прихожанъ пришли ко мнѣ кучею, и съ пролишѣемъ слезъ требовали себѣ моей помощи. Я имъ говорилъ, что мой приходъ принадлежитъ монахамъ, которые даютъ мнѣ на содержаніе 400 франковъ, и сіе называющіе они, не знаю по чему, довольнымъ пропитаніемъ; однакожъ оныя 400 франковъ, въ случаѣ нужды, я охотно раздѣлю съ моими друзьями. Послѣ сихъ моихъ словъ, стряпчій выступя въ передъ, говорилъ мнѣ сими словами:

„Мы сами готовы, государь мой! по-
 „вергнуть къ ногамъ вашимъ все остав-
 „шееся малое наше имѣніе, и трудами
 „рукъ нашихъ помогать вамъ въ вашихъ
 „нуждахъ. Мы пришли сюда просить
 „вашей защиты, дабы освободили вы насъ
 „отъ несправедливаго невольничества,
 „подъ коимъ мы спонемъ въ сихъ сше-
 „пяхъ, распаханыхъ нашими руками.]

Какъ! что хотите вы сказать,
 мои дѣти? — какое невольничество? —
 Развѣ есть невольники во Франціи?

„Конечно, государь мой! продолжалъ
 „спряпчій; мы невольники тѣхъ самыхъ
 „монаховъ, учинившихся нынѣ свѣтскими
 „людьми, которые даютъ вамъ на со-
 „держаніе деньги, дабы тѣмъ лишить
 „васъ доходу отъ вашего мѣста: и кои
 „собираютъ плоды, какъ отъ вашихъ
 „трудовъ, такъ и отъ нашихъ. Сіи мо-
 „нахи, сдѣлавшись Канониками, учинились
 „надъ нами самовластными: мы ихъ не-

„вольники, и именуемся *лодданными* ихъ
 „рабами. Помогите намъ для имени
 „шого Короля, который имѣлъ войну
 „единственно для того, чтобы освобо-
 „дить отъ рабственнаго ига невольни-
 „ковъ Хрисіянскихъ: для имени сего го-
 „сударя, котораго памянь мы нынѣ шор-
 „жеспвуемъ.

Я спрашивалъ у нихъ, что значили
 сїи спранные слова, *несольниковъ* и
лодданныхъ рабовъ? — „Напредъ сего,
 говорилъ онъ, наши начальники, будучи
 „недовольными добычею, похищаемою изъ
 „нашихъ хижинъ, послѣ нашей смерти,
 „повелѣвали вырывать изъ земли шѣла
 „наши; тогда отрубая правую руку у
 „мертвыхъ, приносили оную къ нимъ съ
 „церемонією, шакъ какъ бы въ допол-
 „неніе того, чего не могли уже они по-
 „лучить отъ нашего неимущества и яко
 „спрашный примѣръ, возвѣщающій дѣ-
 „шамъ, чтобы никогда не дерзали они

„касаться до имѣнїя родителей своихъ,
„которое долженствовало быть добычею
„монахамъ , нашимъ обладателямъ.

Слыша сіе я содрогалъ отъ ужасу,
а онъ продолжалъ :

„Мы совершенные невольники, какъ
„въ имѣнїи, такъ и въ особамъ нашихъ:
„ибо ежели во время пребыванїя нашего
„въ домъ родителей нашихъ, имѣемъ мы
„съ женами нашими раздѣленные пожиз-
„ки, то по смерти нашихъ родителей,
„все сіе имѣніе принадлежишь монахамъ.
„Тогда насъ выгоняють изъ опцовска-
„го жилища, и мы принуждены бываемъ
„просить милостыню у воротъ того
„самаго дома , въ которомъ мы роди-
„лись : и намъ не только что отказы-
„ваютъ въ сей милостынѣ ; но началь-
„ники наши имѣють еще право не пла-
„тить ни за лѣкарство , употребляе-
„мое для нашихъ родителей , ниже за
„последнюю при смерти даваемую имъ
„пищу : а для того во время болѣ-

„зны нашей ни одинъ купецъ не осмѣ-
 „ливается отпустить намъ въ долгъ про-
 „сыпную на нашу постелю, и ни одинъ
 „мясникъ не дерзаетъ снабждать насъ
 „малымъ пропитаніемъ. Аптекарь спра-
 „шивается давань намъ лѣкарство, кою-
 „рое могло бы подать намъ исцѣленіе
 „отъ болѣзни и возвратитъ жизнь нашу:
 „и такимъ образомъ мы умираемъ оспа-
 „вленные отъ всѣхъ людей, и не сносимъ
 „съ собою во гробъ ничего, кромѣ жа-
 „лостнаго увѣренія, что оставляемъ
 „дѣтей въ нищетѣ и рабствѣ.

, Ежели иностранецъ, не знающій
 /,сихъ обрядовъ, по несчастію проживетъ
 „сверхъ года хотя одинъ только день въ
 „сей варварской странѣ, тогда дѣлается
 „и онъ, равно съ нами, невольникомъ мо-
 „нахамъ: хотя бы послѣ получилъ онъ
 „великое имѣніе въ другомъ государствѣ,
 „то и оно должно принадлежать такъ-
 „же монахамъ: они его досидаютъ на

„самомъ концѣ вселенной, и сіе право, называється у нихъ *истецкимъ правомъ*.

„Ежели они могутъ доказать, что дѣвка вышедшая замужъ, въ первую ночь своего брака спала не въ домъ отца своего, но въ домъ у своего мужа, то послѣ сего она уже не имѣетъ права на опцровское наслѣдство : монахи выдаютъ прошивъ ее *увѣщательные письма*, которыя всю страну сію устрашаютъ, и не рѣдко понуждаютъ робкихъ крестьянъ признавать, что новобрачная учинила великое преступленіе, когда первую ночь препроводила у своего супруга ; тогда монахи во всемъ имѣніи ея наслѣдствуютъ: и хощя бы оное состояло въ 20, или во 100 тысячахъ шаллеровъ, для нихъ все равно : ибо оно непременно принадлежитъ имъ.

„Насъ можно почестъ вѣчными скотами ; ибо монахи опягчаютъ насъ во время жизни нашей, продаютъ нашу

„кожу послѣ нашей смерти, и шѣла наши бросають въ навозную яму.

Етому быть не возможно, любезные мои прихожане! вскричалъ я, не насмѣхаешься ли вы надъ моею простою?

Мы живемъ въ землѣ вольности: наши Короли и наши Первосвященники рабство давно уже изпребили. — Напрасно вы поносите монаховъ, будто бы они имѣють у себя невольниковъ: напрошивъ, мы имѣемъ въ нихъ Олцовъ милосердія, которые собирають милоспыню, и преплывають моря для искупленія братій нашихъ, заключенныхъ въ невольническія оковы въ Мирокъ, въ Тунисъ, и у Алжирцовъ.

„Пусть же! вскричалъ одинъ спарикъ изъ сего собранія, „пусть придутъ они „сюда и для нашего искупленія!

Возможно ли сему спастся! говорилъ я, чтобъ выдавали увѣщательные

лисьми для уличенія невольнической дѣвки въ томъ, что спала она первую ночь брака въ домѣ у своего мужа : симъ весьма много оскорбляется законъ и порядокъ природы. Увѣщательные лисьма издаются для открытія шокмо великихъ въ обществѣ злодѣяній и для изысканія злодѣевъ : подите , подите , повнорялъ я, я никакъ вамъ не могу повѣрить.

Едва окончилъ я сіи слова , какъ одна женщина по имени Жанна Марія Мермстъ, со слезами бросилася къ ногамъ моимъ. „Увы! говорила она мнѣ, „сіи добрые люди обо всемъ сказывали „вамъ справедливо. Зборщикъ Канониковъ „с. Клавдія, бывшій прежде Бенедиктин- „скаго ордена, хотѣлъ лишить меня оп- „цовскаго имѣнія, подъ предлогомъ, яко „бы спала я въ домѣ у моего мужа пер- „вую ночь брака. Монашескій соборъ вы- „ходилъ противъ меня увѣщательнос

„письмо и я доведена была до крайней
 „нищеты. Я зрѣла погибающихъ сихъ че-
 „тырехъ младенцовъ , которыхъ здѣсь
 „вамъ представляю. Монахи выгнавши е
 „насъ изъ нашего дому, отказали мнѣ да-
 „же въ молоко, которое доставала я для
 „последнерожденного моего младенца, и
 „мы померли бы съ голоду безъ помощи
 „знаменитаго спряччаго *Кристена*, защи-
 „тника утѣсненныхъ, и г. де ла Пула,
 „достоинѣйшаго его собрата, которые
 „взяли меня подъ свое покровительство,
 „и изыскали недействительность въ
 „томъ бѣдственномъ утѣщаніи, обнародо-
 „ванномъ для похищенія моего имѣнія:
 „такое же , какъ сказывали мнѣ ,
 „было обнародовано въ Тулузѣ противъ
 „*Калласовъ*. Бозансонскій Парламентъ
 „сжалился надъ моимъ злощастіемъ и
 „невинностію; мои гонители осуждены
 „были заплатить штрафъ , торжест-
 „веннымъ и единодушнымъ опредѣленіемъ

„сего Парламента, учиненнымъ 22 Іюня
„1772 году.

Въ тожъ самое время показывала она мнѣ опредѣленіе Безансонскаго парламента, которое въ рукахъ своихъ держала. Удивленіе мое тогда удвоилось, и я позналъ по внутреннему моему чувству, что можно въ одно время быть пронзенну и печалію и радостію. Признаюсь, что въ ту минуу проливалъ я слезы, прославляя Парламентъ и всевышняго Бога, и обнималъ съ плачемъ любезныхъ моихъ прихожанъ, которые вмѣстѣ со мною плакали. Я спрашивалъ у нихъ, за какое беззаконіе предки ихъ осуждены были на столь страшное рабство въ землѣ вольности? но коль чрезмѣрно было мое удивленіе, ужасъ и прискорбіе, когда услышалъ, что правъ, на которыхъ монахи основывали свое насильное похищеніе, были по видимому издревле присвоены *подложниками*: что

довольно было одного только яснаго зрѣнїя, дабы усмотрѣть сей подлогъ, и что не въ одной только сей странѣ люди, называемые Бенедиктинами, Бернардинами и Премонстратами, на предъ сего чинили подобные сему подложные злодѣянїя, и измѣняли закону для изпробленїя всѣхъ правъ природы.

Въ то время спряпчей, тотъ самый, который ходилъ въ судъ за сихъ несчастныхъ, и который спасъ бѣдную Мермету изъ кохшей грабленїя, прибѣжавъ далъ мнѣ одну разумную и весьма нужную книгу подъ заглавїемъ: *Разсужденїе о Аббатствѣ с. Клавдія: его лѣтолиси, обряды, приказные дѣла, насильное похищенїе, и права жителей сехъ земли.*

Оппустивъ моихъ прихожанъ, читалъ я съ прилѣжанїемъ сіе сочиненїе, которое всѣ наши судьи и всѣ любящіе истинну, безъ сомнѣнїя читають съ пользою.

Я былъ устрaшенъ множествомъ подложныхъ доказательствъ , и ужасною многочисленностию ложныхъ свидѣтельствъ , изысканныхъ ученымъ и благочестивымъ Канцлеромъ *д' Агессо* : и прежде его *Лоноасъ*, *Бальстомъ* и *Дюмуленомъ*.

Я узрѣлъ съ болѣзненнымъ чувствомъ оскорбленнаго благочестія, будучи таковыми баснями убманутъ , что всѣ узаконенія Аббатства с *Клaвдія* были не что иное , какъ куча гнуснѣйшихъ обмановъ, вымышленныхъ, какъ говоришь *Бальетъ*, во XII, и въ XIII вѣкѣ. Я увидѣлъ, что и грамоты : Императора *Карла великаго*, Императора *Лудовика невидущаго* , который самъ себя нарицалъ *Королемъ Прованскимъ* , Императора *Фридерика I* , Императора *Карла IV*, и *Сигисмунда* его сына , были таковыя же презрѣнія достойныя подлоги , какъ и позлащенное уложеніе.

На сихъ - по обманахъ, столь презрительныхъ въ глазахъ всѣхъ ученыхъ, и достойныхъ наказанія предъ очами правосудія, прежде сего монахи с. *Кладія* основывали свои богатства, насильное похищеніе чуждаго имѣнія, и рабство сего несчастнаго народа, надъ которымъ Высшее Провидѣніе пасыремъ меня послановило.

Въ послѣдующее время жестокіе мучители сихъ несчастныхъ поселянъ, не только не перемѣнили узаконеній своихъ предковъ, но сочинили еще подложный указъ отъ Безансонскаго Парламента, яко бы изданный 12 Декабря 1679 года, во время тяжбы ихъ съ г. *Боасеттомъ*, во утвержденіе сего самаго рабства. Они дерзнули недавно напечатать, будто бы оный судъ рѣшенъ былъ въ ихъ пользу: но по суду именно значитъ, что они были обвинены. Сей-то самый судъ слу-

жишѣ нынѣ къ новому ихѣ изобличенію , что они были подложниками во XII вѣкѣ , что пребывающѣ таковымижѣ , нынѣ , и безпрестанно облыгающѣ правосудіе (а).

По минутоу переходя изѣ удивленія къ досадѣ , увидѣль я наконецѣ , что весьма малое число монаховѣ не чувствительно получили успѣхѣ покорить себѣ вѣ рабство двенадцать тысячѣ согражданѣ , двенадцать тысячѣ подданныхѣ Королевекихѣ , двенадцать тысячѣ челоуѣкѣ нужныхѣ государству , коимѣ торжественно продавали обладаніе надѣ шѣми самыми землями , вѣ которыхѣ нынѣ вѣ рабскомѣ заключеніи ихѣ содержатѣ. Каждая строка изѣ той книги наполняла меня ужасомѣ и прискорбїемѣ , и я весьма увѣренѣ , что наши судїи , равно какѣ и всѣ читающїе оную

(а) Смотри 115 и 117 страницы вѣ книгѣ подѣ заглавіемѣ : разсужденіе о учрежденїи Аббатства с. Клавдія , его лѣтописи , узаконенїя , и пр.

при чтеніи сей книги, возымѣли бы подобныя моимъ чувства.

Возможно ли ! говорилъ я самъ въ себѣ , монахи продавали вольнымъ людямъ обширныя земли , копорыя они присвоили себѣ подложно , и по томъ тѣхъ же самыхъ людей учинили своими невольниками, употребляя во зло ихъ неразуміе, порабощая ихъ совѣсть и заставляя ихъ трепетать подъ игомъ Инквизиціи, въ то время, когда францѣ Конте (т: е: вольное Графство, известное подъ названіемъ: Графства Бургундскаго) совсѣмъ неправильно названное (franche) вольнымъ, принадлежало Гиппаніи ? — Ахъ ! лучше бы было, когда бы оныя поселяне , покупающіе сіи земли , налагали рабственныя оковы на монаховъ. Симъ неоспоримымъ землеобладателямъ дѣйствительно принадлежало право имѣть у себя подданныками монаховъ ; ибо по справедливости каждый

монахъ долженъ быть невольникомъ, по существу своего состоянія, по тому; что онъ на землѣ ничего собственнаго не имѣетъ: его единое благо есть въ небѣ, земля же принадлежитъ тѣмъ, которые ее покупали.

Ч л е н ъ в т о р ы й.

Встревоженному и возмущенному во глубинѣ души моей, мечталось мнѣ, якобы видѣлъ я самого спасителя нашего Іисуса Христа, послѣдуемаго нѣкоторыми изъ Его Апостоловъ. Хотя наружный образъ Его являлъ въ себѣ кромость и нищету; но Онъ питалъ пять тысячъ человѣкъ въ пустынѣ, нѣсколькими хлѣбами. По томъ въ другой пустынѣ представилося предо мною нѣсколько монаховъ съ ихъ Аббатомъ, получающіе сто тысячъ ливровъ годового доходу, которые вмѣсто прокормленія 12 тысячъ человѣкъ хлѣбопашцевъ содержали въ оковахъ рабства.

Мнѣ показалось, что Іисусъ въ одну минуту перенесся (хотя шелъ онъ пѣшкомъ) изъ пустыни Генезаретской въ Аббатство с. Клавдія, и тамо вопрошилъ монаховъ: для чего были они такъ богаты, и по чѣму содержали въ невольническихъ оковахъ 12 тысячъ Галловъ? — Тогда одинъ изъ монаховъ, (то былъ Келарь) ему отвѣчалъ: „Господи! сіе дѣлаемъ мы для того, что мы ихъ учинили Христіянами: мы имъ отверзли небеса, а за то опіяли у нихъ землю.“

На сіи слова Іисусъ Христосъ возгласилъ: Я не думалъ, чтобъ снизходилъ я на землю, претерпѣвалъ на ней нищету, сносилъ труды и голодъ, и поучалъ постоянно кротосіи и безмѣздію, единственно для обогащенія монаховъ со вредомъ чловѣкамъ.

„Увы! Господи, сказалъ Келарь, послѣ тебя и первыхъ учениковъ твоихъ всѣ вещи весьма перемѣнились:“

„тогда церковь была гонима ; а нынѣ
 „торжествующа : хотя то справедливо,
 „что торжествующіе въ ней дѣлаются
 „богатыми господами. Ты, Господи ! ка-
 „жешься бышь во удивленіи , что мы по-
 „лучаемъ сто тысячъ Ливровъ годового
 „доходу и имѣемъ у себя невольниковъ ;
 „но что бы ты сказалъ , когда бы у-
 „зналъ, что есть здѣсь такіе Аббатства
 „которые получаютъ въ двое и въ трое
 „больше нашего дохода, не имѣя однако
 „же лучшаго передъ нами на то права.

По сихъ словахъ я возопилъ : „Не
 „уже ли всегда щасливый будетъ при-
 „тѣснять несчастнаго ? . . . По семъ
 возгремѣвъ громъ и видѣніе исчезло.

Ч л е н њ т р е т і й.

Успокоившись послѣ сего страшна-
 го видѣнія , началъ я съ наибольшимъ
 прилѣжаніемъ разсматривать сей слав-

ный судъ двенадцати тысячъ гражданъ съ двадцатью свѣпскими монахами , и усмотрѣвъ , что сїи монахи не прежде были возведены на достоинство *Канониковъ* , какъ въ 1742 году , и что по томъ многіе *Каноническіе* чины даваны были такимъ людямъ , которые , не бывъ воспитаны въ монастырскомъ сословіи , не могли имѣть въ себѣ ни той жестокости сердца , ни той алчности къ богатству , ни же той пошленинскій ненависти къ роду человѣческому , кои обыкновенно въ монастыряхъ обихажушъ.

Я пошелъ къ одному изъ такихъ господъ , по совѣтовавъ прежде о томъ съ моими прихожанами , и пришедъ къ нему говорилъ : что я могу доставить ему способъ привезти , ко окончанію ихъ скучный судъ. Сей честной *Каноникъ* , обнималъ меня дружески , и признавался мнѣ со слезами ,

что онъ всегда въ тайнѣ стоналъ ,
 что принужденъ былъ производить сію
 тяжбу , которая имѣла грабленіе вдовъ
 и сиротъ единственнымъ своимъ пред-
 мѣтомъ. „Я увѣренъ совершенно, гово-
 „рилъ онъ мнѣ, что ежели есть на зе-
 „мѣ правосудіе , то мы непремѣнно въ
 „судѣ обвинены будемъ. Я признаюсь,
 „продолжалъ онъ , что въ 1250 году
 „*Іоаннъ де Шалонъ* , обладатель сего
 „округа, освободилъ здѣшнихъ поселянъ
 „отъ всего подданства : что въ 1390
 „году *Вильгельмъ де ла Бомъ*, *Азвартъ*
 „с. *Клавдія* , продавалъ симъ самымъ
 „поселянамъ оставшіяся земли, надъ ко-
 „торыми они суть законные обладатели :
 „и что при концѣ XVI , и въ началѣ
 „XVII вѣка, монахи с. *Клавдія* насильно
 „присвоили себѣ право самовластія надъ
 „сими не смысленными и робкими хлѣбо-
 „пашцами , не имѣя нималѣйшаго на то
 „права. Я совершенно знаю, что тако-

„вое неправильное обладаніе ни кѣмъ не
 „можетъ быть защищаемо, и что нѣтъ
 „никакого упущенія времени противъ за-
 „коновъ , самою природою установлен-
 „ныхъ, и утвержденныхъ справедливыми
 „доказательствами.

„Сии монахи, на мѣстѣ которыхъ я
 „нахожусь нынѣ, не могутъ сравняться
 „съ тѣми законными владѣльцами дру-
 „гихъ невольническихъ округовъ, кото-
 „рые напредъ сего отдавали земли свои
 „хлѣбопашцамъ, съ такимъ условіемъ,
 „что ежели кто изъ поселянъ умретъ
 „бездѣленъ, то чтобъ земли его вос-
 „вращены были въ тотъ же домъ, отъ
 „котораго оныя отданы. Таковыя вла-
 „дѣльцы были достойные почтенія благо-
 „дѣтели: а монахи, признаюсь, не что
 „иное были, какъ припѣснители. Тѣ вла-
 „дѣльцы имѣютъ на землѣ свои истин-
 „ные и неоспоримые права: а монахи на

„каковыхъ не имѣютъ. Монахи уста-
 „новили нечувствительно сѣ невольни-
 „чество, сказавъ при концѣ XVI вѣка,
 „несмысленнымъ поселянамъ : „Ежели
 „вы хотите сохранить себя отъ ере-
 „си, то будьте нашими невольниками
 „во имя Божіе; но нынѣшніе поселяне
 „учинившись просвѣщеніе сами имъ го-
 „ворятъ : „Нынѣ но имя Божіе дол-
 „жны мы быть вольными.

Я столько пронутъ былъ словами
 сего честнаго Каноника, что сжималъ
 его въ моихъ объятіяхъ съ тою нѣжно-
 стію, которую возбуждала во мнѣ его
 добродѣтель : и по томъ ему говорилъ :
 „Вліяйте въ душу вашихъ собратій ва-
 „ши великодушныя чувства : ни вы, ни
 „они не виновны въ тѣхъ подлогахъ, ко-
 „торые въ прошедшихъ вѣкахъ учинены
 „были. Надлежитъ, чтобъ человеки дѣ-
 „лалися справедливѣе, по мѣрѣ, какъ дѣ-
 „лаются въ наукахъ просвѣщеніе ; оп-

„личите ваши добродѣтели отъ преда-
 „тельства и обмановъ вашихъ предшест-
 „венниковъ. Часто требуется одного
 „только добродѣтельного мужа, для воз-
 „вращенія на истинный путь цѣлаго об-
 „щества. Обратите къ добродѣтели ва-
 „шихъ монаховъ : они отъ того возв-
 „имѣютъ пользу , и избѣгутъ той
 „скучной тяжбы , которая ввергнетъ
 „ихъ у всѣхъ въ ненависть , и причи-
 „нитъ имъ явный стыдъ и презрѣнїе ,
 „хотя бы оный судъ и въ ихъ пользу
 „рѣшился, Да примирятся они съ посе-
 „лянами , и да оставятъ то ужасное
 „право , налагать иго невольничества ,
 „столь неприличное священникамъ : да
 „откажутся они отъ сего губительнаго
 „требованія, ради правъ истиннаго чело-
 „вѣколюбія, и ради пріумноженія посе-
 „дельныхъ податей, въ чемъ многіе уже
 „владѣльцы собою примѣръ имъ показали.

„Г. Маркизъ де Шоазель ла Еомъ
„освободилъ подданныхъ своихъ отъ
„всѣхъ податей. Г. де Вильфранкъ,
„совѣтникъ Парламента; г. спряпчей де
„Варре, и нѣкопорые другіе, коихъ име-
„на я вамъ представлю, оказали тако-
„вое же великодушіе: и главные откуп-
„щики, будучи пронуты сими добродѣ-
„тельными поступками, шо же съ сво-
„ей стороны учинили, отпказавшись отъ
„многихъ принадлежащихъ имъ зборовъ,
„составляющихъ значнѣйшую сумму. И
чтожъ изъ того произошло? Они всѣ
отъ онаго приобрѣли великую пользу.
Сіе ихъ доброе дѣло было вознагражде-
но, (хоня они того совсѣмъ не ожи-
дали), вольныя руки начали лучше обра-
ботывать поля ихъ; поземельныя день-
ги съ большимъ прибыткомъ умножи-
лись; продажа хлѣбу учинилась много-
численнѣе, а обращеніе въ деньгахъ изобильнѣе. И шакъ сладосшная жизнь вод-

„ворилася въ тѣ жилища, въ коихъ пре-
„жде обитала унылая мертвенность.

„Что я говорю ! Король Сардинскій,
„учинилъ свободными всѣхъ невольни-
„ковъ Савойскихъ : и сія самая Савойя,
„которой единое имя, въ разсужденіи ея
„нищеты, прежде въ пословицу упопре-
„блялось, сдѣлалася послѣ того цвѣту-
„щею и изобильною.

„Представьте сіи великіе примѣры ва-
„шимъ обратіямъ ; обогатите ихъ
„собственнымъ же ихъ великодушіемъ.
„Предложите паче всего ихъ спряпчему
„сіе честное установленіе : онъ вѣдаетъ,
„какое дурное право имѣютъ они къ сво-
„ему защищенію, и спряпчѣе иногда имѣ-
„ютъ благородные мысли ; для нихъ до-
„стопочтеннѣе быть посредниками ис-
„тинны , нежели защищать тяжбу не
„справедливую,

Каноникъ будучи возхищенъ симъ моимъ предложеніемъ, побѣждалъ поспѣшно къ своимъ собратіямъ. Тѣ, которые были не монахи, слушали его со умягченными сердцами: а монахи съ досадою слушать его отказались, и онъ возвратился ко мнѣ со стечаніемъ. — Ахъ! говорилъ онъ мнѣ, „есть одно только, въ свѣтѣ неукротимое и непреконное, „чувство, и которое находится въ „монахахъ.

И такъ непременно надлежитъ производить тяжбу! — Надобно, чтобъ сіи монахи, вмѣсто того, чтобъ другихъ наставлятъ въ добродѣтели, сами чинили соблазнъ, и чтобъ въ судебныхъ мѣстахъ безпрестанно гремѣли суды монаховъ! — Но какой же есть сей судъ? — Съ одной стороны, видны притысячи полезныхъ семей, составляющихъ по крайней мѣрѣ двенадцать ты-

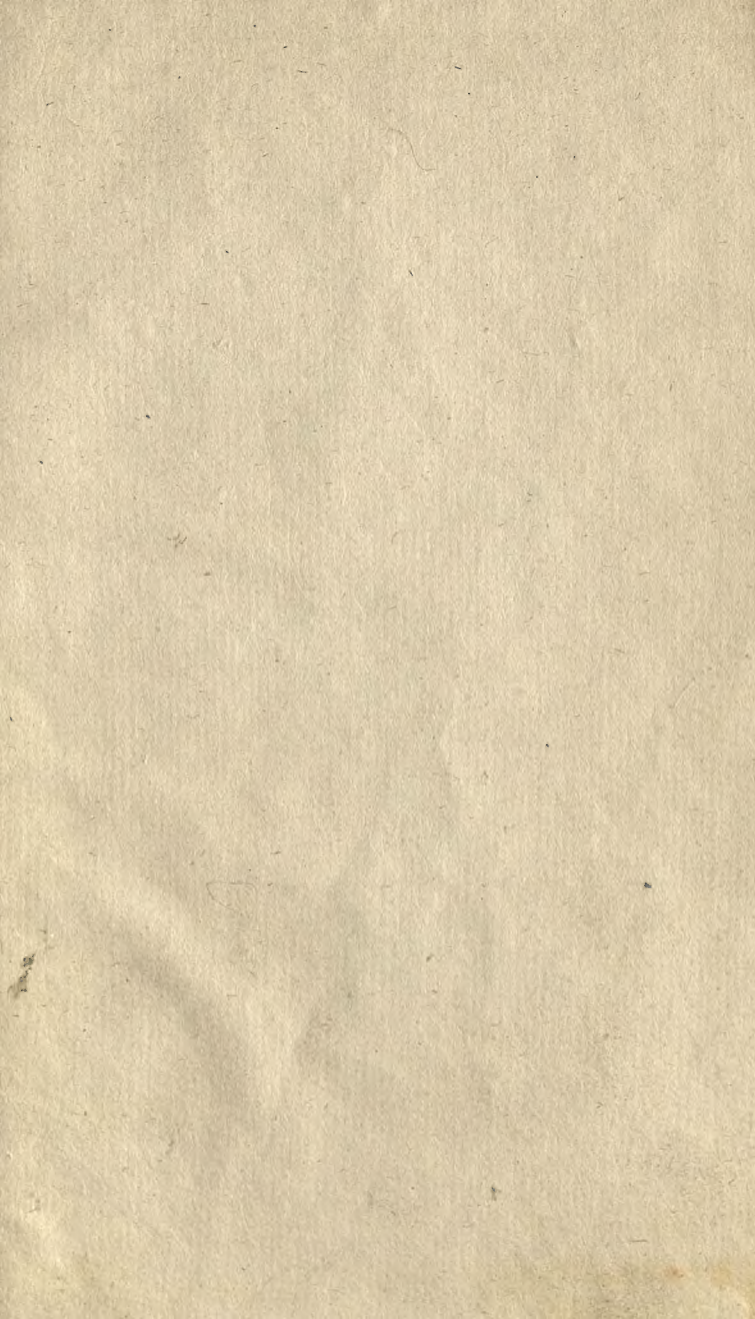
сячь душъ , просящихъ со слезами , о возвращеніи имъ вольности, за которую они деньги заплатили ; о обладаніи ихъ полей и жилищъ , которые имъ также были проданы : во увѣреніе сего предлагали они данныя имъ росписки : и наконецъ требующихъ разсмотрѣнія тѣхъ правъ , которые не могутъ быть опровержены , во всѣхъ судебныхъ мѣстахъ въ свѣтѣ.

Съ другой же стороны , представляющія двадцать человекъ , совсѣмъ безполезныхъ , которые въ доказательство свое , ничего болѣе не говорятъ , какъ только , что сіи три тысячи семей суть наши невольники по тому , что напредъ сего въ горахъ сихъ , имѣли мы подложниковъ худоискусныхъ и несправедливыхъ.

И такъ , ежели нашъ законъ , который съ начала совсѣмъ не признавалъ

монаховъ, и который при перьвомъ ихъ постановленіи, запретилъ имъ имѣть на землѣ всякое стяжаніе, предписавъ имъ правила Христіанской любви и нелюбостяжанія: ежели сей законъ, который во время жизни нашей вопіетъ къ небу за обиженныхъ и угнѣсненныхъ, молчитъ нынѣ въ вертепахъ и пучинахъ близъ горы Журы, то о истинна святая! о ты сестра сего закона! даждь услышать Твой высочайшій гласъ, и возстанови Твои священнѣйшіе уставы, когда Евангеліе забыто, и когда природа въ ногахъ попранна!

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.







2011143297